

UNIVERSIDAD ANDINA
NÉSTOR CÁCERES VELÁSQUEZ
ESCUELA DE POSGRADO
MAESTRÍA EN EDUCACIÓN
MENCIÓN: EDUCACIÓN BILINGÜE INTERCULTURAL Y
GERENCIA EDUCATIVA



FORTALECIMIENTO DE LA IDENTIDAD AIMARA EN LAS ÁREAS
CURRICULARES CON ENFOQUE INTERCULTURAL EN EL IV CICLO DE
LAS INSTITUCIONES EDUCATIVAS EN LA RED EDUCATIVA
"HORACIO ZEBALLOS GAMEZ", UGEL HUANCANÉ, PUNO 2015

TESIS PRESENTADA POR:
DIONICIO ESTOFANERO GUTIERREZ
PARA OPTAR EL GRADO ACADÉMICO DE
MAGISTER EN EDUCACIÓN
MENCIÓN: EDUCACIÓN BILINGÜE INTERCULTURAL Y
GERENCIA EDUCATIVA

JULIACA – PERÚ
2022



**UNIVERSIDAD ANDINA
NÉSTOR CÁCERES VELÁSQUEZ**

ESCUELA DE POSGRADO

MAESTRÍA EN EDUCACIÓN

**MENCIÓN: EDUCACIÓN BILINGÜE INTERCULTURAL Y GERENCIA
EDUCATIVA**

**FORTALECIMIENTO DE LA IDENTIDAD AIMARA EN LAS ÁREAS
CURRICULARES CON ENFOQUE INTERCULTURAL EN EL IV CICLO DE
LAS INSTITUCIONES EDUCATIVAS EN LA RED EDUCATIVA
"HORACIO ZEBALLOS GAMEZ", UGEL HUANCANÉ, PUNO - 2015**

TESIS PRESENTADA POR:

DIONICIO ESTOFANERO GUTIERREZ

PARA OPTAR EL GRADO ACADÉMICO DE:

MAGISTER EN EDUCACIÓN

**MENCIÓN: EDUCACIÓN BILINGÜE INTERCULTURAL Y GERENCIA
EDUCATIVA**

APROBADA POR:

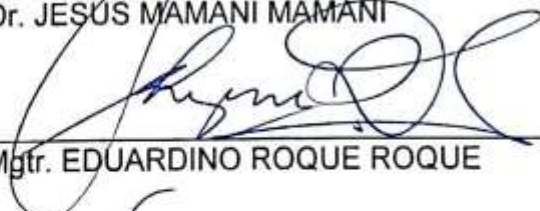
PRESIDENTE

: 
Mgtr. BENIGNO CALLATA QUISPE

PRIMER MIEMBRO

: 
Dr. JESUS MAMANI MAMANI

SEGUNDO MIEMBRO

: 
Mgtr. EDUARDINO ROQUE ROQUE

ASESOR DE TESIS

: 
Mgtr. ENRIQUE GENARO APAZA CHIRINOS

LÍNEA DE INVESTIGACIÓN

: DIDÁCTICA INTERCULTURAL – P34



RESOLUCIÓN DIRECTORAL N° 0270-2022-USA-EPG/UANCV

Juliaca, 2022 Junio 21

VISTOS:

El expediente N° 35991 del (a) Bachiller, ESTOFANERO GUTIERREZ DIONICIO, con número de DNI. 01549587 y con número de matrícula 21025057, de la Maestría en EDUCACIÓN, Mención: EDUCACIÓN BILINGÜE INTERCULTURAL Y GERENCIA EDUCATIVA, de la Escuela de Posgrado de la Universidad Andina "Néstor Cáceres Velásquez" de la Sede Central JULIACA.

CONSIDERANDO:

Que, el (a) Bach. ESTOFANERO GUTIERREZ DIONICIO, con número de DNI. 01549587 y con número de matrícula 21025057, de la Maestría en EDUCACIÓN, Mención: EDUCACIÓN BILINGÜE INTERCULTURAL Y GERENCIA EDUCATIVA, de la Escuela de Posgrado de la Universidad Andina "Néstor Cáceres Velásquez" de Juliaca, ha Solicitado la Sustentación del Dictamen de Tesis titulada: FORTALECIMIENTO DE LA IDENTIDAD AIMARA EN LAS ÁREAS CURRICULARES CON ENFOQUE INTERCULTURAL EN EL IV CICLO DE LAS INSTITUCIONES EDUCATIVAS EN LA RED EDUCATIVA "HORACIO ZEBALLOS GAMEZ", UGEL HUANCANÉ, PUNO - 2015. La misma que pertenece a la Línea de Investigación: DIDÁCTICA INTERCULTURAL - P34. Para ser sustentada;

Que, el (a) referido (a) Dictamen de Tesis aprobado por los jurados el 03 de Noviembre del 2019. Establece la fecha de sustentación; habiendo para el efecto cumplido los requisitos establecidos en el reglamento para la Obtención del Grado Académico de Magister/Maestro y Doctor de la Escuela de Posgrado de la UANCV;

Que, en el Artículo 66 del Reglamento General de la Escuela de Posgrado de la UANCV, establece que la sustentación de Tesis de Postgrado es un trabajo de investigación original y crítico, de actualidad y de alto valor científico.

En uso de las atribuciones conferidas a la Dirección en el inciso "J" del artículo 17° del Reglamento General de la Escuela de Posgrado, y el Art. 76 del Estatuto Universitario;

SE RESUELVE:

ARTÍCULO PRIMERO. - NOMBRAR a los miembros del Jurado que calificarán la sustentación de la tesis del (a) Bach: ESTOFANERO GUTIERREZ DIONICIO, con número de DNI. 01549587 y con número de matrícula 21025057, de la Maestría en EDUCACIÓN, Mención: EDUCACIÓN BILINGÜE INTERCULTURAL Y GERENCIA EDUCATIVA, de la Escuela de Posgrado de la Universidad Andina "Néstor Cáceres Velásquez" de Juliaca; quien ha presentado el Dictamen de Tesis: FORTALECIMIENTO DE LA IDENTIDAD AIMARA EN LAS ÁREAS CURRICULARES CON ENFOQUE INTERCULTURAL EN EL IV CICLO DE LAS INSTITUCIONES EDUCATIVAS EN LA RED EDUCATIVA "HORACIO ZEBALLOS GAMEZ", UGEL HUANCANÉ, PUNO - 2015. La misma que pertenece a la Línea de Investigación: DIDÁCTICA INTERCULTURAL - P34. Nominado como ASESOR el (a) Mgtr. ENRIQUE GENARO APAZA CHIRINOS y siendo los jurados los siguientes docentes:

Presidente	:	Mgtr. BENIGNO CALLATA QUISPE
Primer Miembro	:	Dr. JESUS MAMANI MAMANI
Segundo Miembro	:	Mgtr. EDUARDO ROQUE ROQUE

ARTÍCULO SEGUNDO. - DETERMINAR que la fecha de sustentación de Tesis, que se llevará a cabo fijando el siguiente lugar, fecha y hora:

Fecha	:	Martes 28 de Junio del 2022
Hora	:	11:00 a.m.
Local	:	Aula N° 309 EPG - UANCV - JULIACA

A cuya finalización el Jurado registrará los resultados en el Libro de Actas de Sustentación de Tesis de Maestría con el grado de MAGÍSTER a los estudiantes que ingresaron anterior a la aprobación de la ley Universitaria N° 30220.

ARTÍCULO TERCERO. - ELEVAR la presente Resolución al Rectorado, Vicerrectorado Académico, Vicerrectorado Administrativo y Oficina del Órgano de Inspección y Control para conocimiento.

Regístrese, comuníquese y Archívese.

Cc: Archiv EPG (01)
Interesado (01)
Cargo (01)
Jurados (03)
Asesor (01)
Expediente (01)
FCOP (01)



UNIVERSIDAD ANDINA "NÉSTOR CÁCERES VELÁSQUEZ"
ESCUELA DE POSGRADO
Dr. Félix C. Ochotoma Paravicino
DIRECTOR (*)



UNIVERSIDAD ANDINA "NÉSTOR CÁCERES VELÁSQUEZ"
ESCUELA DE POSGRADO
Mgtr. LUIS CHAYNA AGUILAR
SECRETARIO ACADÉMICO



UNIVERSIDAD ANDINA "NÉSTOR CÁCERES VELÁSQUEZ" ESCUELA DE POSGRADO



RESOLUCIÓN DIRECTORAL N° 000238-2026-USA-EPG/UANCV

Juliaca, 23 enero del 2026

VISTOS:

El expediente N° 000890. Presentado por el (a) Bach. **ESTOFANERO GUTIERREZ DIONICIO**, con número de DNI **01549587** y con Código de matrícula N° **21025057**, quien solicita en vía de regularización cambio del **ASESOR, PRIMER Y SEGUNDO MIEMBRO** de la terna de jurados del comité de investigación del Proyecto de Tesis titulado: **FORTALECIMIENTO DE LA IDENTIDAD AIMARA EN LAS ÁREAS CURRICULARES CON ENFOQUE INTERCULTURAL EN EL IV CICLO DE LAS INSTITUCIONES EDUCATIVAS EN LA RED EDUCATIVA "HORACIO ZEVALLOS GAMEZ", UGEL HUANCANÉ, PUNO - 2015** Para optar el Grado Académico de **MAGISTER en EDUCACIÓN**, Línea de investigación **DIDÁCTICA INTERCULTURAL - P34**, Mención: **EDUCACIÓN BILINGÜE INTERCULTURAL Y GERENCIA EDUCATIVA** de la Escuela de Posgrado de la Universidad Andina "Néstor Cáceres Velásquez" Sede Juliaca.

CONSIDERANDO:

Que, mediante expediente N°, 000890, el Bach. **ESTOFANERO GUTIERREZ DIONICIO**, solicita en vía de regularización cambio del **ASESOR, PRIMER Y SEGUNDO MIEMBRO** de la terna de jurados del comité de investigación aprobado con **RESOLUCIÓN DIRECTORAL N. ° 1663-2016-USA-EPG/UANCV**, de fecha 31 de diciembre del 2016 de aprobación de proyecto de investigación en el que se designó como **ASESOR** al Mgtr. Celio Emilio Salcedo Ali, **PRIMER MIEMBRO** al Mgtr. Pedro cesar Condori cruz, **SEGUNDO MIEMBRO** al Dr. Teobaldo Juan Enríquez Enríquez los mismos que se cambian por no tener vinculo laboral con la Universidad Andina "Néstor Cáceres Velásquez"

Que, el referido Dictamen de Tesis fue aprobado por los jurados el 22 de diciembre del 2016, registrado en el Folio N° 359 del Libro de Registro de Proyectos de Investigación de Maestría, establece que se encuentra apto para ser desarrollado a lo establecido en el reglamento de Grado de Investigación conducente al Grado Académico de Magister/Maestro y Doctor de la Escuela de Posgrado de la Universidad Andina "Néstor Cáceres Velásquez" de Juliaca;

Que, en el Reglamento General de la escuela de Posgrado de la UANCV, establece que la sustentación de Tesis de Posgrado es un trabajo de investigación original y crítico de actualidad y de alto valor científico

En uso de las atribuciones conferidas a la Dirección en el inciso "j" del artículo 17 del Reglamento General de la Escuela de Posgrado, y el Art. 76 del Estatuto Universitario;

SE RESUELVE:

ARTÍCULO PRIMERO. - ACEPTAR EN VÍA DE REGULARIZACIÓN EL CAMBIO DEL ASESOR, PRIMER Y SEGUNDO MIEMBRO DE LA TERNA DE JURADOS DEL COMITÉ DE INVESTIGACIÓN, para su revisión de la Tesis titulada: **FORTALECIMIENTO DE LA IDENTIDAD AIMARA EN LAS ÁREAS CURRICULARES CON ENFOQUE INTERCULTURAL EN EL IV CICLO DE LAS INSTITUCIONES EDUCATIVAS EN LA RED EDUCATIVA "HORACIO ZEVALLOS GAMEZ", UGEL HUANCANÉ, PUNO - 2015**

ARTÍCULO SEGUNDO. - CONSERVAR a los miembros del jurado y asesor que aprobaron el proyecto de tesis.

Presentado por el (la) Bach. **ESTOFANERO GUTIERREZ DIONICIO**

Presidente	: Dr. BENIGNO CALLATA QUISPE
Primer Miembro	: Dr. JESUS MAMANI MAMANI
Segundo Miembro	: Mgtr. EDUARDINO ROQUE ROQUE
Asesor	: Dr. ENRIQUE GENARO APAZA CHIRINOS

ARTÍCULO TERCERO. - AUTORIZAR el desarrollo de la tesis, de acuerdo al reglamento de investigación conducente al grado académico de **MAGISTER** de la escuela de posgrado de la UANCV.

ARTICULO CUARTO. -Elévese la presente Resolución al Rectorado, Vicerrectorado Académico, Vicerrectorado Administrativo y Oficina del Órgano de Inspección y Control para conocimiento.

Recibido y Archivado
Escuela de Posgrado
Director (a)
Dr. Enrique Genaro Apaza Chirinos



UNIVERSIDAD ANDINA "Néstor Cáceres Velásquez" ESCUELA DE POSTGRADO



RESOLUCIÓN DIRECTORAL Nº 1663-2016-USA-EPG/UANCV

Juliaca, 31 de Diciembre del 2016

VISTOS:

El Registro Nº 359 del Libro de Registro de Proyectos de Investigación de Tesis de la Maestría en Educación Mención: Educación Bilingüe Intercultural y Gerencia Educativa, del Jurado revisor del Proyecto de Tesis titulado **"FORTALECIMIENTO DE LA IDENTIDAD AIMARA EN LAS AREAS CURRICULARES CON ENFOQUE INTERCULTURAL EN EL IV CICLO DE LAS INSTITUCIONES EDUCATIVAS EN LA RED EDUCATIVA "HORACIO ZEBALLOS GAMÉZ" UGEL - HUANCANE, PUNO 2015"**, presentada por el (a) Bach. **DIONICIO ESTOFANERO GUTIERREZ** con Código Nº **31025057**, para optar el Grado Académico de Magister en Educación Mención: Educación Bilingüe Intercultural y Gerencia Educativa, de la Escuela de Posgrado de la Universidad Andina Néstor Cáceres Velásquez de Juliaca;

CONSIDERANDO:

Que, el (a) Bach. **DIONICIO ESTOFANERO GUTIERREZ**, para optar el Grado Académico de Magister en Educación Mención: Educación Bilingüe Intercultural y Gerencia Educativa, de la Escuela de Posgrado ha presentado el Dictamen de Proyecto de Investigación de Tesis de Maestría titulado **"FORTALECIMIENTO DE LA IDENTIDAD AIMARA EN LAS AREAS CURRICULARES CON ENFOQUE INTERCULTURAL EN EL IV CICLO DE LAS INSTITUCIONES EDUCATIVAS EN LA RED EDUCATIVA "HORACIO ZEBALLOS GAMÉZ" UGEL - HUANCANE, PUNO 2015"** para ser registrada en el Libro de Actos de Proyectos de Tesis.

Que, el referido Dictamen de Tesis aprobado por los jurados el **22 de Diciembre del 2016**, se ha registrado en el Folio Nº 359 del Libro de Registro de Proyectos de Investigación de Maestría, establece que se encuentra apto para ser desarrollado a lo establecido en el reglamento de Grado de Investigación conducente al Grado Académico de Magister y Doctor de la Escuela de Posgrado de la UANCV;

Que, en el Reglamento General de la escuela de Posgrado de la UANCV, establece que la sustentación de Tesis de Posgrado es un trabajo de Investigación original y crítico de actualidad y de alto valor científico.

En uso de las atribuciones conferidas a la Dirección en el inciso "h" del artículo 15 del Reglamento General de la Escuela de Posgrado, y el Art. 228 del Estatuto Universitario;

SE RESUELVE:

PRIMERO.- APROBAR el **PROYECTO DE INVESTIGACIÓN DE TESIS DE MAESTRIA**, titulado **"FORTALECIMIENTO DE LA IDENTIDAD AIMARA EN LAS AREAS CURRICULARES CON ENFOQUE INTERCULTURAL EN EL IV CICLO DE LAS INSTITUCIONES EDUCATIVAS EN LA RED EDUCATIVA "HORACIO ZEBALLOS GAMÉZ" UGEL - HUANCANE, PUNO 2015"** presentado por el (a) Bach. **DIONICIO ESTOFANERO GUTIERREZ**, para optar el Grado Académico de Magister en Educación Mención: Educación Bilingüe Intercultural y Gerencia Educativa, y Siendo **Autorizado** por el Mgtr. CECILIO EMILIO SALCEDO ALJ, y según Acta de Sorteo, la terna de Jurados son los siguientes docentes:

Presidente	:	Mgtr. Eduardino Roque Roque
Primer Miembro	:	Mgtr. Pedro Cesar Condori Cruz
Segundo Miembro	:	Mgtr. Teobaldo Juan Enriquez Enriquez

SEGUNDO.- AUTORIZAR el desarrollo de Tesis, de acuerdo al Reglamento de Investigación conducente al Grado Académico de Magister de la Escuela de Posgrado.

TERCERO.- ELEVAR al Rectorado, Vicerrectorado Académico, Vicerrectorado Administrativo y Oficina del Órgano de Inspección y Control para conocimiento, así como a la Oficina de Economía, para cumplimiento de la presente Resolución.

Regístrese, comuníquese y Archívese.

DISTRIBUCION
ARCHIVO, INTERESADO
OCM/dgb



DIONICIO ESTOFANERO GUTIERREZ

FORTALECIMIENTO DE LA IDENTIDAD AIMARA EN LAS ÁREAS CURRICULARES CON ENFOQUE INTERCULTURAL EN E...

 TESIS DE MAESTRIAS

Detalles del documento

Identificador de la entrega

trn:oid::13016:582405057

Fecha de entrega

23 abr 2026, 21:16 GMT-5

Fecha de descarga

24 abr 2026, 19:32 GMT-5

Nombre del archivo

T036_01549587_M.docx

Tamaño del archivo

15.4 MB

141 páginas

25.990 palabras

144.166 caracteres



15% Similitud general

El total combinado de todas las coincidencias, incluidas las fuentes superpuestas, para ca...

Filtrado desde el informe

- Bibliografía
- Coincidencias menores (menos de 10 palabras)

Fuentes principales

- 12%  Fuentes de Internet
- 5%  Publicaciones
- 13%  Trabajos entregados (trabajos del estudiante)

Marcas de integridad

N.º de alertas de integridad para revisión

Los algoritmos de nuestro sistema analizan un documento en profundidad para buscar inconsistencias que permitirían distinguirlo de una entrega normal. Si advertimos algo extraño, lo marcamos como una alerta para que pueda revisarlo.

Una marca de alerta no es necesariamente un indicador de problemas. Sin embargo, recomendamos que preste atención y la revise.



Metadatos complementarios - UANCV

TÍTULO	
FORTALECIMIENTO DE LA IDENTIDAD AIMARA EN LAS ÁREAS CURRICULARES CON ENFOQUE INTERCULTURAL EN EL IV CICLO DE LAS INSTITUCIONES EDUCATIVAS EN LA RED EDUCATIVA "HORACIO ZEBALLOS GAMEZ", UGEL HUANCANÉ, PUNO 2015	
Datos de autor	
Nombres y Apellidos	DIONICIO ESTOFANERO GUTIERREZ
Tipo de documento de identidad	DNI
Número de documento de identidad	01549587
URL de ORCID	https://orcid.org/0009-0009-9793-0792
Datos de asesor	
Nombres y apellidos	ENRIQUE GENARO APAZA CHIRINOS
Tipo de documento de identidad	DNI
Número de documento de identidad	02413103
URL de ORCID	https://orcid.org/0000-0001-8602-3219
Datos del jurado	
Presidente del jurado	
Nombres Y Apellidos	BENIGNO CALLATA QUISPE
Tipo de documento	DNI
Número de documento de identidad	01693080
URL de ORCID	https://orcid.org/0000-0002-6809-0650
Miembro del jurado 1	
Nombres Y Apellidos	JESUS MAMANI MAMANI
Tipo de documento	DNI
Número de documento de identidad	02425043
URL de ORCID	https://orcid.org/0009-0006-9857-8231



Miembro del jurado 2

Nombres Y Apellidos	EDUARDINO ROQUE ROQUE
Tipo de documento	DNI
Número de documento de identidad	01534490
URL de ORCID	https://orcid.org/0000-0003-4542-2840
Datos de Investigación	
Línea de investigación	DIDÁCTICA INTERCULTURAL - P34
Grupo de investigación	No aplica.
Agencia de financiamiento	Sin financiamiento.
Ubicación geográfica de la Investigación	Dirección: RED EDUCATIVA "HORACIO ZEBALLOS GAMEZ", UGEL HUANCANÉ País: Perú Departamento: Puno Provincia: Huancané Distrito: Huancané -15.20264, -69.76260 https://maps.app.goo.gl/vuaoRWXtmNQ642Pq7 
Año o rango de años en que se realizó la investigación	2015 - 2022
URL de disciplinas OCDE https://concytec-pe.github.io/Peru-CRIS/vocabularios/ocde_ford.html - Librería	Ciencias de la educación https://purl.org/pe-repo/ocde/ford#5.03.00 Educación general (incluye capacitación, pedagogía) https://purl.org/pe-repo/ocde/ford#5.03.01

UNIVERSIDAD NACIONAL DEL CUSCO
ESCUELA DE POSTGRADOM.Sc. Julio C. Chucuya Zaga
DIRECTOR
DE INVESTIGACIÓN - EPG



DECLARACIÓN DE AUTENTICIDAD Y RESPONSABILIDAD

Yo DIONICIO ESTOFANERO GUTIERREZ, identificado con DNI
Nro. 01549587 en mi condición de egresado de:

- ☐ Escuela Profesional
☐ Programa de Segunda Especialidad,
☒ Programa de Maestría o Doctorado

MAESTRÍA EN EDUCACIÓN MENCIÓN: EDUCACIÓN BILINGÜE INTERCULTURAL Y GERENCIA EDUCATIVA

informo que he elaborado el/la ☒ Tesis o ☐ Trabajo de Investigación, ☐ Trabajo Académico
denominada:

FORTALECIMIENTO DE LA IDENTIDAD AIMARA EN LAS ÁREAS CURRICULARES CON ENFOQUE INTERCULTURAL
EN EL IV CICLO DE LAS INSTITUCIONES EDUCATIVAS EN LA RED EDUCATIVA
"HORACIO ZEBALLOS GAMEZ", UGEL HUANCANÉ, PUNO - 2015

Asesorado por: Mgtr. ENRIQUE GENARO APAZA CHIRINOS

Es un tema original.

Declaro que el presente trabajo de tesis es elaborado por mi persona y no existe plagio/copia de ninguna naturaleza, en especial de otro documento de investigación (tesis, revista, texto, congreso, o similar) presentado por persona natural o jurídica alguna ante instituciones académicas, profesionales, de investigación o similares, en el país o en el extranjero.

Dejo constancia que las citas de otros autores han sido debidamente identificadas en el trabajo de investigación, por lo que no asumiré como tuyas las opiniones vertidas por terceros, ya sea de fuentes encontradas en medios escritos, digitales o Internet.

Asimismo, ratifico que soy plenamente consciente de todo el contenido de la tesis y asumo la responsabilidad de cualquier error u omisión en el documento, así como de las connotaciones éticas y legales involucradas.

El incumplimiento de lo declarado da lugar a responsabilidad del declarante, en consecuencia; a través del presente documento asumo frente a terceros, la Universidad Andina Néstor Cáceres Velásquez y/o la Administración Pública toda responsabilidad que pueda derivarse por el trabajo final presentado. Lo señalado incluye responsabilidad pecuniaria incluido el pago de multas u otros por los daños y perjuicios que se ocasionen.

Juliaca 16 de enero del 2026.


FIRMA (ASESOR)


FIRMA (obligatoria)


Huella



DEDICATORIA

A los docentes de la Escuela de Posgrado de la UANCV por sus sabios consejos y enseñanzas, confianza y apoyo incondicional durante mis estudios.

Dionicio



AGRADECIMIENTO

A Dios, guía y consejero para lograr el objetivo de magíster en Educación, mención Educación Bilingüe Intercultural y Gerencia Educativa.

Mi gratitud a los docentes de la Escuela de Posgrado de la UANCV por brindarnos sus conocimientos y valores con nuevas experiencias académicas.

Dionicio



ÍNDICE

DEDICATORIA	6
AGRADECIMIENTO.....	10
ÍNDICE.....	11
ÍNDICE DE TABLAS	14
ÍNDICE DE FIGURAS	15
RESUMEN	16
ABSTRACT	17
INTRODUCCIÓN.....	19
CAPÍTULO I	21
EL PROBLEMA.....	21
1.1. EXPOSICIÓN DE LA SITUACIÓN PROBLEMÁTICA.....	21
1.2. FORMULACIÓN DEL PROBLEMA.....	26
1.2.1. <i>Problema general</i>	26
1.2.2. <i>Problemas específicos</i>	26
1.3. JUSTIFICACIÓN DE LA INVESTIGACIÓN.....	27
1.4. OBJETIVOS.....	28
1.4.1. <i>Objetivo general</i>	28
1.4.2. <i>Objetivos específicos</i>	28
1.5. HIPÓTESIS	29
1.5.1. <i>Hipótesis general</i>	29
1.5.2. <i>Hipótesis específicas</i>	29
1.6. VARIABLES E INDICADORES.....	29
1.6.1. <i>Variable independiente</i>	29
1.6.2. <i>Variable dependiente</i>	30
1.7. OPERACIONALIZACIÓN DE VARIABLES	30
CAPÍTULO II.....	32
MARCO TEÓRICO REFERENCIAL.....	32
2.1. ANTECEDENTES	32
2.1.1. <i>A NIVEL NACIONAL</i>	32
2.1.2. <i>A NIVEL REGIONAL</i>	41
2.2. MARCO TEÓRICO	42
2.2.1. <i>Cultura</i>	42
2.2.2. <i>Identidad</i>	43
2.2.3. <i>Identidad cultural</i>	45
2.2.4. <i>Afirmación de la identidad</i>	45
2.2.5. <i>Lenguas en contacto</i>	46
2.2.6. <i>Bilingüismo</i>	47
2.2.7. <i>Efectos del bilingüismo</i>	48



2.2.8.	<i>Prestigio de lenguas</i>	49
2.2.9.	<i>Valoración de la lengua originaria y el castellano</i>	50
2.2.10.	<i>Políticas de lenguas y culturas en la educación</i>	52
2.2.11.	<i>Políticas sobre lenguas indígenas</i>	53
2.2.12.	<i>Las lenguas de los niños y su entorno</i>	54
2.2.13.	<i>Las lenguas en el contexto familiar y comunal</i>	55
2.2.14.	<i>El bilingüismo de los profesores</i>	56
2.2.15.	<i>El ambiente escolar bilingüe</i>	56
2.2.16.	<i>El castellano de los niños bilingües</i>	57
2.2.17.	<i>Aprendizaje Intercultural</i>	58
2.2.18.	<i>Sujetos de la interculturalidad</i>	59
2.2.19.	<i>Educación intercultural</i>	61
2.2.20.	<i>Educación intercultural bilingüe</i>	62
2.2.21.	<i>Formación docente en Educación Bilingüe Intercultural</i>	64
2.2.22.	<i>Demanda y necesidad de padres y maestros de una Educación Bilingüe Intercultural de calidad</i>	64
2.2.23.	<i>Curriculo EBI contextualizado en la realidad regional</i>	65
2.2.24.	<i>Programación Curricular Anual (PCA)</i>	67
2.2.25.	<i>Sesión de aprendizaje</i>	69
2.2.26.	<i>Propuestas para una Educación Bilingüe de calidad en el Perú</i>	70
2.3.	MARCO CONCEPTUAL	74
2.3.1.	<i>Bilingüismo</i>	74
2.3.2.	<i>Interculturalidad</i>	74
2.3.3.	<i>Educación intercultural</i>	75
2.3.4.	<i>Educación Bilingüe intercultural</i>	75
2.3.5.	<i>Equidad</i>	76
2.3.6.	<i>Diversidad cultural</i>	76
2.3.7.	<i>Identidad</i>	76
2.3.8.	<i>Pluriculturalidad</i>	77
2.3.9.	<i>Identidad Cultural</i>	78
2.3.10.	<i>Lealtad lingüística</i>	78
2.3.11.	<i>Curriculo intercultural</i>	79
	CAPÍTULO III	81
	METODOLOGÍA DE LA INVESTIGACIÓN	81
2.4.	MÉTODO DE INVESTIGACIÓN	81
2.5.	DISEÑO DE LA INVESTIGACIÓN	82
2.6.	TIPO DE INVESTIGACIÓN	82
2.7.	NIVEL DE INVESTIGACIÓN	83
2.9.	CONFIABILIDAD Y VALIDEZ DEL INSTRUMENTO	85
2.10.	PROCEDIMIENTO DE TRATAMIENTO DE DATOS	88
2.11.	DISEÑO DE CONTRASTACIÓN DE HIPÓTESIS	89
2.11.1.	<i>Contrastación de la prueba de normalidad</i>	89
2.11.2.	<i>Contrastación de hipótesis</i>	92
	CAPÍTULO IV	94
	RESULTADOS Y DISCUSIÓN	94
4.1.	PRESENTACIÓN Y ANÁLISIS DE RESULTADOS	94



4.2. RESULTADO DE LA PRUEBA DE HIPÓTESIS.....	94
4.2.1. <i>Resultado de la prueba de hipótesis general.....</i>	<i>95</i>
4.2.2. <i>Resultado de la prueba de hipótesis específica 1.....</i>	<i>99</i>
4.2.3. <i>Resultado de la prueba de hipótesis específica 2.....</i>	<i>104</i>
4.3. DISCUSIÓN DE RESULTADOS.....	109
CONCLUSIONES.....	111
RECOMENDACIONES.....	113
REFERENCIAS.....	114
ANEXOS.....	121
ANEXO 1 MATRIZ DE CONSISTENCIA.....	122
1.8. ANEXO 2 INSTRUMENTO DE ACOPIO DE DATOS.....	125
MUCHAS GRACIAS POR SU COLABORACIÓN.....	126
ANEXO 3 VALIDACIÓN DE JUICIO DE EXPERTOS.....	127

ÍNDICE DE TABLAS

TABLA 1. OPERACIONALIZACIÓN DE VARIABLES.....	30
TABLA 2. MATRIZ PARA EL CÁLCULO DE "R" DE PEARSON.....	¡ERROR! MARCADOR NO DEFINIDO.
TABLA 3. MATRIZ PARA CÁLCULO DEL JI CUADRADO.....	¡ERROR! MARCADOR NO DEFINIDO.
TABLA 4. POBLACIÓN TOTAL DE ESTUDIANTES DE IV CICLO DE LAS INSTITUCIONES EDUCATIVAS RED EDUCATIVA "HORACIO ZEBALOS GÁMEZ", UGEL HUANCANÉ 2015	¡ERROR! MARCADOR NO DEFINIDO.
TABLA 5. MUESTRA DE LA POBLACIÓN TOTAL DE ESTUDIANTES DE IV CICLO DE LAS INSTITUCIONES EDUCATIVAS RED EDUCATIVA "HORACIO ZEBALLOS GÁMEZ", UGEL HUANCANÉ 2025.	¡ERROR! MARCADOR NO DEFINIDO.
TABLA 6. TÉCNICAS E INSTRUMENTOS PROPUESTOS PARA LA INVESTIGACIÓN. ¡ERROR! MARCADOR NO DEFINIDO.	
TABLA 7. IDENTIDAD CULTURAL.....	¡ERROR! MARCADOR NO DEFINIDO.
TABLA 8. LENGUA AIMARA: COHESIONADOR DE LA IDENTIDAD	¡ERROR! MARCADOR NO DEFINIDO.
TABLA 9. ÁREA MATEMÁTICA (MEDIDAS CONVENCIONALES).....	¡ERROR! MARCADOR NO DEFINIDO.
TABLA 10. ÁREA COMUNICACIÓN.....	¡ERROR! MARCADOR NO DEFINIDO.
TABLA 11. ÁREA COMUNICACIÓN.....	¡ERROR! MARCADOR NO DEFINIDO.
TABLA 12. ÁREA COMUNICACIÓN.....	¡ERROR! MARCADOR NO DEFINIDO.
TABLA 13. ÁREA PERSONAL SOCIAL.....	¡ERROR! MARCADOR NO DEFINIDO.
TABLA 14. TÉCNICAS Y ESTRATEGIAS METODOLÓGICAS.....	¡ERROR! MARCADOR NO DEFINIDO.



ÍNDICE DE FIGURAS

FIGURA 1. IDENTIDAD CULTURAL.....¡ERROR! MARCADOR NO DEFINIDO.

**FIGURA 2. LENGUA AIMARA: COHESIONADOR DE LA IDENTIDAD ¡ERROR! MARCADOR NO
DEFINIDO.**

**FIGURA 3. ÁREA MATEMÁTICA (MEDIDAS CONVENCIONALES)... ¡ERROR! MARCADOR NO
DEFINIDO.**

FIGURA 4. ÁREA COMUNICACIÓN¡ERROR! MARCADOR NO DEFINIDO.

FIGURA 5. ÁREA COMUNICACIÓN¡ERROR! MARCADOR NO DEFINIDO.

FIGURA 6. ÁREA COMUNICACIÓN¡ERROR! MARCADOR NO DEFINIDO.

FIGURA 7. ÁREA PERSONAL SOCIAL¡ERROR! MARCADOR NO DEFINIDO.

**FIGURA 8. TÉCNICAS Y ESTRATEGIAS METODOLÓGICAS..... ¡ERROR! MARCADOR NO
DEFINIDO.**

RESUMEN

Este estudio de investigación, titulado: En el IV Ciclo de las Instituciones Educativas integrantes de la Red Educativa "Horacio Zeballos Gámez" de la UGEL Huancané-Puno-2015, se ha visto como una iniciativa imperativa y crucial. Surge como una respuesta a la pregunta sobre cómo fusionar contenidos temáticos con enfoques interculturales en las clases, con el fin de robustecer la identidad aimara en el citado nivel educativo. Este método educativo persigue cultivar la apreciación y el reconocimiento de la cultura aimara, al tiempo que impulsa una conexión respetuosa y enriquecedora entre alumnos, maestros y la comunidad educativa en su totalidad.

Al concluir esta investigación, se logran hallazgos excepcionales y significativos que facilitan la puesta en práctica eficiente en el ámbito educativo de las múltiples facetas que componen la identidad aimara, tanto en el ámbito local como en el social. Con este fin en mente, se ha trazado la siguiente meta global: Para fortalecer y enriquecer la identidad aimara en el IV Ciclo de las instituciones educativas integradas en la Red Educativa "Horacio Zeballos Gámez", dentro del ámbito de la UGEL Huancané, se ha implementado un enfoque intercultural en el diseño y ejecución de las sesiones de aprendizaje.

Con los éxitos ganados en este estudio en el crecimiento de la identidad aimara en la aplicación de estos temas contextualizados en las diversas asignaturas curriculares con enfoque intercultural en el IV Ciclo de las IEs en estudio de la RED "Horacio Zeballos Gámez" de la UGEL Huancané han logrado el nivel de estudio valorativo de los alumnos en forma regular. En el indicador valores de la cultura andina con **74%** que corresponde a la valoración 'buena'; un **66%** corresponde al indicador aimara, lengua con sistema escriturario, ubicada en la valoración 'regular'; el 82% la inserción de los contenidos temáticos mediante la contextualización con enfoque intercultural en el área de Matemática con la valoración '*buena*'.

Palabras claves: Fortalecimiento, identidad aimara, áreas curriculares, enfoque Intercultural.

ABSTRACT

This research study, entitled: In the IV Cycle of Educational Institutions belonging to the "Horacio Zeballos Gámez" Educational Network of the Huancané-Puno-2015 UGEL, has been seen as an imperative and crucial initiative. It arises as a response to the question of how to merge thematic content with intercultural approaches in the classroom, with the aim of strengthening Aymara identity at the aforementioned educational level. This educational method seeks to cultivate appreciation and recognition of Aymara culture, while promoting a respectful and enriching connection between students, teachers, and the educational community as a whole.

At the conclusion of this research, exceptional and significant findings were achieved that facilitate the efficient implementation in the educational sphere of the multiple facets that make up Aymara identity, both locally and socially. With this end in mind, the following overall goal has been set: To strengthen and enrich Aymara identity in the fourth cycle of educational institutions integrated into the Horacio Zeballos Gámez Educational Network, within the scope of the Huancané Local Education Management Unit (UGEL), an intercultural approach has been implemented in the design and execution of learning sessions.

With the successes achieved in this study in the growth of Aymara identity in the application of these contextualized topics in the various curricular subjects with an intercultural approach in the fourth cycle of the educational institutions under study in the "Horacio Zeballos Gámez" Network of the Huancané Local Education Management Unit (UGEL), students have achieved a regular level of assessment. In the indicator of Andean cultural values, 74% corresponds to a 'good' rating; 66% corresponds to the Aymara indicator, a language with a writing system, rated 'fair'; 82% corresponds to the insertion of thematic content through contextualization with an intercultural approach in the area of mathematics, rated 'good'.



Keywords: Strengthening, Aimara identity, curricular áreas, Intercultural approach.

INTRODUCCIÓN

Al tratar de realizar esta investigación siempre he tenido en mente desde joven conocer el tema de la identidad, para ello nos hemos puesto la siguiente interrogante: ¿Cómo se manifiesta en la práctica docente la identidad aimara en la contextualización de saberes fundamentales andinos en las áreas curriculares con enfoque intercultural en el IV Ciclo de las IEs en la RED “Horacio Zeballos Gámez”, UGEL Huancané, Puno 2015?

Este interrogante amplio nos ha dado la oportunidad de meditar profundamente sobre la identidad aimara que reina entre los alumnos del IV Ciclo en las escuelas cercanas a la UGEL de Huancané. Es importante destacar que esta región es conocida como el epicentro y evolución del idioma ancestral aimara. La pregunta nos invita a explorar, primero, mediante entrevistas y encuestas a los hablantes de la lengua aimara, con el propósito de identificar la existencia o ausencia de la identidad aimara, con el propósito de fortalecer su vínculo cultural. Además, se pretende desentrañar si los hablantes de este idioma ancestral sienten amor por su lengua natal o, en su defecto, sienten vergüenza al hablar en aimara.

Hace muchos años, realizaron estudios similares, en ella se han observado que por culpa de la intromisión de la generalización, utilizando los canales de comunicación en lengua española, la población joven poco a poco han tenido que olvidar el uso constante de su lengua originaria, no solamente el aimara, sino también el quechua; por tanto existe pérdida de identidad étnica y lingüística y como consecuencia nace vergüenza de cultivar nuestra idioma aimara o quechua, no hay la revitalización de estas lenguas. Pero, existen también otros hablantes de estas lenguas originarias que muestran un alto sentimiento y valor hacia su lengua originaria indicando las siguientes expresiones: mis raíces son aimaras, me siento orgullosa de mi lengua aimara, me identifico como quechua, a la lengua aimara la llevo en mi sangre, mi lengua materna aimara es un valioso tesoro cultural, debemos apreciarla y difundirla nuestras lenguas originarias de Puno.

Al prestar atención y interactuar diariamente con el idioma aimara, podemos deducir que existe una notable y significativa apreciación del vasto legado cultural que alberga la lengua de origen. Con estas afirmaciones, podemos aventurarnos en la intrigante idea de que los hablantes de aimara o quechua carecen de un profundo amor y aceptación hacia su lengua, lo cual podría desencadenar confusiones y juicios equivocados sobre su identidad cultural y lingüística. Con esta premisa, podemos evidenciar que los ancestros de esta lengua no son fieles a su lengua natal; en consecuencia, la ignoran y hasta están dispuestos a desprenderse de ella, sin mostrar una actitud positiva y de protección.

La presente Tesis de investigación está separado en cuatro (4) capítulos:

El primer Capítulo, describe el planteamiento general del problema, el análisis de la situación del problema y los objetivos.

En el segundo capítulo, corresponde al Marco Teórico referencial. Allí están los antecedentes de la investigación, el Marco teórico, Marco referencial, las hipótesis, variables y la Operacionalización de variables.

El tercer capítulo corresponde la metodología aplicada en la investigación. Aquí están el Método de investigación, diseño de investigación, tipo de investigación, población y muestra, técnicas e instrumentos de investigación y Matriz de consistencia.

El cuarto capítulo corresponde a los resultados y la correspondiente discusión del contenido en las Tablas y Figuras.

Concluimos con las conclusiones, recomendaciones, la bibliografía utilizada y el Anexo correspondiente.

CAPÍTULO I

EL PROBLEMA

1.1. EXPOSICIÓN DE LA SITUACIÓN PROBLEMÁTICA

Hasta hace unos años, se sostenía que la noción de país avanzado se circunscribía exclusivamente a las naciones europeas de tradición cristiana; se creía que para que la sociedad avanzara, era imperativo que estas comunidades abandonaran sus costumbres y regresaran a su pasado. En la sociedad moderna, las costumbres y tradiciones se ven como un entramado de vínculos sociales cimentados en la memoria y la cultura, tejiendo la esencia misma de la identidad colectiva de una comunidad. El progreso, en cambio, se percibe como una metamorfosis perpetua, que impulsa la creatividad y la metamorfosis ante las nuevas circunstancias del entorno. Los seguidores, los héroes y los combatientes abrazan un principio esencial, aunque algunos al concluir la conversación puedan tener una visión distinta. Al concluir, compartiríamos y meditaríamos sobre la "Manera de vivir en la sociedad americana". Para los fervientes defensores de la unión de nuestras raíces culturales, el horizonte ideal sería un mundo donde la pluralidad se manifiesta en nuestra identidad híbrida y en la riqueza de nuestro idioma natal, el castellano. Para los revolucionarios veteranos y dedicados a la causa, sería crucial aliarse con los empleados para alcanzar la concienciación del recién llegado. En este contexto, en cambio, se distinguen con nitidez.



- 1) Hay variedades de formas para llegar a la actualidad y el avance, entonces la prosperidad no es necesariamente única para llegar, lineal, tampoco lleva imprescindiblemente a la igualación.
- 2) No hay una forma directa que te saque de las costumbres y de actualidad. Entonces nuestras costumbres y culturas en que vivimos, otras pueden servir para el avance de nuestra sociedad, pueden ser útiles y no estáticos aunar por integrar las ventajas en esfera global. Abrir de estos dos puntos de vistas, se distinguen también:
- 3) La evolución de una comunidad no siempre se puede cuantificar exclusivamente mediante cifras macroeconómicas como el PIB o el ingreso per cápita, sino que también moldea otros factores que influyen en su bienestar, como las dimensiones sociales y culturales. Es crucial admitir que el progreso está moldeado por una variedad de saberes y conocimientos que desempeñan un rol esencial en esta travesía. Es crucial imaginar y representar un progreso notable que impulse el florecimiento y la diversificación de los saberes y habilidades en nuestra sociedad contemporánea. Finalmente, podríamos afirmar que el fenómeno de la internacionalización ha sido omnipresente a lo largo de los siglos, manifestándose con claridad en el siglo XIX. Al concluir los últimos decenios del siglo pasado, una transformación profunda desencadena las manifestaciones conocidas como generalización, dejando una huella profundamente profunda en múltiples facetas de la sociedad. Una de las bondades de internalizar es su seguridad al uniformar los procedimientos y, además, facilita la uniformidad en todos los ámbitos. En cada rincón del planeta, se encuentran marcas célebres como Coca-Cola para el festín de bebidas y McDonald's para el festín culinario.

- 4) Sin embargo, la otra parte de la cara de esa misma moneda es la otra fracción, o al menos el reforzamiento de identidades culturales.

En todo caso, no siempre se “aculturán” o no en su totalidad. Por el adversario, de acuerdo se fortifican las relaciones entre diferentes pueblos y acentúan el de querer de hacer hincapié de sus similitudes peculiares. Es decir, pasa porque cualquier semejanza grupal, alguno de NOSOTROS, se identifica igual que OTROS, con los distintos. En seguida, tales como se manifiestan las relaciones con otros ambientes, nace la urgencia o por lo menos hay de potenciar la fuerza de ese NOSOTROS. Así contamos por ejemplo a los que salen a otros países como Estados Unidos y España son los que extrañan nuestras comidas y el folclor que practicamos en nuestro territorio patrio.

Nuestro país se identifica por tener una variedad étnico-lingüístico de sabiduría y conocimientos; constituye una sociedad pluriétnica, multicultural y plurilingüe. Coexisten pueblos de origen y raigambre distintos. Junto grupos originarios de este territorio existe uno que deviene cultural y lingüísticamente de la época colonial y que ideológicamente se ha afiliado a las corrientes occidentales de corte capitalista. Este es el grupo, por lo tanto, nos encontramos ubicado en este lugar, tanto en político, económico y social de nuestra nación, que ha mostrado por casi 500 años, de la misma manera, el poder cultural y lingüístico, el lenguaje se ha constituido en el habla de superior manejo e influencia en todo el territorio español.

Antes de la llegada de los españoles a estos territorios, las etnias prehispánicas y el Estado Inca presenta una configuración supranacional de tipo federativo basada en un ideal de complementariedad, gracias entre otros factores, a la existencia de una matriz ideológico-cultural común a todos los pobladores del Tawantinsuyo; ahora las diferencias entre los habitantes de este país son tales y



tan profundas, en base a relaciones más justas y equitativas entre las diferentes nacionalidades y clases, despojándonos de prejuicios que determinan la sobrevaloración de unos grupos sobre los otros.

A lo largo de más de medio siglo, el castellano ha sido incapaz de erigirse como el idioma predominante entre los peruanos, mientras que la cultura urbana-criolla, moldeada por el sistema económico capitalista y encarnada por la élite dominante, ha logrado dominar a las comunidades rurales de lengua aimara o quechua.

Dado que nuestra nación es un caleidoscopio de lenguas y, en particular, bilingüe, resulta crucial idear un programa educativo que impulse nuestras lenguas autóctonas, robustezca su relevancia y desarrolle habilidades comunicativas, y cultive en los hablantes de lenguas originarias una identidad sólida y confianza en sus habilidades lingüísticas, fomentando así una autovaloración que les permita enfrentar con firmeza las situaciones de conflicto que definen a la sociedad peruana.

La preservación y cimentación de nuestra vibrante cultura aimara requiere impulsar el florecimiento y la propagación de la lengua aimara y quechua como instrumentos de comunicación eficientes, perfectos para la comunicación y el intercambio de saberes variados. Esta iniciativa puede cultivar un vínculo de afecto y aprecio recíproco esencial en la interacción humana; de esta manera, se fomenta la implicación activa de la comunidad originaria en la creación colectiva de saberes utilizando el idioma que les resulta más cercano y habitual.

En numerosas comunidades como la nuestra, las lenguas ancestrales o autóctonas se encuentran en una feroz batalla por su perpetuidad y conservación, enfrentando el peligro de su desaparición en el torbellino de la globalización y la uniformidad cultural. Una contienda feroz y desafiante contra las normas impuestas

por la lengua predominante de la colonización y las múltiples lenguas extranjeras que han dado vida al mosaico lingüístico.

En la defensa de los derechos lingüísticos de los habitantes de Aimara y Quechua, se subraya la vital relevancia de estas lenguas como pilares del patrimonio cultural, lo que conlleva la imperiosa necesidad de su conservación; y, en segundo lugar, se subraya el derecho legítimo de cada comunidad, que protege su identidad singular y fomenta con fervor el avance y la propagación de sus idiomas en cada rincón de la sociedad. Desde nuestra perspectiva, consideramos que la perspectiva segunda es la más idónea y apropiada para enfrentar la actualidad que vive nuestra nación en este momento.

Para los que promueven la preservación de las lenguas, es suficiente que el estado atienda la educación en su lengua originaria. Son los estudiantes con “necesidades de aprendizaje” a esos hay que asistirles a superarse utilizando su lengua originaria para luego continuar en la lengua dominante.

En una propuesta reivindicativa e intercultural, la escuela debe “ser la herramienta para asegurar una identidad común basada en una cultura, historia e instituciones comunes, al mismo tiempo que consolida las identidades étnicas, la escuela debería en esta contingencia, promover una identidad ciudadana pluralista, donde podemos corresponder a diferentes naciones culturales y ser ciudadanos de un mismo nación”.

En este sentido, el fortalecimiento de la identidad aimara se debe entenderse al igual que “... el efecto de aprecio y solidaridad hacia el idioma que se identifica de los hablantes o conjunto de hablantes. Generalmente son conscientes a su idioma quienes se encargan de una manera eficiente y de alega frente al manejo y se apoyan de ella reiterativamente cuando tenga la necesidad de realizarlo”.

El idioma es un pilar esencial en la edificación de la identidad cultural y social de una persona. Las urbes, junto con sus múltiples colectivos minoritarios, se distinguen y definen principalmente por el idioma que usan en su día a día. En consecuencia, la lengua juega un rol crucial en la conservación y difusión de la riqueza cultural, pues la esencia de cada comunidad está profundamente entrelazada con su idioma y dialecto único.

1.2. FORMULACIÓN DEL PROBLEMA

1.2.1. Problema general

¿Cómo influye el fortalecimiento de la identidad aimara en el currículo por competencias con enfoque intercultural en el IV ciclo de las Instituciones Educativas de la RED “Horacio Zeballos Gámez” de la UGEL Huancané, Puno 2015?

1.2.2. Problemas específicos

PE₁ ¿En qué medida influye la identidad cultural en el currículo por competencias con enfoque intercultural en el IV Ciclo de las Instituciones Educativas de la RED “Horacio Zeballos Gámez” de la UGEL Huancané, Puno 2015?

PE₂ ¿Cómo influye el prestigio de la lengua aimara en el currículo por competencias con enfoque intercultural en el IV Ciclo de las Instituciones Educativas de la RED “Horacio Zeballos Gámez” de la UGEL Huancané, Puno 2015?



1.3. JUSTIFICACIÓN DE LA INVESTIGACIÓN

Una utilidad que se espera con los resultados del presente trabajo es profundizar y generalizar el uso instrumental de la aimara en todas las escuelas; además, el estudio favorece a los usuarios que muestran una identidad invaluable hacia la lengua primigenia el aimara en la provincia chirihuana de Huancané.

Ningún material, estrategia metodológica en los procesos de aprendizaje han sido utilizados adecuadamente para fortalecer un saber en transcurso de formación por parte de los alumnos.

Conforme con las corrientes constructivistas, el sistema educativo peruano asume algunos principios pedagógicos como afirmara Vigotsky en torno a lo que trabaja el docente como facilitador y que faculta poner aprendizaje como una máquina del desarrollo y maduración.

Otra idea central de la presente investigación es que existen acciones importantes como lo que se planifica (objetivos, metas, fines, etc.), que dentro de ellos se logran las metas instituciones, rendimiento académico, etc.). dentro de los cuales existen una distancia entre el fortalecimiento de identidades en las diferentes áreas curriculares para la interacción de ambas variables cuando son percibidos por los actores en el aprendizaje de todos los educandos.

Las investigaciones que se realizaron en el contexto del presente trabajo, definen la importancia de la consecución y fortalecimiento de identidades en el desarrollo total de los individuos, generalmente en los estudiantes. Por lo tanto, era necesario indagar las características relacionados de la investigación que nos hemos propuesto.

De acuerdo a la formulación ejecutado y sabiendo, asimismo, que en las instituciones educativas primarios de la UGEL - Huancané existen aspectos si influyen desfavorablemente en la comprensión de la identidad, por ello manifestamos la importancia de la ejecución del actual investigación así mismo a través del mismo se tratar de despabilar la reflexión y generar una transformación los comportamientos en todas las categorías de la constitución de la escuela, sobre todo por lo cual reconocimiento de las identidades a nivel personal, institucional y social.

La investigación aportará conocer el bagaje cultural e intelectual de los docentes en el diario convivir del desempeño docente, afirmando lealtad, justicia con dignidad en la práctica del desempeño docente.

1.4. OBJETIVOS

1.4.1. Objetivo general

Explorar minuciosamente cómo la identidad aimara se fortalece y se nutre mediante el desarrollo de habilidades interculturales en el plan de estudios del IV Ciclo en las escuelas de la Red Educativa "Horacio Zeballos Gámez", ubicadas en el ámbito de la UGEL Huancané, en la región de Puno, durante el año 2015.

1.4.2. Objetivos específicos

OE₁ Identificar el grado de influencia de la identidad cultural en el currículo por competencias con enfoque intercultural en el IV Ciclo de las instituciones educativas de la RED Educativa "Horacio Zeballos Gámez", de la UGEL Huancané, Puno.

OE₂ Conocer el grado de influencia del prestigio de la lengua aimara en el currículo por competencias con enfoque intercultural en el IV Ciclo de las instituciones educativas de la Red Educativa "Horacio Zeballos Gámez", de la UGEL Huancané, Puno.

1.5. HIPÓTESIS

1.5.1. Hipótesis general

La contextualización del grado de influye directamente en el fortalecimiento de la identidad aimara en el currículo por competencias con enfoque intercultural en el IV Ciclo de las Instituciones Educativas a nivel de la Red Educativa "Horacio Zevallos Gámez" de la UGEL Huancané Puno.

1.5.2. Hipótesis específicas

HE₁ La identidad cultural influye directamente en el currículo por competencias con enfoque intercultural en el IV Ciclo de las IEs de la RED "Horacio Zeballos Gámez", UGEL Huancané, Puno.

HE₂ El prestigio de la lengua aimara influye directamente en el currículo por competencias con enfoque intercultural en el IV Ciclo de las instituciones educativas de la Red Educativa "Horacio Zeballos Gámez", de la UGEL Huancané, Puno.

1.6. VARIABLES E INDICADORES

1.6.1. Variable independiente

FORTALECIMIENTO DE LA IDENTIDAD AIMARA

- Identidad cultural
- Prestigio de la lengua aimara.

1.6.2. Variable dependiente

COMPETENCIAS CON ENFOQUE INTERCULTURAL

- Área matemática.
- Área comunicación.
- Área personal social.

1.7. OPERACIONALIZACIÓN DE VARIABLES

Tabla 1.

Operacionalización de Variables

VARIABLES	DIMENSIONES	INDICADORES	VALORAC.
VARIABLE INDEPENDIENTE 1. FORTALECIMIENTO DE LA IDENTIDAD AIMARA	1.1. Identidad cultural	- Promueve el uso y la preservación de la lengua aimara. - Exhibe las tradiciones y costumbres aimara en fiestas patronales. - Reconocerse como miembro de la comunidad aimara. - Valora la cosmovisión y religiosidad andina. - Reconoce y valora la organización familiar en la comunidad aimara.	
	1.2. Prestigio de la lengua aimara	- Respeto y veneración hacia el entorno natural. - Concepción del hábitat como el medio andino que dio origen a la comunidad aimara. - Conservación de festividades, danzas y música que se practicaban antes de la época inca. - Transmisión de conocimientos de generación en generación a través de la lengua aimara - Valoración de la gastronomía andina.	



VARIABLE DEPENDIENTE 2. COMPETENCIAS CON ENFOQUE INTERCULTURAL	2.1. Área matemática	- Plantea y resuelve problemas matemáticos en diferentes situaciones y contextos. - Argumenta y comunica la comprensión sobre las formas y relaciones geométricas. - Realiza cálculos con expresiones algebraicas. - Resuelve ecuaciones de primer grado. - Comprende y calcula formas geométricas y utiliza nociones geométricas para resolver problemas de orientación y representación espacial.	Muy buena Buena Regular Deficiente
	2.2. Área Comunicación	- Comprende y expresa mensajes escritos y orales. - Se comunica con otras personas en diferentes contextos. - Escribe y expresa oralmente textos en diferentes contextos. - Utiliza un lenguaje asertivo y empático. - Toma decisiones y actúa de forma ética.	
	2.3. Área Personal Social	- Reflexiona sobre sí mismo para auto conocerse y aceptarse. - Promueve su crecimiento personal constante. - Gestiona el tiempo y la información de forma eficaz. - Colabora con otros de forma constructiva. - Expresa, reconoce y regula sus emociones. - Se desenvuelve con seguridad y convive con respeto.	

Nota: Elaborado por el tesista.

CAPÍTULO II

MARCO TEÓRICO REFERENCIAL

2.1. ANTECEDENTES

Se acude como referencias del actual trabajo de investigación a las siguientes fuentes bibliográficas:

2.1.1. A NIVEL NACIONAL

Majadly Amara (2025) en su artículo científico titulado: La identidad cultural en los libros de texto de lengua árabe de las escuelas primarias árabes en Israel, plantea como objetivo describir y analizar la representación de la identidad cultural en nueve libros de texto de la serie 'Al-arabiyya Lugatuna', para cuatro grupos culturales distintos: árabe-palestino, árabe en general, judío y culturas extranjeras. Esta investigación, se basa en métodos mixtos cualitativos y cuantitativos, se empleó el análisis de contenido y examinó las dimensiones textuales y visuales de los libros de texto. Una herramienta especialmente desarrollada examinó 16 categorías culturales. Se observó un desequilibrio en la representación de las cuatro culturas en los libros de texto. Aunque la cultura árabe en general estuvo más representada que la cultura árabe-palestina, la representación árabe-palestina fue impresionante. La cultura judía (mayoritaria) estuvo sorprendentemente escasamente representada, lo que requirió un examen más profundo. En contraste, las culturas extranjeras estuvieron fuertemente representadas. Sin embargo, la identidad árabe, en particular la

palestina, fue representada superficialmente, ignorando las necesidades de los estudiantes palestinos como grupo minoritario cultural, religioso y nacional. Estos resultados indican que los responsables de las políticas educativas israelíes no consideran la lengua como un componente central en la el cultivo de la identidad cultural de los estudiantes árabes palestinos.

López (1988) En el transcurso de su estudio denominado: En el universo de la educación dual, resulta crucial desentrañar minuciosamente la enriquecedora aventura del Proyecto Experimental de Educación Bilingüe en la región de Puno. La puesta en marcha de la Educación Bilingüe en Puno se fundamenta en la urgente necesidad de revitalizar las lenguas y saberes ancestrales en el territorio, con el propósito de fomentar en los habitantes una formación holística que les permita sentirse plenamente como descendientes de las culturas aimara o quechua, y colaborar activamente en la edificación de una identidad territorial genuina, esculpida en la intrincada danza lingüístico-cultural que define a nuestra nación.

El enriquecedor aporte nos ha brindado esta reflexión que subraya que la Educación Bilingüe experimentada en la encantadora región de Puno va más allá de adquirir saberes en dos culturas, sino que también implica dominar dos idiomas diferentes. Es una travesía educativa que brota y se alimenta de la vasta herencia cultural que las figuras maternas de los estudiantes han legado, garantizando así la perpetuación de su esencia cultural. Este método se basa en fusionar los principios pragmáticos de la cultura local en un intercambio crítico y astuto, utilizando el idioma materno del alumno y el idioma oficial como piezas esenciales para el florecimiento holístico de su formación.

Zúñiga (1990) En esta creación literaria: Utilización continua, devoción y lealtad hacia el idioma, evidentemente demostrados: Los maestros consultados afirman que la utilización de las lenguas locales y el idioma oficial actúan como herramientas de

conexión social y identidad cultural, extendiéndose desde las conversaciones cotidianas en el núcleo familiar hasta las conversaciones distantes con autoridades o comerciantes. En las múltiples actividades culturales y educativas, la coexistencia y uso del quechua junto al castellano es ampliamente aceptada y respaldada por la mayoría de los docentes, lo cual se puede observar con claridad tanto en zonas campestres como en las urbes. En esta última esfera cultural, las celebraciones, sin importar la edad de los asistentes, tienden a comenzar con vocablos en español y concluir con palabras en quechua o aimara, dos lenguas indígenas de gran importancia en la zona

“La lealtad hacia la lengua indígena se pone de manifiesto en el rechazo que provoca una opinión negativa sobre ella o sus usuarios. El 90 % está en desacuerdo con que se diga que “El quechua es una lengua de gente atrasada”. O “El atraso en que se vive se debe al quechua”. Todos están completamente de acuerdo en que “El quechua es más dulce y expresivo que el castellano”. Es, pues, evidente el reconocimiento del valor funcional del castellano, pero la efectividad está comprometida con el quechua”

Minedu (2001), Publicada por la DINEBI. El documento desarrolla una diplomacia de sabiduría y lingüística acorde con la realidad de nuestra nación, que parte de la hipótesis de que “a mayor pluralidad, mayor abundancia”. Aquí enfatiza que la nación y el pueblo distinga y responsabilizarse al País como una nación multicultural y que logren por fortificar y propagar los principios que consienten vivir en armonía, el progreso con igualdad de posibilidades, el respeto y la elevación pragmático de los saberes culturales.

Walsh (2001) Publicada por la DINEBI del Ministerio de Educación. En este fascinante escrito se despliega minuciosamente una estrategia que revela la esencia de la interculturalidad y cómo cultivar un intercambio fructífero entre diversas

comunidades. Esta táctica puede ser aplicada con éxito en el ámbito educativo, en particular en el salón de clases, para fomentar la conexión entre alumnos de diversas culturas, idiomas, corrientes de pensamiento y otros factores pertinentes.

En este documento encontramos una conclusión y una recomendación a que llegaron los investigadores:

Conclusiones 1:

“Los progenitores y docentes del sur andino exhiben una postura favorable hacia las lenguas aimara y quechua: valoran su relevancia en la zona, están dispuestos a integrarlas en múltiples ámbitos de la sociedad (tales como la educación, la administración pública, los medios de comunicación) y rechazan con vehemencia cualquier manifestación de desdén hacia ellas y sus hablantes”

Recomendación 2:

“Es crucial poner en marcha un sistema educativo dual que pueda enfrentar con eficacia la rica diversidad lingüística que habita en nuestra comunidad. Es vital trazar una estrategia holística que impulse la conservación y el enriquecimiento de las lenguas ancestrales, siguiendo las directrices del currículo actual que fomentan la identidad personal y colectiva, además de fomentar una cultura de participación y respeto hacia las diversas comunidades y sus costumbres.”

Hornberger (1990) En su brillante y célebre creación literaria: En las últimas décadas, la urgencia de revitalizar y salvaguardar lenguas en peligro de desaparecer ha emergido como un reto crucial. La percepción de la vastedad lingüística y cultural de estas lenguas ha florecido, motivando esfuerzos globales para su salvaguarda y fomento. La riqueza de los idiomas es un tesoro inestimable que nutre a la humanidad, y su desaparición deja una huella indeleble en la sociedad en su

totalidad. Es crucial fomentar la diversidad cultural y lingüística como un derecho humano esencial, asegurando el respeto y la apreciación de todas las lenguas, sin importar su número de hablantes o su rango oficial. La revitalización de las lenguas originarias y minoritarias es un gesto de equidad lingüística que fomenta comunidades más acogedoras y sensibles hacia la diversidad. Es crucial subrayar que esta perspectiva se alimenta de diversas corrientes teóricas clave en el ámbito sociolingüístico, tales como la noción de vitalidad lingüística planteada por Stewart en 1968, el concepto de resurrección lingüística explorado por Fellman en 1974 y Edwards en 1993, además de las recientes iniciativas de revitalización lingüística impulsadas por Brandt y Ayounman en 1989 y la idea de dismantlar el movimiento lingüístico sugerida por Fishman en 1991. Para King (2001), el impulso de lenguas minoritarias implica una estrategia intencional de integrar las nuevas modalidades lingüísticas y servicios sociales en el idioma de la comunidad, con el fin de aumentar su uso entre los usuarios. La relevancia de salvaguardar un idioma trasciende la mera conservación, pues implica rescatar y proteger lo que lentamente se desvanece en ese ámbito, dando así una importancia incuestionable a la posibilidad de su desaparición.

La misma estudiosa desentraña minuciosamente su estudio sobre la preservación del quechua, subrayando que este proceso requeriría un entorno que satisfaga al menos dos pilares esenciales: uno lingüístico y otro social. La condición primordial sería una diglosia robusta, con su vasta gama de dominios lingüísticos, contextos comunicativos y roles sociales, bien diferenciados y a disposición de todos los hablantes. La segunda reflexión instantánea busca impulsar el florecimiento y evolución individual al máximo, aunque es crucial considerar el idioma predominante en el proceso. En esencia, es imperativo que los quechuas liberen su vergonza de hablar su lengua natal y fomenten su uso en diversos escenarios, abarcando desde los medios de comunicación hasta los espacios urbanos y las aulas.

Estos documentos han sido piedras angulares para realizar el presente trabajo de investigación.

Cuando hablamos de legalidad lingüísticas, debe ser entendida según el afecto de evaluación y compañerismo para el idioma que se califican a ciertos conjuntos de hablantes. Son usualmente verídicos a su idioma pues practican pragmáticamente y defendiendo ante la utilización y reiteradas ocasiones de realizarlo. La legalidad lingüística es, asimismo, una de las características que acompañan la legalidad racial o de correspondencia a un conjunto grupo social.

La legalidad lingüística se despliega en múltiples manifestaciones de nacionalismo lingüístico, donde una fracción minoritaria en una comunidad opta por utilizar su lengua natal no solo como escudo, sino también como pilar esencial para el progreso y la armonía social. Actualmente, vemos cómo diversas naciones del planeta se sumergen en mareas de nacionalismo lingüístico que han desatado enfrentamientos bélicos. Estos movimientos abarcan a múltiples colectivos, tales como los vascos, irlandeses, galeses, chicanos, franco-canadienses y las diversas nacionalidades que emergieron tras la disolución de la ex Unión Soviética.

En el caso peruano, podemos citar. Dos tipos de movimientos de nacionalismo cultural:

- a) Movimiento nacionalismo violento, y
- b) Movimiento nacionalismo pasivo.

Al movimiento nacionalismo violento podría corresponder los levantamientos emancipatorios en armas de los años 1779-1780 de Túpac Amaru II en Cusco, Túpac Catari en La Paz-Bolivia, Pedro Vilcapaza en Azángaro y otros indígenas que marcaron un movimiento de nacionalismo cultural contra sus antiguos amos; pues,

al ver tantos crímenes inhumanos que cometían las autoridades españolas (encomenderos, curas, etc.) fue la libertad a sus semejantes, no más abusos. Según la lectura de “los Comentarios Reales” de Garcilaso de la Vega, los españoles prohibieron el uso de los trajes de origen incaico y los pututos; se ordenó la quema de los retratos de los antepasados de muchos de los caciques, así como la utilización del idioma aimara y quechua y muchos usos y costumbres de la cultura andina

Entre los motivos de la gran rebelión figuran el trato inhumano que obligaban los españoles a los indígenas a trabajar gratuitamente en las minas mediante el sistema de mitas, los obrajes, donde mujeres y niños realizaban tejidos e hilados y a las exigencias de los encomenderos cumplían servicios obligatorios en las haciendas de los españoles.

En los albores del siglo XX los levantamientos de los campesinos aimaras de Huancho-Lima en la provincia de Huancané, de Teodomiro Gutiérrez Cuevas en la provincia de Azángaro marcó también un levantamiento de reivindicación contra el gamonalismo criollo-español, quienes extendían sus haciendas usurpando y asesinando a los legítimos dueños de aquellas tierras ganaderas y productivas para la chacra.

Las arengas en quechua y aimara fueron suficientes para asediar la sublevación, pidiendo justicia a las autoridades competentes de la región y del gobierno central el respeto de la identidad personal y social de los pueblos usurpados sin ningún motivo.

No debemos olvidar también en lo referente a los movimientos culturales y educativos que surgieron en aquellas épocas. Manuel Allqa, llamado más tarde como Manuel Zúñiga Camacho abrió la primera escuela rural en la parcialidad de *Utawilaya* (hoy perteneciente al distrito de Platería) enseñando alfabetización en aimara y castellano. Esta acción redentora en pro del indígena aimara fue perseguida por el clero español



del distrito de Chuchito. Manuel Z. Camacho por el sólo hecho de exigir educación para sus hermanos de raza a los jefes de mando locales y regionales sufrió azotes y encarcelamiento en esa ciudad de Chucuito y Puno. Asimismo, merece citar a grandes maestros que empeñaron reivindicar el valor cultural de los aimaras y quechuas, a Juan BUSTAMANTE, Julián PALACIOS, Juan DEZA GALINDO, María Asunción GALINDO (Juli); a los denominados mensajeros aimaras Juan T'OLA (Acora), Andrés MAYTA (Pomata), José Antonio QALAMULLU (Juli), Mariano IST'AÑA (Acora) y otros denominados "surgimiento de los mensajeros y líderes indios" ofrendaron sus vidas por sólo hechos de pedir justicia y respeto a sus costumbres y el uso permanente e instrumental de las lenguas aimara y quechua. A ellos denominaríamos como "los pioneros de la educación bilingüe intercultural".

Autor: Oswaldo SILVERA PALOMINO

Obra : Actitud del docente a una educación de los bailes tradicionales formas de vivir y nuestras costumbre culturales en alumnos del ultimo grado de primaria de la UGEL Andahuaylas 2012.

Tesis : Presentada a la "UANCV" de Juliaca para optar el Grado Académico de Magíster en Educación, mención Investigación y Docencia en Educación Superior (2014)

Objetivo:

Establecer la integración de la postura del educador con la educación de bailes costumbristas y sus formas de vivir de los alumnos del último Grado de Nivel Primaria de la UGEL Andahuaylas 2012.

Conclusiones:



Se concluye que el (68%) de los docentes presentan una actitud de enseñanza regular para las danzas tradicionales – costumbristas, (20%) nivel deficiente y (12%) nivel bueno. Y el (72%) de los estudiantes tienen una identidad cultural regular y (28%) restante nivel bueno. Siendo un indicador que demuestra la hipótesis general plantada en la investigación.

Según los resultados en la identificación de conservación de las costumbres culturales de los educandos del último grado de Primaria de la UGEL Andahuaylas, hay un referente que tiene que mejorar a vigorizar las tradiciones culturales de los alumnos para la valoración la diversidad de danzas tradicionales – costumbristas.

Autor : Juana ARISACA MAMANI

Obra : Efectos de las canciones educativas en la revitalización de la lengua quechua en los alumnos de las IEs primarias rurales del distrito Sicuani 2011.

Tesis : Presentada a la UANCV para optar el grado académico de Magíster en Educación, mención Educación Bilingüe Intercultural y Gerencia Educativa.

Objetivos:

Establecer los efectos de la aplicación de las canciones escolares como metodología para la revitalización de la lengua quechua en los educandos de las IEs primarias del distrito de Sicuani-2011.

Conclusiones:

La aplicación de las canciones escolares influye significativamente en el conocimiento de la lengua quechua en el aspecto de la oralidad, escritura inclusive en el manejo gramatical, este último como un proceso sistemático. Como se sabe, en las comunidades campesinas del distrito de Sicuani, ciudad principal de la prov.

de Canchis, en Cusco, esta lengua quechua presenta desplazamiento por el castellano. Considerando que este lugar es un contexto bilingüe, sino se toma alguna medida que evite esta realidad lingüística, en tiempo cercano, este lugar puede convertirse en un contexto monolingüe castellano. Por ello, esta experiencia investigativa constituye una forma de fortalecer esta lengua andina desde diferentes espacios.

2.1.2. A NIVEL REGIONAL

Autor: Dionisio CONDORI CRUZ

Obra : Fortalecimiento de la lealtad a los idiomas aimara y quechuas en el Programa de Segunda Especialización Profesional en EBI, "UANCV", Juliaca-2015.

Tesis: Presentada a la UANCV para optar el Grado Académico de Magíster en Educación, mención Educación Bilingüe Intercultural y Gerencia Educativa.

Objetivo:

Identificar y describir las formas de manifestación de la lealtad lingüística hacia el quechua y el aimara en los participantes del Programa de Segunda Especialización Profesional en Educación Bilingüe Intercultural de la UANCV de Juliaca.

Conclusiones:

Frente a la tendencia generalizada, que el quechua o el aimara están desapareciendo, los profesionales en Educación Bilingüe Intercultural, manifestaron categóricamente que estas lenguas no están en proceso de extinción (71%); por el contrario, señalaron que se debe optar por una diplomacia de conservación y progreso de estas idiomas y culturas, correspondientemente.

2.2. MARCO TEÓRICO

2.2.1. Cultura

“Cultura es todo lo que existe dentro de la comunidad, han adquirido gracias a la elaboración de seres humanos utilizando la creatividad y todo en equipo tiene rasgos espiritistas y herramientas que en el transcurso de la ejecución han llegado a consolidar su identidad personal y diferenciarse de los demás” (SILVA SANTISTEBAN, Fernando; 1988:150).

En este caso, entendemos también de la cultura como manifestaciones inmateriales y tangibles que elabora una nación, lo que diferencia de los demás. Son, pues, el resultado del progreso del estudioso e investigador de una comunidad.

“...es todo ese conjunto incorpora los saberes, religiones, la danza, los valores, la justicia, los saberes y otras conocimientos y habilidades adquiridos por los seres humanos como miembros integrantes de un país”

“La sabiduría es adquirida y se transfiere de generación en generación y no es un patrimonio en que los niños y niñas tienen al momento de su nacimiento” (Liuba Kogan y Fidel Tubino, 2001: 53).

“Todos los paradigmas de vida trascendentalmente originar, explícitos e implícitos, razonables y no razonables, que hay en cualquier época definido como patrones potenciales de la conducta de la sociedad” (NANDA, Serena; 1980: 102).

La cultura la recibimos de nuestros ancestros que ellos nos han transmitido generación a generación desde nacimiento hasta la infancia y cuando llegamos a ser adultos hemos adquirido los conocimientos necesarios para comprender y convivir con nuestros seres que nos rodea, por lo tanto, resumimos que la cultura son los

conocimientos y saberes que compartimos en nuestras comunidades practicando los valores y hablamos diferentes idiomas, ser profesional, etc.

Dentro de la comunidad, estos comportamientos son determinados implícitamente por reglas consuetudinarias donde la mayoría de las personas aprueban en una asamblea comunal.

Cabemos de entender que la variada gama de manifestaciones culturales en una determinada sociedad no son estáticas en el tiempo, salvo aquellos que tenemos como fuentes de estudios en los fósiles. Con esta precisión queremos manifestar que la cultural a través del porvenir del tiempo se va transformándose debido a muchas circunstancias y con el correr de los años se va adaptándose sin perder su identidad.

Pero, sin embargo, la evolución y el contacto de las culturas entre los diversos pueblos y grupos culturales, en un momento dado pierden su relevancia y aparecen, mientras que, otros elementos causantes que ocupan el primordial espacio.

2.2.2. Identidad

La identidad podemos conceptualizar desde varios puntos de vista y las podemos conocer de las siguientes maneras:

- a) Mostrar fidelidad. Este tipo de transparencia y consideración hacia lo dicho genera mayor coherencia en la relación.
- b) Capacidad de discernimiento para entender y valorar la etapa que atraviesa la otra persona.
- c) Habilidad para escuchar sin vulnerar su privacidad.
- d) Mantenimiento de la identidad y la independencia propias y ajenas.
- e) Disponibilidad. Estar junto a la pareja cuando lo necesita, tanto en los momentos felices y tranquilos como en los complicados o de crisis. Ese

“acompañar” al otro es una manera muy significativa de mostrar identidad y lealtad.

- f) No quebrantar la confianza de la persona con la que tenemos cercanía. Guardar sus confidencias dentro del ámbito privado.
- g) Recibir y aceptar cada día a la persona que amas, no solo tal como es, sino también en su proceso de crecimiento. Es un esfuerzo complejo pero fundamental para la identidad.

La definición de autenticidad que no pueden estar alejados del conocimiento de la cultura, entonces las identificaciones que pueden agruparse desde distintas manifestaciones culturales y alzamiento en donde pertenece. CASTELLS, afirma “la autenticidad es la transformación de significación, comprendiendo a uno o varias contribuciones culturales, dando prioridad de las demás propiedades, que se ayuda por la persona y exhibe su propia definición”.

La igualdad es una propiedad únicamente de la persona, uno de los causantes elementales que se distinguen al ser humano de otras especies. “La identidad ningún momento es innatural, asimismo que su instrucción, concretiza y se transforma se encuentra estrechamente conexión con los elementos sociales, saberes, sentimientos, de parentesco, acontecimientos, etc.” (Merino Mata, David; 1: 1977).

De acuerdo Erikson (1989), la igualdad personal es la explicación implícita que surge del individuo, y de tal manera que una persona en su trayectoria de su existencia. Se encuentra su concepción de su identidad personal nos proporcionan varios de sus peculiaridades elementales, o sea, sus potencialidades de transformación y asimismo de su habituación. Así como confirma

Maalouf (1999,35) “la igualdad está en cada uno de los individuos, pero coadyuvar y modificar en el trayecto de nuestra vida”

2.2.3. Identidad cultural

Según el estudio de muchas personalidades desde diferentes ángulos, definimos la igualdad sabiduría como una transformación a través del cual una sociedad reconoce el significado de un conjunto de manifestaciones culturales que los caracteriza como una sociedad diferente que los otros.

La identidad cultural “no es una agrupación de patrones, cualidades, hábitos, instituciones o hábitos reunidas al azar. Es un todo integrado, funcional y razonable, es como un organismo biológico en el cada uno de sus órganos está relacionado de alguna manera con todos los demás y cumple una función concreta en relación con el organismo”. (SILVA SANTISTEBAN, Fernando; 1988: 190).

Serena NANDA indica: “la identidad cultural tampoco es una relación de reglas, actitudes, acciones. Los valores culturales directamente están interrelacionados conformar una situación”.

La posición de la identidad como procedimiento adaptado destaca la seguridad en vez de transformación. Las poblaciones técnicamente más sencillo, aprendidas habitualmente han estado, comúnmente, comparativamente fijas. Sus proyectos de vida facilitan una adecuación, respectivamente satisfecho en un contexto socio físico.

2.2.4. Afirmación de la identidad

La enseñanza actual desconoce en nuestra nación como conjunto que obliga una aparición que solo pertenece a la parte dominante, generalmente denominado “moderno” de la nación. En las escuelas de primaria y secundaria pública y privada no toman en cuenta las culturas marginadas. Los materiales educativos pertenecen, únicamente a una parte dominante de la sociedad. A partir de dominio, se sabe prestigio de quienes lo aprovechan. Los libros de lectura en los Andes y en la selva

hablan de elefantes, leones, militares y civiles, héroes individuales nacionales, herederos de Colón, de Pizarro, de los franceses e ingleses, dioses cristianos, niños y personas blancas e historias contadas en castellano. El modelo fue siempre copiado de Madrid, París y Nueva York. De los llamados "indios", de sus combates y victorias, de sus dioses, creencias y lenguas no se habla.

Consiste en estimar para coadyuvar a *asegurar de una identidad del pueblo* originario, pero habría que advertir que esta identidad no puede lograrse exclusivamente con la educación, ni la mejor educación bilingüe del mundo podría hacerlo si al mismo tiempo no se enfrenta por otros medios y en otros terrenos la matriz colonial de dominación del Perú, que define el contexto adverso de la propuesta de educación bilingüe. *Identidad de un pueblo* nombrar simplemente jarana y satisfacción identificarse tal como es. *Poseer identidad* aceptarse tales como somos los originarios.

2.2.5. Lenguas en contacto

La comunicación humana es un conjunto de correspondencia exclusivo, diferente a cualquier otro procedimiento de oficio animal, haciendo conocer en tres maneras. en el idioma humano un número limitado de sonidos (difícilmente alguna lengua usa más de cincuenta) son conjugaciones para relacionarse a miles de cosas y conocimientos diversos. La agrupación entre una sucesión elocuente de ruido y lo que 'quiere manifestar' es algo puramente tradicionalmente en la comunicación humana.

El habla humana tiene esa maestría para transmitir una indagación para hacer conocer lo que existe en nuestros medios ambientes próximos. Podemos describir cosas que sucedieron en el pasado; que sucederán o podrán suceder en el futuro, cosas que existen sólo en la mente y cosas que son hipotéticas.

Los pueblos tienden a mantenerse relaciones entre sí. Coexistir sin relaciones es raro. Las comunicaciones son más reiteradas en los contornos, son los ejes de conexión.

“Las comunicaciones se dan en las actividades comerciales, en las relaciones familiares o hogar, en la coexistencia, en las tareas agrícolas, incluso en los conflictos sociales. En el espacio lingüístico, en las conexiones entre las comunidades hablantes se dan lugar al bilingüismo, la diglosia, a las tendencias de gradación o regresión de los idiomas”.

2.2.6. Bilingüismo

“En términos generales, el bilingüismo se refiere a la competencia lingüística de los usuarios que emplean de manera alterna dos idiomas distintos, según las situaciones y contextos establecidos por el modelo”. (DUBOIS, Jean; 81: 1986).

En numerosas comunidades, la mayoría de sus habitantes poseen la habilidad de expresarse en dos o más lenguas. Esto conlleva que, a veces, también dominan el idioma oficial del país donde habitan. Este enfoque del bilingüismo brilla por su vastedad y la vasta multitud de individuos que lo adoptan en esta vibrante comunidad, ya sea en su totalidad o en alguna forma.

El bilingüismo es una danza social y cultural que impulsa la asimilación y el empleo armonioso de dos lenguas en múltiples escenarios y contextos, enriqueciendo así la interacción intercultural y la pluralidad lingüística. Este método aspira a potenciar la destreza comunicativa de las personas, elevando sus destrezas lingüísticas y mentales para navegar con éxito en un universo globalizado y multicultural. En este contexto, el bilingüismo emerge como un enigma intrincado que trasciende la simple adquisición de una segunda lengua. Es una travesía donde los seres humanos pueden cultivar destrezas lingüísticas y mentales que les abren puertas a nuevas

maneras de comunicarse y desentrañar el universo que los envuelve. Desde esta óptica, el bilingüismo se transforma en un artefacto para forjar identidades diversas y fomentar el intercambio cultural. Además, al cultivar la reverencia hacia la pluralidad lingüística y cultural, el bilingüismo moldea comunidades más acogedoras y receptivas.

2.2.7. Efectos del bilingüismo

El idioma de los usuarios puede padecer alteraciones, y que esto puede ocasionar una serie de problemas de diversidad híbridas (por ejemplo, el pidgin y los idiomas criollos).

Cuando hablamos netamente lingüístico, los empréstitos pueden de venir a menos o engrandecer a las lenguas que usamos, el bilingüismo de los usuarios pasa por diferentes tipos y grados. Los idiomas de superioridad, como el inglés y el castellano con la adopción de palabras de los idiomas originarias; en cambio, los idiomas originarios al ser adoptado los préstamos de los idiomas sobresalientes tienden de venir a menos, pues los actuales términos sustituyen a las palabras originarias.

Hay bilingües desde su nacimiento que han aprendido los dos idiomas en su vida infancia; entonces los bilingües nacientes que apenas saben algunas palabras; los bilingües igualados que pueden hablar con igual fluidez en ambos idiomas (o más idiomas), de igual forma hay semilingüismo cuando un usuario no maneja adecuadamente su idioma y está en un nivel intermedia en el trayecto a la obtención de la gramática socialmente sometida, de la norma. Puede permanecer ahí, por lo que su idioma puede fortalecerse sé cómo una diversidad de menor ascendiente frente a la norma, o también puede ser un nivel transitorio hacia el empoderamiento de la gramática del lenguaje meta.

2.2.8. Prestigio de lenguas

Antes de definir el prestigio de lenguas, vamos a analizar el concepto del lenguaje.

“El habla es la facultad que el ser humano utiliza para hacer partícipe de un conjunto de signos vocálicos que tiene en juego un manejo corporal difícil y conjeturar la validez de un oficio simbólico y de medios nerviosos naturalmente cumple con la especialización” (DUBOIS. Jean; 383: 1989).

Los idiomas o diversidades de idiomas se transforman en indicadores condición social. Por ello, conversar de lengua de los grandes se transforma en sinónimo de motilidad social. En nuestro medio, el castellano el idioma reconocido como alta, las lenguas originarias lo dicen que son bajas. Puesto que, al contacto, se originan diversidades del castellano, de igual forma se observan como diversidades A y B. siendo así que a los que hablan mal el castellano son marginados. Entonces, habrá que tener presente lo que Waldo PEÑA CAZAS dice al respecto:

“Los que hablan su idioma castellano llamamos ‘perfecto’ único es la forma de conversar de los grupos excelentes o dominantes que siempre están presentes en las sociedades clasistas. “Las personas que se preocupan por preservar el idioma” desapruaban permanentemente como ‘incorrecto’ es una verdadera la manera de manifestarse que no permiten las clases superiores que hacen cumplir patrones de conducta”

Siendo así, hablar “correcto” o “incorrecto”, desde este punto de vista es relativo, tienen que percibir desde un punto de vista del veedor y de las percepciones o estereotipos que ha provenido recolectando en el tiempo por la sociedad diglósica.

2.2.9. Valoración de la lengua originaria y el castellano

En estas variadas áreas donde conviven múltiples culturas lingüísticas, es prudente elegir una de las lenguas predominantes para simplificar la conexión y el diálogo entre los habitantes. Esta lengua, también llamada lengua de comunicación o supra-regional, brilla por su vasta expansión y aplicación en múltiples escenarios geográficos y sociales. En todas las áreas de África Oriental, abarcando incluso el este de Congo-Kinshasa, el suajili, también conocido como lengua bambú, simplifica la interacción entre diversas comunidades étnicas que comparten lenguas maternas variadas, ya sean bantúes o otras. En todos los rincones africanos famosos por su dominio del francés, este idioma se erige como un lenguaje de diálogo y comprensión recíproca.

En el caso de la región de Puno, antes de la llegada de la lengua aimara y quechua había otras lenguas más extendidas en la vasta región del altiplano, nos referimos a la Puquina, que también ha sido lengua de la sociedad o cultura Tiwanaku. La Puquina ha sido lengua franca de los tiwanakuenses, lengua de intercomunicación entre sus miles de hablantes, también lengua de intercambio de productos. Pero, a su desaparición, llegaron los quechuas y los aimaras convirtiéndose como lenguas originarias del altiplano peruano-boliviano. En sí, estas últimas dos lenguas no son originarias del altiplano, tienen su origen y desarrollo en otras regiones; eso sí es originaria la lengua Puquina.

Las percepciones y visiones de los progenitores, madres y educadores sobre el uso y la conservación de los idiomas aimara y quechua, ancestrales lenguas andinas, junto con el español, se recolectan a través de sondeos sociolingüísticos. En cuanto a la valoración de las diversas lenguas, es crucial subrayar que en el ámbito comunitario y regional, los progenitores dan gran relevancia a la habilidad de ambas:



la lengua materna en su entorno local y el idioma occidental en ámbitos más grandes, valorando su utilidad y relevancia en el día a día.

La devoción hacia el idioma natal se manifiesta al negar afirmaciones como: el idioma propio es un canal de comunicación de personas comprometidas. A pesar de la exclusión que enfrentan los progenitores que no dominan el castellano, es imperativo instaurar estrategias para elevar y robustecer la autoconfianza colectiva.

Una apreciación personal, donde la dulzura y la riqueza de matices de la lengua materna, junto con un profundo sentido de pertenencia y lealtad hacia ella, se eleva aún más por las múltiples facetas que ostenta. En el universo de la comunicación global, las ideas expresadas en esta lengua no solo difunden conceptos, sino que también fomentan tácticas para combatir la discriminación y promover la integración social.

Para los hablantes de su lengua natal, las adversidades les impiden comunicarse con destreza, pues hay barreras que entorpecen su diálogo con los españoles, quienes suelen ser monolingües. Este dilema no se solventa exclusivamente con la instrucción del español por parte de los hablantes de la lengua natal; en cambio, se promueve una perspectiva justa en la enseñanza de idiomas: los hablantes de castellano de esta región deben explorar la oportunidad de adquirir la lengua madre.

Más de la mitad de los docentes que exhiben habilidades en su idioma natal y una lengua ancestral, poseen la habilidad de apreciar estas lenguas y no verlas como un obstáculo para su integración en la comunidad nacional. Así, sus mentes y emociones revelan una inclinación notablemente optimista.

2.2.10. Políticas de lenguas y culturas en la educación

La EIB insinúa al avance de estos perjuicios, los estereotipos de cualidades o de conductas, la marginación y el segregacionismo. Por este motivo, contribuye al descenso de los problemas socioculturales que se presentan dentro de una población pluricultural y multilingüe cuando a pluralidad no es responsabilidad de una manera buena tampoco creativamente.

Primero y ante todo, es crucial subrayar que las directrices de política educativa respaldan con firmeza el principio esencial proclamado y promovido desde 1991 sobre la interculturalidad, convirtiéndose en la columna vertebral y esencial del sistema educativo completo. En este contexto, se subraya que la formación de todos los ciudadanos comprometidos con su patria, en todas las etapas educativas y formas disponibles, debe estar esculpida y sustentada en la práctica incansable y perpetua de la interculturalidad, como columna vertebral de una educación inclusiva y justa. Se agrega lo que sigue:

La enseñanza de la interculturalidad impulsa el crecimiento y valoración de nuestra identidad, tanto personal como cultural, como cimiento esencial para tejer vínculos profundos con nuestros compañeros y la comunidad en su totalidad. Finalmente, la instrucción intercultural es crucial para robustecer los fundamentos éticos y morales que sostienen una comunidad democrática. Estos principios, tales como la empatía, la fraternidad y la justicia, son esenciales para fomentar la armonía y la convivencia pacífica entre personas de diversas culturas. Además, fomentar la equidad social y la paridad de oportunidades se erige como columnas esenciales para edificar una comunidad más acogedora y digna. Así pues, incorporar la educación intercultural en la rutina diaria de las personas fortalece una convivencia fundamentada en el diálogo, la tolerancia y el entendimiento recíproco.

De igual manera, tal como una novedad, la propuesta en referencia señalada indica que se debe trabajar en la relación entre culturas y llevar adelante la práctica pedagógica; se pretende que la enseñanza intercultural requiere una permanente transformación de las prácticas pedagógicas en el aula para que fortalezcan los conocimientos del contexto pluricultural; en consecuencia, promueve los conocimientos, valores y saberes que se deben practicar provenientes de las diferentes tradiciones y costumbres culturales, fomentar el avance de otras nuevas maneras de enseñanza y aprendizaje, para finalizar, el ofrecimiento de facilitar la debida atención con enlace entre educación, cultura, progreso sostenible y el contexto natural, donde la educación intercultural debe promocionar y fortificar una convivencia armónica en el contexto en el que vivimos, que incorpore el respeto y el cuidado y permita tomar conciencia sobre la utilización racional de nuestros recursos naturales, dirigiéndose hacia un progreso sostenible. En esta ocasión, resulta crucial meditar sobre las múltiples visiones y interpretaciones que los pueblos originarios han desarrollado a lo largo de la historia sobre cómo el hombre y su entorno natural se entrelazan.

2.2.11. Políticas sobre lenguas indígenas

La importancia del lenguaje en los múltiples encuentros formales ha sido crucial para abordar adecuadamente la diversidad cultural que habita en el lugar.

Desde la instauración de la Política Nacional de Educación Bilingüe en 1972 hasta la reciente Ley General de Educación, se percibe claramente la importancia del lenguaje en la presentación de la Educación Intercultural Bilingüe, con el fin de definir y definir este enfoque educativo. Así nace la idea de instaurar estrategias gubernamentales para las lenguas ancestrales, con el propósito de salvaguardarlas y fomentar su uso en la sociedad contemporánea, mientras se mantiene un ojo atento a la evolución de las normativas dictadas por la EBI. No obstante, es crucial destacar

que la implementación de estas acciones no ha sido tan efectiva como se anticipaba en un principio.

Uno de los objetivos primordiales de la Educación Intercultural Bilingüe en el ámbito nacional es darle una importancia crucial a la conservación de las lenguas nacionales, al tiempo que se fomente su florecimiento y empleo cotidiano. En ese preciso instante, la firmeza y la dedicación han puesto a los colegios y centros educativos como el epicentro esencial para comenzar y materializar la educación y formación en las tácticas y estrategias para revitalizar y salvaguardar las lenguas ancestrales. Las normativas lingüísticas contemporáneas empiezan a explorar las intrincadas tramas que frecuentemente pasan desapercibidas en torno a los rasgos distintivos sociolingüísticos de la vida diaria, no solo para asegurar la preservación de la diversidad lingüística, sino también para inspirar la reflexión sobre los dilemas que emergen al exponer nuestros idiomas de gran relevancia cultural y social. Las investigaciones actuales indican que la uniformidad lingüística, la uniformidad en el alfabeto, la adopción del discernimiento etimológico como pilar esencial para la correcta escritura, entre otros elementos, son cruciales en el arte de comunicarse. Provoca rechazo y desaprobación entre ciertos usuarios, quienes expresan su malestar por el uso incorrecto de recursos externos y la disminución notable de las estrategias para alcanzar resultados positivos en las instituciones dedicadas a revitalizar los idiomas originarios, entre otros factores. Es crucial fomentar y fomentar la reflexión crítica, apreciando y honrando un caleidoscopio de ideas y visiones.

2.2.12. Las lenguas de los niños y su entorno

El 92.2. % de niños encuestados se auto perciben como bilingües activos; unos 77.5% reconocen que la lengua originaria es como lengua materna y el 20.2% señalan el castellano como primera lengua. Este hallazgo es corroborado con la percepción que tienen estos mismos niños sobre su ingreso sucesivo al bilingüismo,

y que la edad en la que empiezan a adquirir el castellano como segunda lengua fluctúa entre los 3 y 7 años.

Pero hay niños en el último grado de primaria que se auto perciben como monolingües en lengua nativa. Esto resulta sorprendente, pues señala, indirectamente, la ineficiencia de la escuela para enseñar el castellano a niños de habla vernácula.

La información sobre el uso de ambas lenguas dentro de la familia, así como sobre las redes de hablantes que los niños tienen en casa, muestra que, si bien el contexto familiar cotidiano es bilingüe, la lengua prioritaria es la nativa. Según como lo perciben los niños, el 96% de las madres y el 84.7% de los padres se expresan en lengua originaria (aimara y/o quechua); los porcentajes para madres y padres hispanohablantes son 52.1% y 69.2% respectivamente. Al cruzar la información obtenida por separado sobre el uso de ambas lenguas, se ha podido identificar que los niños hablan dos idiomas en sus hogares, así encontramos que en todas las familias con quienes viven e interactúan en ese contexto en donde hablan más su quechua o aimara que en idioma español, con la única excepción de los hermanos mayores.

2.2.13. Las lenguas en el contexto familiar y comunal

El estudio se ha realizado con todos los apoderados de los estudiantes y niños de la escuela primaria, menor porcentaje con las abuelitas, tíos y hermanos mayores. De todos ellos, la mayoría, un 84% se auto perciben como bilingües activos, mientras que un 94.2% declara que su idioma originario es aimara o quechua. Por consiguiente, se trata de un bilingüismo con marcado predominio del habla vernácula, algo que se confirma además cuando declaran que se convierten en bilingües de

modo sucesivo; señalan que la edad para iniciar el aprendizaje del castellano es a los 8 años o más.

Se corrobora la comunicación donde los alumnos utilizan sus lenguas originarias en sus hogares 88.5% manifestó que su idioma originario se usa "todo rato". El castellano "a veces". En sus interacciones cotidianas, los padres utilizan mucho más la lengua nativa que el castellano para tratar con sus pares adultos; con los hijos mayores, se esfuerzan por hablarles tanto en quechua o aimara como en castellano, lo que no sucede con los más pequeños, con quienes la comunicación es más en lengua nativa (87%) que en castellano (70.3%).

2.2.14. El bilingüismo de los profesores

Un aspecto importante en el estudio fue hallar el tipo de bilingüismo de los profesores. El 48.9% de los profesores señalan que la lengua nativa (quechua / aimara) tienen como primera lengua, un 37.5% poseen el castellano como lengua materna, mientras que un 13.6% declaran se bilingües de cuna. Esto indica la presencia de la lengua indígena en el contexto que rodea la escuela rural en el sur andino. El mundo hogareño de los maestros es también bilingüe, pero con predominio del castellano, aunque la lengua nativa se usa "bastante rato".

Cuando más marcadamente campesino sea el origen de un maestro, mayores serán las posibilidades de que su lengua materna sea el quechua o aimara; también es posible que hable una variedad del castellano que se desvíe del castellano.

2.2.15. El ambiente escolar bilingüe

En sintonía con la adopción del bilingüismo por parte de los pequeños y los maestros, es crucial que el entorno académico capture esta esencia inclusiva y pluralista. No hallaremos una única escuela que pueda ser etiquetada como monolingüe en

ninguna lengua del planeta. En el ámbito educativo, según las percepciones de los maestros, un notable 53.4% aboga por el uso de ambas lenguas, mientras que un 42% se inclina por la exclusividad del castellano. Mediante un minucioso estudio de los datos recolectados sobre el uso personal de cada lengua, hemos descubierto que los docentes, en sus encuentros con progenitores, estudiantes y demás colegas, suelen utilizar tanto el español como el inglés.

Desde otra perspectiva, un 42.9% de los estudiantes manifiestan que, en la IE, habitualmente se utilizan los dos idiomas. El 95.7% sienten hablar el castellano para dirigirse a sus maestros, mientras que el 30% declaran que la comunicación diaria es en ambas lenguas. En la interacción con los compañeros, lo usan la lengua nativa, un 93.7% y el 83.8% usan ambas lenguas (quechua y castellano o aimara y castellano).

2.2.16. El castellano de los niños bilingües

Las características del castellano que llegan a dominar los niños bilingües en el último año de primaria difieren significativamente de las del castellano estándar, variedad que exige el sistema educativo; esto es así aun comparándolo con las variedades regionales, y no con el castellano estándar que se habla en la capital, Lima. Las evidencias para esta afirmación se han obtenido a partir del análisis cualitativo de textos relevantes en la comunidad.

Los hallazgos relativos al conocimiento del escrito fueron según se preveía: casi todos los niños entienden las ideas principales del texto *–Historia de un pajarito–* (encontró al pajarito, lo llevó a su casa, lo curó) e incluso muchos captaron las ideas secundarias (color del pajarito, lo que comió y el nombre que le pusieron). En este sentido, la idea es encontrar el castellano del niño bilingüe y el castellano estándar para diseñar las estrategias del uso de lenguas.

Pronunciación. En el vocalismo de los niños se advierte inestabilidad entre los pares **e-i** y **o-u**, así como problemas con las secuencias de vocales. Por ejemplo:

Castellano del niño bilingüe

rimiriu
wirta
vulantu

Castellano estándar

remedio
huerta
volando

Estas características más saltantes aparecen en los relatos de los niños. De ellas, la que más perciben los hispanohablantes es la pronunciación de las vocales; sin embargo, quisiéramos llamar la atención sobre las desviaciones de la lengua oficial. Esto ocasiona la paralización durante la apropiación de la lengua oficial y por lo tanto aparece la potencialidad que en el futuro sean discriminados o marginados socialmente por parte de los monolingües hispanohablantes, en la medida en que estos ignoran el origen puramente lingüístico de esa variedad no estándar del castellano andino.

2.2.17. Aprendizaje Intercultural

“Aprendizaje intercultural se manifiesta en un desarrollo activo y constante en función, relación entre saberes y conocimientos con diferentes culturas en calidad de respeto, legalidad de ambas partes, simetría e igualdad” (ZÚÑIGA, Madeleine; 2000,47)

Un fascinante intercambio que se forja gradualmente entre personas con trayectorias culturales, vivencias y visiones variadas, con la intención de cultivar un entendimiento renovado y una convivencia armoniosa a pesar de sus peculiaridades.

La interculturalidad trasciende la mera amalgama, fusión o mezcla superficial de elementos, costumbres y rasgos culturales. La interculturalidad, en cambio, abarca caminos vibrantes y de múltiples rutas, rebosantes de ingenio y perpetuamente en metamorfosis.

La interculturalidad se centra principalmente en cómo las personas o grupos de una cultura se relacionan con otras culturas, sus miembros o sus expresiones culturales. Es una noción que abarca la danza y el intercambio entre diversas identidades culturales, fomentando la reverencia, la comprensión y la apreciación de la pluralidad cultural en un escenario mundializado.

La interculturalidad se refiere a la actitud y destrezas imprescindibles para dialogar con respeto y enriquecimiento en ambientes donde se entrelazan diversas manifestaciones culturales y modos de pensar. La interculturalidad se refiere a la postura y conducta de personas o grupos ante la variedad cultural, y se traduce en la habilidad de interactuar con individuos de diversas tradiciones, costumbres y perspectivas mentales. Es un conjunto de destrezas que facilitan una convivencia armoniosa y enriquecedora entre personas de diversas culturas.

2.2.18. Sujetos de la interculturalidad

a) Las comunidades indígenas originarios

A través de los siglos, la voz y mirada de las comunidades indígenas originarias han sido la piedra angular en la batalla por el reconocimiento de sus derechos. Desde tiempos inmemoriales, han luchado y defendido por la escucha de sus voces en las más altas esferas globales. Este esfuerzo ha brillado con su presencia en los foros

más prestigiosos del debate mundial, como la Liga de las Naciones y, más recientemente, en la Organización de las Naciones Unidas. El lanzamiento de la Declaración sobre los Derechos de las Comunidades Indígenas en 2014 marca un peldaño en esta travesía hacia la equidad y la justicia para estas comunidades ancestrales.

Una de las definiciones más citadas y referenciadas en el ámbito académico y de los derechos humanos sobre la noción de comunidades indígenas es la ofrecida por el renombrado experto José R. Martínez de Cobo en 1981.

En el año 1989, la Organización Internacional del Trabajo, con su Convenio 169, colocó la autoadscripción indígena como el pilar esencial y esencial para determinar a quiénes se aplicaría dicho Convenio. Este acuerdo global se implementa de manera ineludible:

- 1) A las comunidades indígenas que residen en naciones autónomas, con sus singulares características sociales, culturales y económicas que los distinguen notablemente de otras comunidades, y que, en su totalidad o en parte, se moldean por sus propias costumbres ancestrales o reglas específicas instauradas.
- 2) A los pueblos que habitan en naciones autónomas, reconocidos como comunidades indígenas por su conexión con las comunidades que habitaron en el territorio o en una región vinculada al país durante la conquista, colonización o la construcción de las fronteras actuales del Estado, que, sin importar su condición legal, conservan intactas sus estructuras sociales, económicas, culturales y políticas, o al menos una porción de ellas (OIT, 1989).

b) Diversidad de los pueblos indígenas en el mundo

De acuerdo con la ONU, alrededor de 400 millones de personas indígenas residen en diversas zonas del planeta, formando más de cinco mil comunidades dispersas en noventa naciones. Aunque representan apenas un 6 por ciento de la humanidad, estos colectivos custodian el 90 por ciento del tesoro cultural del planeta. Además, son guardianes del 20 por ciento de las tierras que poseen, jugando un rol crucial en la conservación del 80 por ciento de la biodiversidad planetaria.

Según la explicación anterior, se puede apreciar una notable y significativa presencia de comunidades indígenas en múltiples rincones del planeta. El Foro Permanente de la ONU aboga por identificar y salvaguardar los territorios de las comunidades indígenas en cada rincón del planeta. África, el continente africano, el Ártico, Asia, Europa oriental, Rusia, Asia Central y Transcaucasia; Centroamérica, Sudamérica, el Caribe y el Pacífico; América del Norte y el Pacífico.

2.2.19. Educación intercultural

“La educación intercultural fomenta la gratitud y consideración de todas las semejanzas sociales y culturales, y tener en cuenta una diversidad saber cómo un conjunto de las cosas que se posee, en conversación democrático, toda las poblaciones y sociedades culturales de nuestro país”.

La educación intercultural promueve la formación y estimación de nuestra identidad, individual y civilización, es importante para comunicarse con las otras identidades, personales y sociales. Asimismo, el aprendizaje entre culturas ayuda al desarrollo en formación de valores y actitudes con la participación democrática, en consideración mutuo, la justicia, la tolerancia y tranquilidad, siempre poniendo practica en la vida que acostumbramos a diario.

La enseñanza intercultural demanda una transformación perpetua en las vivencias educativas, con el propósito de fomentar la pluralidad de saberes en un entorno

multicultural. Es crucial fomentar temas que despierten el entusiasmo por las variadas costumbres y tradiciones culturales. Es crucial discernir y emplear las múltiples tácticas disponibles para promover y transmitir conocimientos, así como para evaluarlos, con el fin de fomentar la colaboración y la solidaridad. Asimismo, es crucial fomentar la creación de innovadoras maneras de abordar tanto el aprendizaje como la investigación.

La instrucción intercultural y ecológica es esencial para cultivar la armonía con nuestro entorno natural, en un viaje de respeto y cuidado recíproco. Nos invita a meditar sobre la relevancia de salvaguardar y administrar de forma sostenible los tesoros y entornos que nos envuelven, fomentando así una armonía entre el progreso humano y la protección del planeta.

2.2.20. Educación intercultural bilingüe

La Educación Intercultural Bilingüe (EIB) ha florecido de forma paulatina y duradera en múltiples naciones latinoamericanas, cosechando progresos notables y obteniendo éxitos significativos en el ámbito educativo.

EIB se fundamenta en un conocimiento pedagógico lo que es cultural inicia desde los bases de la cultura originaria, a lo que respecta a cosmovisión andina y parte socialización para luego entablar una comunicación crítico y creativo entre ambas culturas mestiza y criolla, con el fin de establecer respuestas que son las necesidades contemporáneas de las poblaciones campesinas. Por medio de este trajinar se busca los asuntos de inseguridad, locura, desorden, como personal como colectivo, fruto de las oposiciones de un sistema educativo que no respeta las diversas de los habitantes que son beneficiarias.

En el ámbito lingüístico y educativo, estos saberes se sustentan en la relevancia de emplear el idioma natal de los alumnos durante su trayectoria académica, y en la



incorporación de su lengua materna como un pilar esencial en cada curso y materia. Además de hablar su lengua materna, es crucial comprender la relevancia de emplear el español como un pilar esencial en el ámbito educativo. Es imperativo educar a las personas en la adquisición de esta lengua como un segundo idioma antes de que puedan integrarse de manera integral en el sistema educativo. Mediante esta metodología educativa, se busca impulsar la autoconfianza y el florecimiento de la autoestima del infante, a través del reconocimiento y apreciación social de su lengua natal. Asimismo, se persigue la incorporación en la educación de materiales que enriquezcan su herencia cultural, además de fomentar la enseñanza y el empleo dinámico de su lengua en el ámbito educativo. Este enfoque integral busca fortalecer al alumno y cimentar su esencia cultural mediante el idioma.

La EIB distingue la distinción de los habitantes y el medio geoFigura propio a las lenguas; en consecuencia, se afirma de ninguna manera que un estudiante puede ser marginado o discriminado por la cantidad de lenguas que existe ni prohibirlo de hacer el uso de estas lenguas.

A lo que respecta al idioma originaria de los estudiantes en las comunidades campesinas, estos deben ser utilizados en el desarrollo de las sesiones de aprendizaje, admitir la utilización oral de la diversidad del contexto y encaminar a la preparación de pluralidad estándar a lo que respecto al nivel escrito.

La EIB promueve el entendimiento y la utilización de alguno de estas lenguas originarias de parte del castellano- hablantes, en personal la que domina según en la región donde radica. Asimismo, el plan educativo estimula la enseñanza de las lenguas originarias por parte de los encargados (docentes) hispano-hablantes quienes proceden en los contextos donde los usuarios son hablantes de la comunidad.

2.2.21. Formación docente en Educación Bilingüe Intercultural

En educación es muy primordial una buena práctica pedagógica en su desempeño como docente. Además, Podríamos contar con un excelente material pedagógico, con muy buenas condiciones de infraestructura, pero si no tenemos maestros buenos la educación será muy mala. Esta es una evidencia que resulta de la realidad pero que desgraciadamente no es tomada en cuenta con la importancia debida.

Sin embargo, es notables que los maestros que hablan su lengua originaria están laborando en nuestro país son conocedores y manejan su idioma originario que el idioma español. El deterioro de la educación escolarizada pública y también privada en el Perú, es muy grande y es el telón del fondo es la formación del maestro bilingüe.

Por todo lo anterior es posible afirmar que *la imagen del maestro está devaluada*. La preparación de los formadores bilingües se está dando en algunas universidades, más que todo como segundas especialidades a cargo de algunas universidades de la región andina. En estos cursos de especialización más se ha tomado en cuenta materias de lingüística (fonología, morfología, sintaxis, literatura aimara/quechua), las estrategias metodológicas en L1 y L2, respectivamente.

2.2.22. Demanda y necesidad de padres y maestros de una Educación Bilingüe Intercultural de calidad

Donde hay gran necesidad y demanda de los docentes con formación en EBI con capacidad del manejo de estrategias en L1 y L2, el conocimiento de la gramática quechua y/o aimara, la matemática intercultural, la diversificación para atender a decenas de miles de niños y niñas, algunas universidades nacionales y/o privadas han abierto sus aulas para capacitar y especializar en los temas del currículo intercultural.

La especialización en EBI, hacen algunas universidades como segundas especialidades o especializaciones con modelo EIB en la formación profesor, el crecimiento de competencias y capacidades en lectoras y producción de textos en su idioma originaria y segunda lengua.

Los PAFA conocen muy bien a sus hijos, que ellos quechua hablantes y saben que no manejan muy bien el castellano, que sus hijos no llegarían aprender si la educación se ejecutaría solo en esta lengua. De otra forma, surge la necesidad de relacionarse y comunicarse con los hispano hablantes en circunstancias en las que dominan al utilizar el idioma castellano.

La demanda de los profesores por una educación bilingüe se muestra que mejor aprenden cuando si se les enseña en las dos lenguas. La experiencia en el aula es la mejor consejera de los maestros, por lo cual su opción por la educación bilingüe no nos sorprende. Los maestros incluidos en la muestra trabajan con estudiantes su idioma que habla es materna en mayoría es en aimara o quechua.

2.2.23. Currículo EBI contextualizado en la realidad regional

Es una herramienta que se utiliza en la educación escolarizada cumple como servicio esencial aclarar, concretar y adecuar en conclusión la competencia el conocimiento de enseñanza, con la finalidad y objetivos de enseñanza; orientado que ponga en ejecución las praxis educativas por parte profesor de acuerdo de sus realidades, prioridades y los intereses de los alumnos en cierto determinado tiempo y espacio.

En las instituciones educativas, el currículo nacional es aplicado y se articula la realidad contexto regional, existe estrecha relación y las vivencias con los valores culturales como: saberes y costumbres del hombre que vive en las comunidades andinas los que forman parte son los estudiantes y APAFAs, la educación actual va perdiendo la dirección y legitimidad, estimular que el educador que haga su práctica

en el aula en forma vertical y monótona en forma tradicionalmente memorístico y repetitivo proponer las condiciones e inclinación del local y territorial.

Dentro de esta concepción, se maneja desde el punto de vista la diversidad curricular que es “es la herramienta elemental de transformación centrada para avanzar una forma de enseñar que facilite ubicarnos dentro de una enseñanza lo que es de nuestra cultura que sea interesante y significativa para nuestra sociedad para el desarrollo de la población beneficiaria”.

Las áreas de saberes fundamentales que se inserta en el currículo regional diversificado para fortalecer la lengua originaria el aimara son los siguientes:

a) Área: Personal Social

Se fundamente en conocimiento didáctico andino, sabiendo el camino de adecuación del entendimiento y saberes característicos de nuestra historia local y regional. El componente principal es la *Identidad Cultural* que busca fortalecer la formación personal de los alumnos con un criterio de desarrollo y reverencia hacia nuestras saberes y conocimientos.

La institución educativa es donde los estudiantes se desarrollan su formación y que es factible de planificar y experimentar entre los actores, en descubrimiento que les facilita mejorar su cultura al respecto con los demás individuos.

La convivencia intercultural permite adquirir conocimientos directamente en su vida cotidiana de su contexto, en donde los educandos actúan cumpliendo las normas de convivencia como alumno el “saber ser” y “saber convivir” dentro de la consideración de ambas partes.

b) Área: Comunicación

Esta área facilita que los educandos y que tomen conciencia de las lenguas que se practican en nuestro altiplano –Puno; del mismo modo, aceptar que por delante tenemos que aprender una lengua extranjera de otras culturas.

Comunicación socio cultural y multilingüe tampoco disminuye la enseñanza de los idiomas, más bien, busca el progreso de maestría y agilidad comunicativa que se practican los conocimientos habladas y desde la dimensión intra e intercultural.

c) Área: Matemática

En la enseñanza de matemática en el entorno de interculturalidad, los conocimientos elementales son involucrados para todos los ciclos con las transformaciones transversales tales como: razonamiento y evidencias, relaciones matemáticas y resoluciones de contextualizados de acuerdo con las actividades cotidianas de la comunidad.

d) Área: Ciencia y Ambiente

Comprende los saberes y conocimientos que requieren para que nuestra naturaleza conviva en condiciones sanas. En ésta área se forma el estudiante que tenga una relación de convivencia con el contexto natural, que permita la integración curricular enlazados en los acontecimientos y manifestaciones para efectivizar el equilibrio de “buen vivir”.

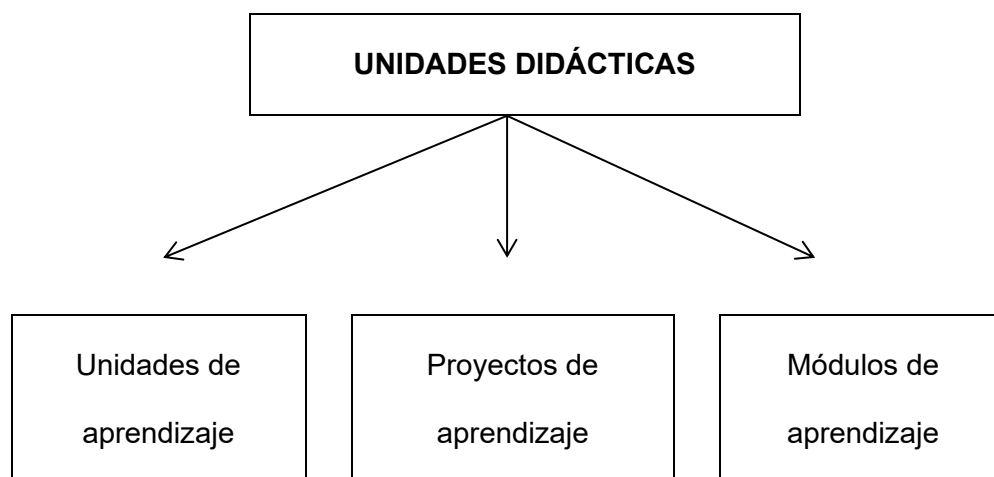
2.2.24. Programación Curricular Anual (PCA)

1) Unidades Didácticas (UD): Son acciones educativas donde se ejecutan en el espacio fijado, para lo cual se trazan los objetivos didácticos, dando respuesta al:

- **Qué enseñar.** Está referido a las competencias, capacidades y desempeños donde deben enseñar a todos los educandos.

- **Cuándo enseñar.** Es la secuencia ordenada de las diferentes actividades que ayudan el logro de aprendizajes.
- **Cómo enseñar.** Son las diferentes metodologías, estrategias, técnicas, formas y las maneras de organizarse en el espacio y el tiempo; además organizar los materiales y recursos didácticos.
- **Cómo evaluar.** Referido a la aplicación de la evaluación de acuerdo al Diseño Curricular vigente. Donde se debe tener en cuenta los criterios y los niveles de aprendizaje de los educandos.

Las Unidades Didácticas se clasifican en:



Unidades de aprendizaje

Las actividades secuenciales son un rompecabezas meticuloso que nos prepara para transmitir lecciones profundas a los alumnos, tomando en cuenta su entorno y entorno educativo. Es crucial considerar el Diseño Curricular Nacional, el Proyecto Curricular de Centro y el Proyecto Curricular de Aula de la escuela, pues son los

cimientos sobre los que se edifican las lecciones y se elegir los temas o contenidos a explorar.

Al respecto, HUERTA (2003) nos manifiesta: "Las Unidades de Aprendizaje son secuenciales de acciones que se desarrollan sobre un asunto, problemas separados del entorno, asociar a los temas transversales aproximadamente replica a una problemática de la población o fijarse en los necesidades y beneficios declarados por los alumnos".

Proyectos de aprendizaje

Estos planes de acción son elaborados meticulosamente tras un minucioso estudio de las dificultades y demandas detectadas en el ámbito educativo, ya sea en el aula o en la escuela. Estas iniciativas buscan diseñar tácticas innovadoras que transformen radicalmente el aprendizaje, beneficiando tanto a los alumnos como al equipo educativo. En cuanto al Proyecto de Aprendizaje, se puede definir como una Unidad de Trabajo relevante, una tarea meticulosamente orquestada con un propósito concreto que se realiza en un ambiente social y colaborativo, ya sea en la escuela, la comunidad o en el entorno cercano a los involucrados.

Módulo de aprendizaje

Son unidades de trabajo que se planifican en torno a un tema y de una sola área, con la finalidad de reforzar o retroalimentar a los educandos, en temas que se dificultan, para así lograr un aprendizaje significativo.

2.2.25. Sesión de aprendizaje

Período o intervalo de periodo de educación diaria, asegurar claramente para ejecutar una tarea de trabajo y útilmente en indagación de los propósitos muy próximo

que los alumnos en donde participan activamente en el desarrollo de la sesión de aprendizaje.

2.2.26. Propuestas para una Educación Bilingüe de calidad en el Perú

El antropólogo peruano Rodrigo Montoya Rojas, presenta a fin de implementación de un patrón de EIB en nuestra nación una aproximación alternativa de 10 puntos:

1. Necesidad de una política de educación bilingüe por parte del Estado

En el Perú, apenas un 3% de los pequeños de 58 etnias diversas gozan de una educación bilingüe que les permita potenciar su destreza lingüística en sus idiomas nativos. El Ministerio de Educación impone con vehemencia el castellano y la cultura occidental, como si fueran pilares esenciales de su esencia lingüística y cultural. En la actualidad, la nación carece de una normativa oficial que fomente el uso justo y digno de ambos idiomas oficiales.

2. Acabar con el sistema único de la educación escolarizada en el Perú

En consecuencia, se asume que la totalidad del territorio nacional danza al compás del castellano, y que la cultura occidental criolla es la piedra angular de toda la sociedad. La costa occidental de la nación emerge como un faro inspirador para el progreso de otras áreas. La visión común del Perú se reduce a Lima y sus alrededores, ignorando la riqueza cultural y geográfica que define esta maravillosa nación sudamericana.

En el corazón de América del Sur, el Perú se caracteriza por su vasta historia, ecléctica geografía y vibrante mosaico cultural. Su unión no debe verse únicamente como una subordinación a lo occidental predominante,

sino más bien como una devoción por la diversidad de su riqueza como nación multilingüe, multicultural y multiétnica.

3. Proponer la educación bilingüe en todas las escuelas de los grupos étnicos

La norma de EIB en nuestro país debemos difundir las diversidades manifestaciones culturales y las lenguas que hablan en nuestro territorio. Para que todos os estudiantes del Perú deben estar instruidos en su idioma originaria.

4. Formar maestros y maestras bilingües en las universidades e institutos pedagógicos

Dentro de los programas académicos de formación pedagógica y en los centros educativos, instaurar la especialización en educación bilingüe busca formar a futuros educadores bilingües mediante una metodología interdisciplinaria que fusione saberes de antropología, pedagogía y lingüística.

La falta de vocación por la enseñanza es un problema muy complejo. Se necesitan miles de profesores con formación en EBI, convencidos de revalorar las culturas originarias y la extranjera como cultura foránea.

5. Una educación para la socialización del poder político y contra la verticalidad y el autoritarismo

Cuando los profesores disputan la dirección de la escuela o manifiestan sus grandes deseos de subir a cualquier precio en la escala magisterial y social, cuando discriminan a unos estudiantes y privilegian a otros, son portadores y reproductores de la matriz colonial de dominación del país.

Enseñan autoritarismo y verticalismo en los hechos, en franca contradicción con el discurso formal con respecto a la participación, compañerismo y el amor entre las personas. Las personas que ocupen los puestos de dirección deben ser elegidas por sus propios compañeros, democráticamente, sin derecho a reelección inmediata.

6. Una educación bilingüe con principio de revitalización de lengua y cultura originaria

El agradecimiento y evaluación de las diferentes culturas de ninguna manera puede disminuir solo a un enunciado formal y vacío. Para este caso debe aterrizar en una práctica, aceptar lo nuestro como riqueza cultural e inmaterial. Todas las lenguas son iguales, aunque existen variaciones: todas las culturas son iguales.

7. Educación bilingüe, una educación con principio democrático

La democracia no debe ser reducida a una palabra vacía de contenido. No debiera ser entendida únicamente como el derecho de votar en las elecciones para elegir un gobierno civil.

La propuesta de una educación bilingüe es un combate por la libertad lingüística y por el derecho de los grupos étnicos a su propia diferencia.

8. Una educación bilingüe con investigaciones educativas, lingüísticas y antropológicas

La realidad es compleja, es una totalidad contradictorio en movimiento, porque está compuesto de fuerzas en permanente conflicto y de elementos que cambian constantemente.

Esta realidad social en constante cambio debe ser estudiada con la mayor seriedad, con el mayor rigor. Es plenamente posible constituir un instituto de investigación para la educación bilingüe, en el que los componentes pedagógico, lingüístico y antropológico sean los centrales y sean tratados adentro del medio económico, social y político de nuestro país como totalidad.

9. La educación bilingüe debe suponer también la enseñanza de las lenguas autóctonas como segundas lenguas

En una buena política de EIB debe ofrecer de igual manera una posibilidad para aprender los idiomas indígenas así mismo la segunda lengua. ¿Por qué el inglés tiene que ser la principal y casi universal segunda lengua? Las lenguas autóctonas también merecen ser estudiadas como segunda lengua. Por eso, no queremos pensar la educación bilingüe como un viaje sólo de ida la lengua autóctona al castellano, sino también pensar en el regreso, es decir una educación bilingüe de castellano a la lengua originaria. Existen muchos funcionarios, los mismos maestros cuya primera lengua es el castellano, entonces se necesita aprender una lengua autóctona como segunda lengua con todas las técnicas y estrategias correspondientes.

10. Necesidad de preparar intérpretes en lenguas originarias y el castellano

Es muy importante la necesidad de formar intérpretes para que ciertas circunstancias la nación y los pueblos, quienes hablan sólo sus lenguas maternas o no conocen o no dominan suficientemente el castellano, no sean víctimas como en el pasado y el presente de una cultura oficial, de

una justicia oficial y de una lengua oficial. Las personas más adecuadas para asumir este trabajo pueden ser los profesores bilingües a quienes pueda capacitarse con los conocimientos importantes que se necesitan para traducir con un mínimo de propiedad.

2.3. MARCO CONCEPTUAL

2.3.1. Bilingüismo

Es el uso de dos lenguas, es la competencia de manifestarse en dos idiomas de forma perfectamente, así como en la lengua originaria. Inteligencia de contener en dos idiomas. El hablar de dos o más lenguas en dominio por la misma apropiación simultáneamente de dos idiomas en nuestras casas de los padres, a través de la educación de idiomas extranjeras o que determinan particularmente validez en la etapa escolaridad y edad subsiguiente.

2.3.2. Interculturalidad

En conclusión, la “interculturalidad”, involucrar un dialogo entendible entre las diversas manifestaciones culturales donde conviven en su propio territorio, en donde se acontece el enriquecimiento de ambas partes y así mismo, el agradecimiento y el reconocimiento es decir intrínsecamente cada cual las culturas dentro de la norma por el trato igualitario.

La interculturalidad es convivir en relación pacíficamente y melódicamente en determinado territorio, en el marco de reverencia de la cultura, en relación con nuestra cosmovisión andina dentro del pacto que todos son iguales.

2.3.3. Educación intercultural

La enseñanza intercultural promueve la formación y estimación de nuestras costumbres ya sea personal y culturalmente, es fundamental para poder comunicarnos con otras humanidades y comunidades. En conclusión, la enseñanza intercultural coadyuva al desarrollo de los valores y las actitudes participativas democráticas, en el nivel consideración de ambas partes, manejo de paz y justicia, suscitando de su vida diaria.

La enseñanza intercultural necesita cambio permanente en las enseñanzas que se realiza en la escuela que favorezcan la adquisición de conocimientos de nuestras variedades de cultura; en efecto, incentiva el enclave de los conocimientos, saberes, practica de valores que desarrollen las diferentes costumbres y tradiciones de nuestra cultura.

2.3.4. Educación Bilingüe intercultural

La EBI repara las necesidades de aprendizaje de los estudiantes o habitantes amerindias, respalda el progreso de las competencias y capacidades de hacer partícipe de conocimientos, tanto en su propio idioma materna, así como en la lengua española; igualmente, iniciar la articulación inventiva de los propios saberes y del hemisferio exterior, como también la articulación de las acciones educativas con propuesta de consolidar el factor económico y social de los pueblos.

La EBI facilita a cada uno de los individuos manejar una diversidad de formas de entendimiento y autoridad en nuestro planeta moderna de la tecnología de información y la comunicación desde distancia. El manejar una sola lengua y la igualdad cultural va perdiendo la vigencia frente al

multiplicidad de códigos e idiomas que en efecto indispensables en un espacio de enganchamiento.

2.3.5. Equidad

El concepto de equidad en un programa de educación bilingüe debe fomentar el progreso de inteligencia e ingenio que favorezcan conceptualizar, asimilar su práctica y obligación y conscientemente promover la actitud positivamente e ingeniosamente, desde sus costumbres del entorno cultural y siempre valorando sus diversidades culturales y sus identidades.

2.3.6. Diversidad cultural

La variedad cultural consiste en reconocer la constatación de una nación de gran pluralidad, de igual forma es notable en el mapa de bio-diversidad y de la misma manera a lo que corresponde a la riqueza etno-cultural y lingüística.

Conforme se ha indicado, los sucesos o acontecimientos de la enseñanza en nuestra nación habido un acontecimiento negativo de la multitud que se nutren de los mitos del mestizaje antes que la aprobación de la pluriculturalidad a partir de punto de vista de complementario de términos y apariciones que conduzcan a la diversidad. Diversidad étnica, cultural y multilingüe sugiere que el mejor camino para desarrollar un pueblo es el trabajo participativo y concertado.

2.3.7. Identidad

Es la esencia misma del comportamiento social, enriquecida por rasgos únicos que los distinguen de otros; se pueden encontrar múltiples tipos de

identidades, tales como la autenticidad social, individual, étnica y nacional, entre otros.

La similitud no implica igualdad, ni parecido en características físicas, culturales y hereditaria, aspectos que frecuentemente se entrelazan en ciertos escenarios; sino que se refiere a la singularidad y unicidad de cada persona, lo que la convierte en irrepetible e inigualable.

La ciencia ha revelado que dos hermanos no comparten el mismo ADN, sino que cada uno exhibe sus propias singularidades y características únicas. En esencia, la identidad es la percepción que un grupo tiene de sí mismo en un momento específico de la historia; esta percepción se transforma a medida que el entorno y las relaciones humanas se metamorfosean.

Entre los múltiples componentes que sostienen y conservan la esencia cultural de una comunidad, ciertos brillan con mayor nitidez al manifestarse. Podemos destacar, entre otros, el lenguaje, la melodía, el atuendo, la región geográfica, las tradiciones y la fe. Cada uno de estos elementos es vital para moldear la identidad colectiva y perpetuar costumbres a través del paso del tiempo.

2.3.8. Pluriculturalidad

“La multiculturalidad aconseja una diversidad verdadera y efectiva, en donde las diferentes culturas coexistir en un determinado ámbito territorial y en totalidad conforman la nacionalidad para compartir sus costumbres y saberes dentro de la diversidad”.

Que la pluriculturalidad no siempre averigua subestimar o suprimir las desigualdades culturales, menos aún conformación de semejanzas mezcladas, en todo caso motivar una reciprocidad dialógica entre propiedad u desigualdad, pretérito y actual, enclave y excepción, y verificación y fortaleza, constantemente, observando también as mismas maneras de identificación que las personas tienen, la superioridad, el dominio e influencia cultural. Es decir donde las iniquidades sociales, étnicas y políticas.

2.3.9. Identidad Cultural

En significación de propiedad de un individuo a la especie cultural en el que se ha formado. La autenticidad de está compuesta de variedad de factores siendo la parte esencial la espiritualidad de la persona. Nadie obliga a nadie a ser quién es, el individuo elige libremente identificarse con su grupo de origen o no.

La identidad cultural aporta sentido de seguridad en sí mismo a la persona, por lo que es, y por el bagaje cultural que trae consigo (autoestima). Ello hace que se pueda relacionar igualitariamente con personas de otro grupo social.

2.3.10. Lealtad lingüística

La devoción lingüística, concebida como una expresión de emociones y posturas hacia la utilización de un idioma específico, emerge en escenarios de intercambio entre diversas lenguas que conviven en una misma comunidad. En estas circunstancias, es habitual contemplar cómo una de las lenguas, vinculada a una comunidad con mayor poder económico, político y cultural, se impone sobre las demás, ignorando la rica variedad

lingüística que habita en la comunidad. Este fenómeno tiende a desatar tensiones y disputas, donde la lengua de una comunidad, injustamente relegada por la cultura, se ve relegada o desplazada por la lengua predominante. Estos variados colectivos étnicos, además de compartir una lengua ancestral, están entrelazados por una sinfonía de rasgos étnicos únicos (tales como su origen, modos de vida, valores profundos y costumbres culturales compartidas), los cuales los unen y los incitan a salvaguardar con fervor su idioma y herencia cultural, con el propósito de perpetuarse en la comunidad en la que habitan.

En la sinfonía de los eventos, al imponerse el idioma predominante sobre los idiomas subordinados, puede brotar un conflicto lingüístico cuya solución se encuentra en la salvaguarda de la dignidad lingüística. Esta defensa se percibe como una herramienta psicológica esencial para salvaguardar la esencia del colectivo, particularmente en las comunidades investigadas y conservadoras que dominan la región con un dominio económico y una herencia cultural superior”

“La fidelidad del hablante quechua hacia su lengua materna se refleja en sentimientos de estima, reconocimiento y compromiso, como expresiones concretas de lealtad lingüística”.

2.3.11. Currículo intercultural

El currículo es un documento normativo, pero tampoco es una relación de experimento y temas que los estudiantes deben tener conocimiento, sino que “un patrón de constante y establecer la expresión de los profesores” de implantar el significado y juntar al periodo de anteproyecto de estrategia de tarea, de tal forma que, el currículo que



comprenda el análisis de los diferentes campos en donde se va desenvolverse, examinando a los directos representantes del plan educativo y de la población. En donde las enseñanzas directamente son responsabilidades distribuidas entre el sector educación o población escolar, y los otros campos y los representantes educativos.

CAPÍTULO III

METODOLOGÍA DE LA INVESTIGACIÓN

2.4. MÉTODO DE INVESTIGACIÓN

En el presente trabajo de investigación se ha utilizado el método descriptivo.

Según Hernández-Sampiere (2006), El procedimiento descriptivo “consiste en identificar y detallar las propiedades, rasgos y características relevantes de cualquier fenómeno que se distingue, así como en explicar las tendencias de un conjunto o población” (p. 103).

Es primordial en esta etapa es claramente en el espacio, en fundamento de un análisis exploratorio, de saberes en el mismo lugar de los hechos del contexto educativo y colectivo a quienes se le ejecutara la investigación con la finalidad de verificar las relaciones que hay entre sí de dos variables. La segunda etapa donde reside en la verificación de origen bibliográfica y preparación de los instrumentos para contrastar el asunto de la indagación.

Por tanto, el presente trabajo de indagación se circunscribe dentro de método científico, por ser una regla de análisis organizado de la naturaleza que incorpora los métodos de observación, como procesos para argumentar, el pronóstico y conceptos sobre lo planificado, así como las formas de informar los efectos que se obtendrán. Así mismo, el método científico comprende el conjunto de etapas o pasos ordenados y secuenciales que se tomarán en cuenta para

emprender el trabajo de investigación, como sostiene Sánchez y Reyes en la que sintetiza la propuesta de Bunge en cuatro grandes etapas:

- a) Planteamiento del asunto de indagación y su respectiva principios y propósitos.
- b) Formulación de las hipótesis plausibles.
- c) Puesta a razón o comprobación de las hipótesis.
- d) Comprobar las terminaciones y concluir luego se derivan.

2.5. DISEÑO DE LA INVESTIGACIÓN

Este análisis se ha llevado a cabo siguiendo un enfoque explicativo sencillo y no experimental, enfocándose en explorar y detallar dos o más variables vinculadas al robustecimiento de la identidad aimara, situadas en las áreas curriculares del IV Ciclo de las instituciones educativas integradas en la Red Educativa "Horacio Zeballos Gámez" de la UGEL Huancané.

Según Orellana y Huamán (1999) dice lo siguiente:

“Reside en que el indagador averiguar y recolectar las informaciones efectivas con relación en estimación de una o más variables y establecer ejemplares o unidades de reconocimiento. En este de modelo de anteproyecto de indagación, se diseña rasgos distintivos o naturaleza de algún acontecimiento o manifestación, así como se encuentra en la existencia sin intervención de tratamiento ni verificación de variables”.

2.6. TIPO DE INVESTIGACIÓN

Este estudio se encuentra en el ámbito de la investigación aplicada, ya que su misión primordial es enfrentar y solucionar problemas específicos con el fin de transformar las circunstancias que nos inquietan y provocan inquietud. Por un lado,

es crucial subrayar el fervoroso amor, la reverencia y el genuino orgullo que se siente por la lengua ancestral aimara. Además, resulta crucial evaluar la posible existencia de fricciones lingüísticas, la variedad de lenguas empleadas y la relevancia de los saberes. En esencia, se pretende revitalizar y robustecer la identidad aimara mediante un minucioso estudio de los datos recolectados por nuestra encuesta, los cuales son una valiosa colección para nuestro análisis.

2.7. NIVEL DE INVESTIGACIÓN

Corresponde al ámbito descriptivo-explicativo, donde se puede desentrañar con precisión la conexión significativa entre las dos variables, conforme al postulado teórico formulado por Sánchez Carles y Hugo en su obra del año 2000. Es crucial subrayar que, al tratarse de una investigación explicativa, su misión primordial es examinar meticulosamente y minuciosamente la existencia de una conexión causal profunda entre un factor de riesgo concreto (también conocido como variable independiente) y un efecto específico (también conocido como variable dependiente), empleando un minucioso escrutinio de estadísticas y técnicas idóneas para tal propósito. (Palomino, Peña, Zevallos & Orizano, 2015).

2.8. POBLACIÓN Y MUESTRA

2.8.1. Población

La comunidad educativa abarca a los estudiantes inscritos en los grados tercero y cuarto de primaria en las múltiples instituciones educativas que conforman la Red Educativa "Horario Zevallos Gámez" de la Unidad de Gestión Educativa Local de Huancané.

Tabla 2

Población total de estudiantes del IV Ciclo de las instituciones educativa Red Educativa "Horacio Zeballos Gámez" – UGEL Huancané 2015.

N° II.EE.	NOMBRE/LUGAR	T ercer grado		TOTAL	Cuarto grado		TOTAL	TOTAL GRAL
		H	M		H	M		
72259	TOQUEPANI	05	07	12	05	03	08	20
73024	"José Olaya Balandra" CCANCCO	03	05	08	02	05	07	15
72276	PONGONI	04	06	10	03	05	08	18
72274	CHULLOCOTA	05	05	10	02	04	06	16
72246	ANCOMARCA	03	04	07	04	05	09	16
72319	SUSTIA MUNAYPA	04	06	10	03	05	08	18
TOTAL		24	33	57	19	27	46	103

Fuente. Registro estadístico de estudiantes – UGEL Huancané 2015.

2.8.2. Muestra

Se ha determinado la muestra, mediante el tipo de muestreo no probabilístico, optando por el muestreo por conveniencia o por criterio del investigador.

Para ello el investigador ha tomado la decisión de selección el 55% de la población, quedando de la siguiente manera:

Tabla 3

Muestra obtenida de estudiantes del IV Ciclo de las instituciones educativas Red Educativa "Horacio Zeballos Gámez" – UGEL Huancané 2015.

N° DE II.EE.	NOMBRE/LUGAR	3°Grado	55% MUE.	4°Grado	55% MUE	TOTAL MUESTRA
		POBL TOTAL		POBL TOTAL		
72259	TOQUEPANI	12	07	08	05	12
73024	"José Olaya Balandra" CCANCCO	08	05	07	04	09
72276	PONGONI	10	06	08	05	11
72270	CHULLOCOTA	10	06	06	04	10
72246	ANCOMARCA	07	04	09	05	09
72319	SUSTIA MUNAYPA	10	06	08	05	11
SUB TOTAL:		57	34	46	28	62

Fuente: Elaborado por el investigador.

2.9. CONFIABILIDAD Y VALIDEZ DEL INSTRUMENTO

Para corroborar la exactitud del artefacto de medición, se ha optado por utilizar el famoso coeficiente de Alfa de Cronbach. Se ha llevado a cabo una encuesta para desentrañar las opiniones de los usuarios de Electro Puno Sociedad Anónima Abierta, situada en la vibrante ciudad de Juliaca. Además, se ha solicitado la colaboración de expertos en el ámbito para verificar la validez del instrumento mediante la utilización de la ficha de juicio de expertos, si es necesario.

En el contexto de esta investigación, se ha optado por utilizar el coeficiente de confiabilidad de Alfa de Cronbach, analizando las correlaciones lineales entre los ítems presentados en el cuestionario. Se aplica a una quincena de alumnos de ambos niveles educativos de las instituciones que forman parte de la Red Educativa "Horacio Zeballos Gamez" de la UGEL HUANCANÉ.

Tabla 2.

*Resultado de las Correlaciones lineales de los ítems del instrumento para la variable:
Fortalecimiento de la identidad de la lengua aimara.*

	P1	P2	P3	P4	P5	P6	P7	P8	P9	P10	
P1	1	0.149	0.855	0.812	0.690	0.722	0.866	0.406	0.722	0.965	6.188
P2	0.149	1	0.183	0.121	0.561	0.690	0.311	0.607	0.432	0.030	2.934
P3	0.855	0.183	1	0.844	0.580	0.688	0.846	0.552	0.738	0.862	5.110
P4	0.812	0.121	0.844	1	0.443	0.674	0.791	0.392	0.687	0.753	3.739
P5	0.690	0.561	0.580	0.443	1	0.733	0.765	0.566	0.493	0.594	3.152
P6	0.722	0.690	0.688	0.674	0.733	1	0.750	0.645	0.701	0.645	2.741
P7	0.866	0.311	0.846	0.791	0.765	0.750	1	0.528	0.682	0.791	2.001
P8	0.406	0.607	0.552	0.392	0.566	0.645	0.528	1	0.413	0.330	0.743
P9	0.722	0.432	0.738	0.687	0.493	0.701	0.682	0.413	1	0.647	0.647
P10	0.965	0.030	0.862	0.753	0.594	0.645	0.791	0.330	0.647	1	27.255
PROMEDIO DE LAS CORRELACIONES LINEALES DE LOS ÍTEMS:											0.6057

Fuente: Elaborado por el tesista.

Para determinar el resultado de la fiabilidad de instrumento, se reemplaza los valores obtenidos en la fórmula siguiente:

$$\alpha = \frac{k(p)}{1 + p(k - 1)}$$

Dónde:

α = Coeficiente de Alfa de Cronbach

k= número de ítems

p = Promedio de las correlaciones lineales de cada uno de los ítems.

Reemplazando los valores a la fórmula:

$$\alpha = \frac{10(0.6057)}{1 + 0.6057(10 - 1)}$$

$$\alpha = 0.938$$

Este valor obtenido, nos demuestra que el instrumento de medición para la variable 1, es muy confiable.

Tabla 3

Resultado de las Correlaciones lineales de los ítems del instrumento para la variable: Currículo con enfoque intercultural.

	P1	P2	P3	P4	P5	P6	P7	P8	P9	P10	P11	P12	P13	P14	P15	P16	
P1	1	0.720	0.568	0.524	0.560	0.720	0.668	0.524	0.562	0.647	0.587	0.677	0.349	0.356	0.547	0.394	8.402
P2	0.720	1	0.713	0.658	0.621	1.000	0.839	0.658	0.706	0.813	0.737	0.643	0.360	0.168	0.784	0.612	9.312
P3	0.568	0.713	1	0.632	0.808	0.713	0.889	0.632	0.837	0.601	0.860	0.655	0.751	0.422	0.808	0.420	9.027
P4	0.524	0.658	0.632	1	0.745	0.658	0.756	1.000	0.732	0.624	0.735	0.473	0.535	0.159	0.671	0.269	7.356
P5	0.560	0.621	0.808	0.745	1	0.621	0.851	0.745	0.968	0.638	0.783	0.688	0.824	0.688	0.833	0.380	8.020
P6	0.720	1.000	0.713	0.658	0.621	1	0.839	0.658	0.706	0.813	0.737	0.643	0.360	0.168	0.784	0.612	6.320
P7	0.668	0.839	0.889	0.756	0.851	0.839	1	0.756	0.869	0.782	0.893	0.599	0.595	0.378	0.901	0.439	6.211
P8	0.524	0.658	0.632	1.000	0.745	0.658	0.756	1	0.732	0.624	0.735	0.473	0.535	0.159	0.671	0.269	4.198
P9	0.562	0.706	0.837	0.732	0.968	0.706	0.869	0.732	1	0.683	0.820	0.756	0.818	0.668	0.900	0.498	5.143
P10	0.647	0.813	0.601	0.624	0.638	0.813	0.782	0.624	0.683	1	0.549	0.579	0.335	0.325	0.797	0.434	3.020
P11	0.587	0.737	0.860	0.735	0.783	0.737	0.893	0.735	0.820	0.549	1	0.563	0.649	0.357	0.845	0.376	2.790
P12	0.677	0.643	0.655	0.473	0.688	0.643	0.599	0.473	0.756	0.579	0.563	1	0.602	0.592	0.635	0.542	2.371
P13	0.349	0.360	0.751	0.535	0.824	0.360	0.595	0.535	0.818	0.335	0.649	0.602	1	0.696	0.638	0.428	1.762
P14	0.356	0.168	0.422	0.159	0.688	0.168	0.378	0.159	0.668	0.325	0.357	0.592	0.696	1	0.569	0.388	0.957
P15	0.547	0.784	0.808	0.671	0.833	0.784	0.901	0.671	0.900	0.797	0.845	0.635	0.638	0.569	1	0.600	0.600
P16	0.394	0.612	0.420	0.269	0.380	0.612	0.439	0.269	0.498	0.434	0.376	0.542	0.428	0.388	0.600	1	75.489
PROMEDIO DE CORRELACIONES LINEALES DE LOS ÍTEMS:																	0.6291

Fuente: Elaborado por el tesista.

Para comprobar el resultado de la fiabilidad de instrumento, se reemplaza los valores obtenidos en la fórmula siguiente:

$$\alpha = \frac{k(p)}{1 + p(k - 1)}$$

Dónde:

α = Coeficiente de Alfa de Cronbach

k= número de ítems

p = Promedio de las correlaciones lineales de cada uno de los ítems.

Reemplazando los valores a la fórmula:

$$\alpha = \frac{16(0.6291)}{1 + 0.6291(16 - 1)}$$

$$\alpha = 0.964$$

Este valor obtenido, nos demuestra que el instrumento de medición para la variable 2, es muy confiable.

2.10. PROCEDIMIENTO DE TRATAMIENTO DE DATOS

Tras la validación del instrumento o la obtención del coeficiente de confiabilidad de Alfa de Cronbach, se ha llevado a cabo la recolección de información mediante una encuesta directa.

En primer lugar, se procede a organizar los datos recolectados mediante el ingenioso software estadístico SPSS, para luego proceder con el análisis estadístico correspondiente. Este método de análisis consiste en organizar meticulosamente los datos en fragmentos específicos, estructurados según las diversas facetas de cada variable, con el propósito de fusionarlos en una sinfonía que abrace la totalidad de la información recolectada. A continuación, este conjunto, que abarca tanto las dimensiones como la variable central, es sometido a un sofisticado programa de

estadística con el fin de generar un minucioso informe que contemple tanto los hallazgos descriptivos como los deductivos.

Finalmente, se llevó a cabo un minucioso examen de la prueba de normalidad, con el fin de verificar si los datos siguen una secuencia lógica. A partir de este hallazgo, se decidió elegir la prueba estadística adecuada (sea paramétrica o no paramétrica) para evaluar las hipótesis, con el fin de confirmar o desmentir la hipótesis nula planteada.

2.11. DISEÑO DE CONTRASTACIÓN DE HIPÓTESIS

“Una vez que los datos se han codificado, transferido a una matriz, guardado en un archivo y limpiado de errores, el investigador procede a analizarlos” (Hernández et al., 2008, p. 278).

Con los datos recogidos, se procede con realizar la contrastación de hipótesis mediante el software SPSS v. 27. En primer lugar se realiza contrastación de la prueba de normalidad, seguidamente la contrastación de hipótesis propiamente dicha, para ello se considera los datos recabados de la variable: Fortalecimiento de la Identidad Aimara y la variable: Currículo con enfoque intercultural.

López y Westreicher (2020) sostiene que el contraste de hipótesis es una forma de modelo que se utiliza en la inferencia estadística, cuyo propósito es someter a prueba o verificar si una apreciación se adecua a la realidad de forma fiable.

2.11.1. Contrastación de la prueba de normalidad

Para desentrañar el carácter de la distribución de los datos, es crucial llevar a cabo la prueba de normalidad. Para llevar a cabo este estudio, se utilizan dos herramientas

estadísticas célebres en el ámbito científico: a) la prueba de Kolmogorov-Smirnov, una prueba no paramétrica, ideal para muestras colosales, que superen los 50 elementos; y b) la prueba de Shapiro-Wilk, una prueba no paramétrica, que se sugiere para muestras diminutas, que no superen los 50 elementos. Para llevar a cabo esta investigación, se ha optado por emplear la prueba de Kolmogorov-Smirnov, dado que la muestra supera con creces los 50 individuos. (Galindo-Domínguez, 2020) realizó una exhaustiva investigación sobre cómo las innovaciones tecnológicas influyen en el ámbito de la inteligencia artificial. Los hallazgos de estas pruebas son descifrados y tratados con el formidable IBM SPSS versión 27, un maestro indiscutible en el arte de la estadística y la interpretación de datos.

No obstante, dentro del marco de este estudio, se ha logrado recolectar información de 64 alumnos del cuarto ciclo de las célebres instituciones educativas de la Red Educativa "Horacio Zeballos Gámez" de la UGEL Huancané. Por ende, se ha optado por el test de Kolmogorov-Smirnov, ya que la muestra supera el umbral de 50, asegurando así la solidez de los hallazgos.

Contraste de hipótesis para la normalidad de los datos:

a) Plantear la hipótesis de normalidad

H₀ : Los datos corresponden a una distribución normal.

H₁ : Los datos no corresponden a una distribución normal.

b) Nivel de significancia

Nivel de confianza = 0.95 = 95%

α = 5% (error)

c) Test de normalidad

Como quiera la muestra es más de 50 ($n > 50$), por lo tanto, **se aplica la Prueba de Kolmogorov-Smirnov**.

d) Test de normalidad

Si el valor $p < 0,05$ rechazamos la H_0 y aceptamos la H_1 .

Si el valor $p \geq 0,05$ se aceptará la H_0 y se rechazará la H_1 .

e) Resultado de la prueba de normalidad y decisión

Tabla 4

Resultado obtenido de la prueba de normalidad.

<i>Kolmogorov-Smirnov^a</i>			
<i>Variables de estudio</i>	<i>Estadístico</i>	<i>gl</i>	<i>Sig.</i>
<i>FORTALECIMIENTO DE LA IDENTIDAD AïMARA</i>	<i>,095</i>	<i>62</i>	<i>,200*</i>
<i>CURRICULO CON ENFOQUE INTERCULTURAL</i>	<i>,108</i>	<i>62</i>	<i>,070</i>

*. *Esto es un límite inferior de la significación verdadera.*

a. *Corrección de significación de Lilliefors*

Nota: Elaborado en base a la encuesta.

Decisión: El análisis de Kolmogorov-Smirnov revela un p (Sig.) = 0.200 para la variable Fortalecimiento de la Identidad de la Lengua Aimara, superando así el umbral de significancia establecido. Por lo tanto, se descarta la teoría alternativa. Para la variable Currículo con Enfoque Intercultural, p (Sig.) alcanza un impresionante 0.108, superando así el umbral de significancia $\alpha = 0.05$. En consecuencia, se descarta la teoría alternativa en este contexto también. En ambos casos, los datos recolectados en esta investigación exhiben una distribución uniforme, un pilar esencial para asegurar la confiabilidad de los hallazgos. En ese contexto particular y para desentrañar la hipótesis planteada, decidimos utilizar la técnica estadística paramétrica denominada Coeficiente de Correlación de Pearson.

2.11.2. Contrastación de hipótesis

a) Plantear la hipótesis

Hipótesis Nula (H_0): El fortalecimiento de la identidad de la lengua aimara no influye en el currículo por competencias con enfoque intercultural en el IV Ciclo de las instituciones educativas de la Red Educativa “Horacio Zeballos Gámez”, de la UGEL Huancané, Puno 2015.

Hipótesis Alterna (H_1): El fortalecimiento de la identidad de la lengua aimara influye directamente en el currículo por competencias con enfoque intercultural en el IV Ciclo de las instituciones educativas de la Red Educativa “Horacio Zeballos Gámez”, de la UGEL Huancané, Puno 2015.

b) Establecer el nivel de significancia

Nivel de confianza = $0.95 = 95\%$

$\alpha = 0.05 = 5\%$ (Margen de error)

c) Prueba estadística

Según la prueba de normalidad, dichos datos poseen una distribución normal, por ello, se decide por la Prueba Estadística de Correlación de Pearson.

Tabla 5

Resultado del contraste de la hipótesis mediante la Prueba Estadística de Correlación de Pearson.

	FORTALECIMIENTO DE LA IDENTIDAD DE LA LENGUA AIMARA	CURRICULO CON ENFOQUE INTERCULTURAL
Correlación de Pearson	1	,920**
Sig. (bilateral)		,001

<i>FORTALECIMIENTO DE LA IDENTIDAD DE LA LENGUA AIMARA</i>	<i>N</i>	<i>62</i>	<i>62</i>
<i>CURRICULO CON ENFOQUE INTERCULTURAL</i>	<i>Correlación de Pearson Sig. (bilateral) N</i>	<i>,920** ,001 62</i>	<i>1 62</i>

***.* La correlación es significativa en el nivel 0,01 (bilateral).

Nota. Base de datos de la encuesta.

a) Criterio de decisión

Si $p\text{-valor (Sig.)} < 0.05$ se rechaza la H_0 .

Si $p\text{-valor (Sig.)} \geq 0.05$ se acepta la H_0 y se rechaza la H_1

f) Decisión y conclusión estadística

En la tabla número 5, se puede observar que el p -valor alcanzado es de 0.001. Este valor se encuentra por debajo del umbral de significancia fijado en 0.05 ($0.001 < 0.05$). Así que se acepta la teoría alternativa con un margen de error del 5%. Así, se revela con claridad que la preservación de la esencia del idioma aimara influye de manera directa en la creación de un currículo centrado en competencias y con una perspectiva intercultural.

En conclusión: El estadístico de prueba demuestra que el fortalecimiento de la identidad de la lengua aimara influye directamente en el currículo por competencias con enfoque intercultural.

CAPÍTULO IV

RESULTADOS Y DISCUSIÓN

4.1. PRESENTACIÓN Y ANÁLISIS DE RESULTADOS

Primero, los datos recolectados han sido organizados y tratados con un software especializado en estadística, con el propósito de realizar un minucioso escrutinio de los datos. Estos datos han sido meticulosamente estructurados por diversas facetas de cada variable analizada, y los hallazgos se despliegan con claridad y precisión en tablas minuciosas. En segundo lugar, se ha optado por utilizar un modelo estadístico sofisticado (en este caso, el modelo de regresión lineal simple) para desentrañar con precisión la conexión entre las variables analizadas y desentrañar los fenómenos examinados. Finalmente, se abordan las conclusiones obtenidas, contrastándolas y/o comparándolas con los descubrimientos anteriores hallados en la revisión de nuestra investigación.

Los resultados procesados se presentan y se describen a continuación:

4.2. RESULTADO DE LA PRUEBA DE HIPÓTESIS

El procedimiento de prueba de hipótesis se basa en la probabilidad y en la evidencia obtenida de una muestra para determinar si una hipótesis constituye una afirmación razonable. (Lind, Marchall & Wathen, 2012, p. 335).

4.2.1. Resultado de la prueba de hipótesis general

En esta sección se presenta el procedimiento de la prueba de hipótesis general:

a) Plantear la hipótesis

Hipótesis Nula H_0 : El fortalecimiento de la identidad de la lengua aimara no influye en el currículo por competencias con enfoque intercultural en el IV Ciclo de las instituciones educativas de la Red Educativa “Horacio Zeballos Gámez”, de la UGEL Huancané, Puno 2015.

Hipótesis Alterna H_1 : El fortalecimiento de la identidad de la lengua aimara influye directamente en el currículo por competencias con enfoque intercultural en el IV Ciclo de las instituciones educativas de la Red Educativa “Horacio Zeballos Gámez”, de la UGEL Huancané, Puno 2015.

b) Establecer el nivel de significancia

$$\alpha = 0.05 = 5\% \text{ (Margen de error)}$$

$$\text{Nivel de confianza} = 0.95 = 95\%$$

c) Prueba estadística

Corresponde al diseño pre-experimental y al nivel de investigación **explicativa**, por lo tanto, se utiliza el **modelo de regresión lineal simple**.

Modelo de Regresión Lineal Simple:

$$Y_i = \beta_0 + \beta_1 X_i + \epsilon_i$$

Donde:

Y = Representa a la V.D. o variable endógena.

X = Representa a la V.I. o variable exógena o explicativa.

β_0 = Es el valor que predice el modelo Y cuando X toma el valor de cero.

β_1 = Mide el incremento o cambio que producirá en la V.D. Y , cuando la V.I. X varía en una unidad (pendiente de la recta).

Análisis de regresión:

Tabla 6

Resultado de los coeficientes para estimar el modelo de regresión

Coeficientes ^a								
		Coeficientes no estandarizados		Coeficientes estandarizados		95.0% intervalo de confianza para B		
		B	Desv. Error	Beta	t	Sig.	Límite inferior	Límite superior
1	(Constante)	9,569	2,154		4,443	,000	5,261	13,877
	Fortalecimiento de la identidad aimara	1,288	,071	,920	18,193	,000	1,146	1,430

a. Variable dependiente: Currículo con enfoque intercultural.

Fuente. Elaborado por el tesista en base a data.

Ecuación o modelo de regresión:

$$Y = 9.569 + 1.288X$$

Currículo con enfoque intercultural (Y) = 9.569 + 1.288 Fortalecimiento de la identidad de la lengua aimara (X)

Donde:

β_0 : 9.569: Se estima que el fortalecimiento de la identidad aimara se podrá lograr casi 10 veces más al aplicar el currículo con enfoque intercultural en el IV Ciclo de las instituciones educativas de la Red Educativa Horacio Zeballos Gámez.

β_1 : 1.288: Al aplicar el currículo con enfoque intercultural, se estima que el fortalecimiento de la identidad de la lengua aimara aumenta en 1.288 más.

Ajuste del modelo:

Tabla 7

Resumen del modelo de regresión lineal simple

Resumen del modelo ^b					
Modelo	R	R cuadrado	R cuadrado	Error estándar de	Durbin-Watson
			ajustado	la estimación	
1	,920 ^a	,847	,844	4,032	1,875

a. Predictores: (Constante), Fortalecimiento de la identidad de la lengua aimara.

b. Variable dependiente: Currículo con enfoque intercultural.

Fuente. Elaborado por el tesista en base a data.

Interpretación: El 84.7% de la variación en el currículo con enfoque intercultural(Y) se debe o es explicada por la variación en el fortalecimiento de la identidad de la lengua aimara(X).

La revitalización y el fomento de la esencia cultural del idioma aimara(X) moldean de manera crucial el 84.7% de las fluctuaciones detectadas en la aplicación y ejecución del currículo educativo con un enfoque intercultural en las comunidades y escuelas donde se implementa.

A partir del coeficiente de determinación (R cuadrado), se puede deducir que el 84.7% de la variabilidad de la variable dependiente (currículo intercultural) está siendo moldeada por la variable independiente (reforzar la identidad del idioma aimara).

Por otro lado, la autocorrelación de Durbin Watson es la siguiente:

H_0 : No existe autocorrelación.

H_1 : Si existe autocorrelación.

Se desprende de la tabla 7, que el valor de Durbin Watson es igual a 1.875, este valor es mayor a 1.4, por lo tanto, no se rechaza la hipótesis nula, ello implica que no existe autocorrelación.

Adecuación del modelo:

H_0 : $\beta_1 = 0$ El modelo no es adecuado.

H_1 : $\beta_1 \neq 0$ El modelo es adecuado.

Tabla 8

Resultado del ANOVA para la adecuación del modelo

ANOVA ^a					
Modelo		Suma de	gl	Media	Sig.
		cuadrados		cuadrática	
1	Regresión	5380,987	1	5380,987	330,974
	Residuo	975,481	60	16,258	,000 ^b
	Total	6356,468	61		

a. Variable dependiente: Currículo con enfoque intercultural.

b. Predictores: (Constante), Fortalecimiento de la identidad de la lengua aimara.

Interpretación:

Los hallazgos del análisis de varianza del modelo revelan que las variables se ajustan de manera notable al modelo lineal ($p\text{-valor} = 0.001 < \alpha = 0.05$), desestimando así la hipótesis nula. Así, se descarta la hipótesis inválida y se abraza la alternativa, lo que nos lleva a concluir que el modelo es adecuado para nuestra investigación. En esta investigación, el enfoque adoptado es el modelo INTRO. Por lo tanto, se puede

afirmar que el robustecimiento de la esencia del idioma aimara influye de manera directa en la puesta en marcha del currículo intercultural en el cuarto ciclo de las escuelas integradas en la Red Educativa Horacio Zeballos Gámez.

d) Criterio de decisión

Si $p\text{-valor (Sig.)} \geq 0.05$ se acepta la H_0 y se rechaza la H_1

Si $p\text{-valor (Sig.)} < 0.05$ se rechaza la H_0 .

e) Decisión y conclusión estadística

Tabla 6 y 8 el $p\text{-valor (Sig.)}$ es de 0.001, Este valor es notablemente inferior al umbral de significancia de 0.05 ($0.001 < 0.05$). Así, se desestima la hipótesis nula (H_0) y se acoge la hipótesis alternativa (H_1) con una probabilidad de 95%. Al robustecer la esencia del idioma aimara, se impulsa una mayor adopción del currículo con una perspectiva intercultural, un pilar esencial para cultivar la pluralidad cultural y lingüística en el ámbito educativo.

En conclusión: El modelo empleado resulta apropiado para esta investigación; por lo tanto, el fortalecimiento de la identidad de la lengua aimara impacta directamente en la implementación del currículo con enfoque intercultural en el IV ciclo de las instituciones educativas de la Red Educativa Horacio Zeballos Gámez de la UGEL Huancané.

4.2.2. Resultado de la prueba de hipótesis específica 1

En este apartado se presenta el procedimiento de la prueba de hipótesis específica 1:

a) Plantear la hipótesis

Hipótesis Nula H_0 : La identidad cultural no influye en el currículo por competencias con enfoque intercultural en el IV Ciclo de las IEs de la RED "Horacio Zeballos Gámez", UGEL Huancané, Puno.

Hipótesis Alterna H_1 : La identidad cultural influye directamente en el currículo por competencias con enfoque intercultural en el IV Ciclo de las IEs de la RED "Horacio Zeballos Gámez", UGEL Huancané, Puno.

b) Establecer el nivel de significancia

$\alpha = 0.05 = 5\%$ (Margen de error)

Nivel de confianza = $0.95 = 95\%$

c) Prueba estadística

Corresponde al diseño pre-experimental y al nivel de investigación **explicativa**, por lo tanto, se utiliza el **modelo de regresión lineal simple**.

Modelo de Regresión Lineal Simple:

$$Y_i = \beta_0 + \beta_1 X_i + \epsilon_i$$

Donde:

Y = Representa a la V.D. o variable endógena.

X = Representa a la V.I. o variable exógena o explicativa.

β_0 = Es el valor que predice el modelo Y cuando X toma el valor de cero.

β_1 = Mide el incremento o cambio que producirá en la V.D. Y, cuando la V.I. X varía en una unidad (pendiente de la recta).

Análisis de regresión:

Tabla 9

Resultado de los coeficientes para estimar el modelo de regresión

		Coeficientes ^a				95.0% intervalo de confianza para B	
		Coeficientes no estandarizados	Desv.	Coeficientes estandarizados	t	Sig.	
Modelo		B	Error	Beta			Límite inferior Límite superior
1	(Constante)	10,184	2,163		4,709	,001	5,858 14,510
	Identidad cultural	2,521	,141	,917	17,839	,001	2,238 2,803

*a. Variable dependiente: CURRÍCULO CON ENFOQUE INTERCULTURAL.***Fuente.** Elaborado por el tesista en base a data.**Ecuación o modelo de regresión:**

$$Y = 10.184 + 2.521X$$

$$\text{Currículo con enfoque intercultural (Y)} = 10.184 + 2.521 \text{ identidad cultural (X)}$$

Donde:

β_0 : 10.184: Se estima que la identidad cultural se podrá lograr más de 10 veces más al aplicar el currículo con enfoque intercultural en el IV Ciclo de las instituciones educativas de la Red Educativa Horacio Zeballos Gámez.

β_1 : 2.521: Al aplicar el currículo con enfoque intercultural, se estima que la identidad cultural aumenta en 2.521 más.

Ajuste del modelo:

Tabla 10

Resumen del modelo de regresión lineal simple

Resumen del modelo^b					
Modelo	R	R cuadrado		Error estándar de	
			ajustado	la estimación	Durbin-Watson
1	,917 ^a	,841	,839	4,100	1,699

a. Predictores: (Constante), Identidad cultural.

b. Variable dependiente: CURRICULO CON ENFOQUE INTERCULTURAL

Fuente. Elaborado por el tesista en base a data.

Interpretación: El 84.10% de la variación en el currículo con enfoque intercultural(Y) se debe o es explicada por la identidad cultural(X).

La identidad cultural(X) explica el 84.10% la variación en la aplicación del currículo con enfoque intercultural(Y).

Al examinar minuciosamente el coeficiente de determinación (R cuadrado), se puede afirmar con certeza que la variable dependiente (currículo con un enfoque intercultural) está experimentando una transformación notable del 84.10% debido a la acción de la variable independiente. (identidad cultural).

Por otro lado, la autocorrelación de Durbin Watson es la siguiente:

H₀ : No existe autocorrelación.

H₁ : Si existe autocorrelación.

Se desprende de la tabla 10, que el valor de Durbin Watson es igual a 1.699, este valor es mayor a 1.4, por lo tanto, no se rechaza la hipótesis nula, ello implica que no existe autocorrelación.

Adecuación del modelo:

H0: $\beta_1 = 0$ El modelo no es adecuado.

H1: $\beta_1 \neq 0$ El modelo es adecuado.

Tabla 11

Resultado del ANOVA para la adecuación del modelo

ANOVA ^a					
		Suma de		Media	
Modelo		cuadrados	gl	cuadrática	F Sig.
1	Regresión	5348,083	1	5348,083	318,217 ,001 ^b
	Residuo	1008,385	60	16,806	
	Total	6356,468	61		

a. Variable dependiente: CURRÍCULO CON ENFOQUE INTERCULTURAL

b. Predictores: (Constante), Identidad cultural

Fuente. Elaborado por el tesista en base a data.

Interpretación:

El análisis de varianza del modelo revela que las variables se ajustan de manera notable al modelo lineal ($p\text{-valor} = 0.001 < \alpha = 0.05$), lo que nos lleva a descartar la hipótesis nula. Así, desestimamos la hipótesis nula y abrazamos la hipótesis alternativa, llegando a la conclusión de que el modelo es adecuado para nuestra investigación. En esta investigación, el enfoque ha sido el modelo INTRO. Por ende, la esencia cultural influye de manera directa en la puesta en marcha del currículo intercultural en el cuarto ciclo en las escuelas que integran la Red Educativa Horacio Zeballos Gámez de la UGEL HUANCANÉ.

d) Criterio de decisión

Si $p\text{-valor (Sig.)} \geq 0.05$ se acepta la H_0 y se rechaza la H_1

Si $p\text{-valor (Sig.)} < 0.05$ se rechaza la H_0 .

e) Decisión y conclusión estadística

Tabla 9 y 11 el $p\text{-valor (Sig.)}$ El resultado es de 0.001, una cifra que se encuentra claramente por debajo del umbral de significancia de 0.05. Así pues, se desestima la hipótesis nula (H_0) en favor de la alternativa (H_1), conservando una probabilidad de 95%. Este hallazgo indica que, a medida que la identidad cultural se robustece, se percibe un aumento en la eficacia en la puesta en marcha del plan de estudios con una perspectiva multicultural.

En conclusión: El esquema conceptual empleado en esta investigación es extremadamente relevante y adecuado para el estudio en cuestión. En consecuencia, la conservación y expresión de la esencia cultural influye de manera directa y crucial en la puesta en marcha exitosa del currículo intercultural en el cuarto ciclo académico de las entidades integradas en la distinguida Red Educativa Horacio Zeballos Gámez, bajo la tutela de la UGEL Huancané.

4.2.3. Resultado de la prueba de hipótesis específica 2

En este apartado se presenta el procedimiento de la prueba de hipótesis específica 2:

a) Plantear la hipótesis

Hipótesis Nula H_0 : El prestigio de la lengua aimara no influye en el currículo por competencias con enfoque intercultural en el IV Ciclo de las IEs de la RED "Horacio Zeballos Gámez", UGEL Huancané, Puno.

Hipótesis Alterna H_1 : El prestigio de la lengua aimara influye directamente en el currículo por competencias con enfoque intercultural en el IV Ciclo de las IEs de la RED "Horacio Zeballos Gámez", UGEL Huancané, Puno.

b) Establecer el nivel de significancia

$$\alpha = 0.05 = 5\% \text{ (Margen de error)}$$

$$\text{Nivel de confianza} = 0.95 = 95\%$$

c) Prueba estadística

Corresponde al diseño pre-experimental y al nivel de investigación **explicativa**, por lo tanto, se utiliza el **modelo de regresión lineal simple**.

Modelo de Regresión Lineal Simple:

$$Y_i = \beta_0 + \beta_1 X_i + \epsilon_i$$

Donde:

Y = Representa a la V.D. o variable endógena.

X = Representa a la V.I. o variable exógena o explicativa.

β_0 = Es el valor que predice el modelo Y cuando X toma el valor de cero.

β_1 = Mide el incremento o cambio que producirá en la V.D. Y, cuando la V.I. X varía en una unidad (pendiente de la recta).

Análisis de regresión:

Tabla 12

Resultado de los coeficientes para estimar el modelo de regresión

Coeficientes ^a							
		Coeficientes no estandarizados		Coeficientes estandarizados		95.0% intervalo de confianza para B	
		Desv.					
Modelo		B	Error	Beta	t	Sig.	Límite inferior / Límite superior
1	(Constante)	10,661	2,352		4,533	,000	5,957 / 15,366
	Prestigio de la lengua aimara	2,516	,155	,902	16,191	,000	2,205 / 2,827

a. Variable dependiente: CURRÍCULO CON ENFOQUE INTERCULTURAL

Fuente. Elaborado por el tesista en base a data.

Ecuación o modelo de regresión:

$$Y = 10.661 + 2.516X$$

Currículo con enfoque intercultural (Y) = 10.661 + 2.516 prestigio de la lengua aimara (X)

Donde:

β_0 : 10.661: Se estima que el prestigio de la lengua aimara se podrá lograr cerca de 11 veces más al aplicar el currículo con enfoque intercultural en el IV Ciclo de las instituciones educativas de la Red Educativa Horacio Zeballos Gámez.

β_1 : 2.516: Al aplicar el currículo con enfoque intercultural, se estima que la el prestigio de la lengua aimara aumenta en 2.516 más.

Ajuste del modelo:

Tabla 13

Resumen del modelo de regresión lineal simple

Resumen del modelo^b					
Modelo	R	R cuadrado	R cuadrado		Durbin-Watson
			ajustado	Error estándar de la estimación	
1	,902 ^a	,814	,811	4,442	2,005

a. Predictores: (Constante), Prestigio de la lengua aimara.

b. Variable dependiente: CURRICULO CON ENFOQUE INTERCULTURAL.

Fuente. Elaborado por el tesista en base a data.

Interpretación: El 81.4% de la variación en el currículo con enfoque intercultural(Y) se debe o es explicada por el prestigio de la lengua aimara(X).

El reconocimiento y valoración del idioma aimara (X) es crucial para desentrañar el 81.4% de la disparidad en la aplicación del currículo con un enfoque intercultural (Y).

Al analizar el coeficiente de determinación (R cuadrado), se puede deducir que un 81.4% de la variabilidad del componente dependiente (currículo intercultural) está siendo moldeado por la variable independiente (prestigio del idioma aimara).

Por otro lado, la autocorrelación de Durbin Watson es la siguiente:

H_0 : No existe autocorrelación.

H_1 : Si existe autocorrelación.

De la Tabla 10 se observa que el valor de Durbin-Watson es 2.005, el cual es superior a 1.4; por lo tanto, no se rechaza la hipótesis nula, lo que indica que no hay presencia de autocorrelación.

Adecuación del modelo:

H0: $\beta_1 = 0$ El modelo no es adecuado.

H1: $\beta_1 \neq 0$ El modelo es adecuado.

Tabla 14

Resultado del ANOVA para la adecuación del modelo

ANOVA ^a						
		Suma de		Media		
Modelo		cuadrados	gl	cuadrática	F	Sig.
1	Regresión	5172,606	1	5172,606	262,156	,001 ^b
	Residuo	1183,861	60	19,731		
	Total	6356,468	61			

a. Variable dependiente: CURRICULO CON ENFOQUE INTERCULTURAL

b. Predictores: (Constante),

Fuente. Elaborado por el tesista en base a data.

Interpretación:

Los hallazgos del análisis de varianza del modelo revelan que las variables examinadas se ajustan de manera notable al modelo lineal sugerido ($p = 0.001$, inferior al nivel de significancia $\alpha = 0.05$). Así, se descarta la hipótesis inválida y se abraza la alternativa, lo que nos lleva a concluir que el modelo es adecuado para nuestra investigación. Es importante destacar que en esta investigación se ha empleado el modelo INTRO. Así pues, el renombre vinculado al idioma aimara influye de manera directa en la puesta en marcha del currículo intercultural en el cuarto ciclo en las escuelas integradas en la Red Educativa Horacio Zeballos Gámez de la UGEL Huancané.

d) Criterio de decisión

Si $p\text{-valor (Sig.)} \geq 0.05$ se acepta la H_0 y se rechaza la H_1

Si $p\text{-valor (Sig.)} < 0.05$ se rechaza la H_0 .

e) Decisión y conclusión estadística

Tabla 12 y 14 El p -valor alcanzado es de 0.001, una cifra notablemente inferior al nivel de significancia de 0.05. Por ende, se desestima la hipótesis nula (H_0) en favor de la alternativa (H_1), con una probabilidad de 95%. Este hallazgo indica que a medida que el renombre del idioma aimara se eleva, se percibe una mayor adopción del currículo intercultural en el ámbito educativo.

En conclusión: El enfoque investigativo escogido resulta crucial para este estudio, pues el reconocimiento y valoración del idioma aimara influye de manera crucial en la puesta en marcha exitosa del plan de estudios intercultural en el cuarto ciclo académico en las múltiples instituciones educativas integradas en la Red Educativa Horacio Zeballos Gámez, adscrita a la UGEL Huancané.

4.3. DISCUSIÓN DE RESULTADOS

En el transcurso de esta investigación, se ha realizado un exhaustivo estudio sobre la preservación de la esencia del idioma aimara y su influencia en la creación de programas educativos interculturales en múltiples centros educativos en la provincia de Huancané. De acuerdo con los datos recolectados, un 84.7% de la diversidad detectada en el diseño curricular intercultural (Y) puede ser atribuido a la variabilidad en la preservación de la identidad del idioma aimara (X). Este descubrimiento corrobora la teoría del científico, que afirma que la revitalización del idioma aimara



influye de manera directa y favorable en la creación de programas educativos interculturales en las escuelas de la Red Educativa Horacio Zeballos Gámez de la Unidad de Gestión Educativa de Huancané. En su fascinante estudio realizado en la Universidad Nacional de Ciencias Aplicadas de Nueva York, Majadly y Amara (2025) desentrañaron el asunto con minuciosa precisión. La esencia cultural en los textos árabes de las escuelas primarias árabes en Israel ha sido examinada con minuciosa precisión. Se ha observado una notable disparidad en la representación de las cuatro civilizaciones que habitan esos libros. Aunque la cultura árabe en su totalidad brilla más que la árabe-palestina, se ha observado una ínfima representación de la cultura judía. Este descubrimiento ha impulsado la creación de una investigación más extensa y detallada para desentrañar este tema con total detalle. Sin embargo, la esencia árabe, especialmente la palestina, se manifiesta de manera superficial, olvidando por completo las demandas particulares de los estudiantes palestinos, considerados una minoría cultural, religiosa y nacional. Estos hallazgos revelan con nitidez que quienes orquestan y llevan a cabo las políticas educativas en Israel no valoran la lengua como un pilar esencial para cultivar y salvaguardar la riqueza cultural de los jóvenes árabes palestinos.

CONCLUSIONES

PRIMERA: El análisis estadístico inferencial llevado a cabo revela que el robustecimiento de la identidad aimara influye directamente en la puesta en marcha exitosa del currículo intercultural en el cuarto ciclo en las escuelas integradas en la RED "Horacio Zeballos Gámez" de la Unidad de Gestión Educativa Local de Huancané. El 84.7% de los cambios en el diseño curricular con un enfoque intercultural se debe a la revitalización de la lengua aimara; en otras palabras, la revitalización de la lengua aimara explica el 84.7% de los cambios en la implementación del currículo con un enfoque intercultural.

SEGUNDA: De acuerdo al objetivo específico 1 planteado, el resultado obtenido mediante la estadística inferencial se llega a la conclusión que la identidad cultural influye directamente en la aplicación del currículo con enfoque intercultural en el IV Ciclo de las IEs en estudio de la RED "Horacio Zeballos Gámez" de la UGEL Huancané. El 84.10% de la variación en el currículo con enfoque intercultural es explicada por la identidad cultural, dicho de otro modo, la identidad cultural explica el 84.10% la variación en la aplicación del currículo con enfoque intercultural.

TERCERA: De acuerdo con el segundo objetivo detallado por el investigador, al desentrañar los datos mediante métodos estadísticos inferenciales, se puede concluir que la valoración del idioma aimara influye notablemente en la puesta en marcha exitosa del plan de estudios intercultural en el cuarto ciclo en las escuelas integradas en la red educativa "Horacio Zeballos Gámez" de la Unidad de Gestión Educativa Local de Huancané. El 81.4% de los cambios en la aplicación del currículo intercultural está íntimamente ligado al prestigio y el reconocimiento que



se ha otorgado al idioma aimara. En otras palabras, el renombre del idioma aimara sugiere la mayoría, concretamente el 81.4%, de las disparidades detectadas en la implementación eficaz del currículo con perspectiva intercultural.

RECOMENDACIONES

PRIMERA: Se recomienda al MINEDU y a sus Órganos descentralizados en cada región de DREs y UGELs encargadas de reestructurar los Diseños Curriculares insertando los saberes fundamentales de la lengua aimara en la región Puno, contextualizando periódicamente de acuerdo a las necesidades de cada región mediante un diagnóstico realizado al inicio de cada año, por ende, se fortalezcan con mayor énfasis la identidad de la lengua aimara.

SEGUNDO: los maestros y maestras comprometidos con la enseñanza de la individualidad de los alumnos mediante la ejecución de las sesiones de aprendizaje presenciales deben cultivar y revalorar el uso permanente del idioma aimara en el proceso enseñanza -aprendizaje de estudiantes, debido a que los estudiantes provienen comunidades campesinas donde la comunicación entre sus hogares es a través del idioma aimara, además en el currículo por competencias está programado el idioma aimara por ser considerada una educación bilingüe intercultural.

TERCERA: A los estudiantes completamente a todas las categorías y formas de atención de enseñanza en nuestro país, sugerimos profundizar como las investigaciones referentes a los temas inherentes en los valores culturales, identidad cultural, producción y expansión de narraciones de nuestras costumbres en oralidad en lengua originaria, la matemática intercultural andina, conocimiento y práctica de señas y señaleros que todavía perdura en nuestros días a fin de que no se pierda con el transcurrir del tiempo.

REFERENCIAS

- Lind, D., Marchal, W. & Wathen, S. (2015). *Estadística aplicada a los negocios y la economía*. (16ª Ed.). México: Mc.Graw-Hill/Interamericana Editores S.A.
- Albó, X. (1999b). *Iguales, aunque diferentes. Hacia unas políticas interculturales y lingüísticas para Bolivia*. (1ª Ed.). La Paz - Bolivia: UNICEF-CIPCA.
- Amodio, E. (1989). *Cultura: Materiales de apoyo para la Formación Docente en Educación Bilingüe Intercultural*. (1ª Ed.). Santiago de Chile: OREALC.
- Ballón, E. (1989). La identidad lingüística y cultural peruana: bilingüismo y diglosia. *Amazonía Peruana*, 9(17), 33-60.
<https://doi.org/10.52980/revistaamazonaperuana.vi17.168>
- Barnadas, J. (1976). Cultura, alienación, desalienación. La Paz – Bolivia: CIPCA.
<https://bibliotecas.ucb.edu.bo/cgi-bin/koha/opac-detail.pl?biblionumber=152944>
- Beals, R L., & Hoijer, H. (1974). *Introducción a la antropología. Cultura e historia*. (1ª Ed.). Madrid-España: Aguilar.
- Benedict, R. (1985). *El desarrollo de la cultura. El hombre y la cultura*. (1ª Ed.). México: F.C.E.
- Bolaño, S (1993). Introducción a la teoría y a la práctica de la sociolingüística. México: Trillas.
- Bock & Philip K. (1977). Introducción a la moderna antropología cultural. México: F.C.E.
- Carbajal, V. (1988). QINASAY. Revista de Educación Intercultural Bilingüe N° 2. Edit. Figura OCISA, Lima.
- CARE-PERÚ (2009). Proyecto Curricular Regional. Edic. CARE-DRE-Puno.
- Castells, M. (2003) El poder de la identidad. (4a. Ed). Siglo XXI, México:



Cerrón-Palomino, R. (1990). Aspectos sociolingüísticos y pedagógicos de la motosidad en el Perú. En. Temas de América Amerindia (Primer Congreso Nacional de Investigaciones Lingüístico-Filológicas) Edit. CONCYTEC-RFA, Lima.

Cerrón-Palomino, R. (1986). Hacia una escritura quechua. Separata del Curso de Postgrado en Lingüística Andina y Educación. UNA, Puno.

Cerrón-Palomino, R. (2005). Introducción en español en YATIQIRINAKA ARU PIRWA. Lima.

Cone, C. & Pelto, P. J. (1986). Guía para el estudio de la antropología cultural. Edit. F.C.E. México.

Chávez, G.S, Óscar (2001). Significado de las lenguas maternas originaras e indígenas en la EBI. En: Experiencias y Perspectivas en la EBI en el Perú (III Congreso Nacional de Educación Bilingüe Intercultural). APRICE, Juliaca, Puno.

Chuquimamani, N. R. (2001). El problema de la identidad, problema de la identidad. Impreso por inversiones Haruey S.A.C. Lima.

Coronado de Caballero, G. (1978). El bilingüismo y su problemática. Edic. Casa Chata, México.

Diaggett, J. (1995). Determinando el bilingüismo y evaluando las posibilidades de la educación bilingüe en las comunidades rurales del Perú. Impreso, ILV, Lima.

Davis, P. M. et al. (1995). La cultura autóctona y algunas sugerencias para el aula bilingüe. Edic. Universidad de Trujillo. Lima.

Degregory, C. I. (2001). Perú: identidad, nación y diversidad cultural. En: INTERCULTURALIDAD (creación de un concepto y desarrollo de una actitud). Impreso por Inversiones Hatuey S.A.C. Lima.



Degregory, C. I. (2000). No hay país más diverso. Perú Problema N° 27. Instituto de Estudios Peruanos., Lima.

De Vallescar-Palanca, D. (2001). Consideraciones sobre la interculturalidad y la educación. En: INTERCULTURALIDAD (creación de un concepto y desarrollo de una actitud). Impreso por Impresiones Hatuey, Lima.

Dubois, J. et al. (1986). Diccionario de Lingüística. Alianza Editores. Madrid, España.

Enríquez, P. (2002). El quechua hablante del altiplano y la lealtad a su lengua materna. En: Revista de investigación, análisis y debate, de la UNA. Edic. Universitaria, UNA-Puno.

Enríquez, P. (2005). Cultura Andina. Edit. Altiplano. E.I.R. Ltda., Puno.

Esterman, J. (1998). Filosofía Andina. Estudio intercultural de la sabiduría autóctona andina. Edit. ABYA-YALA, Quito.

Fishman, J. (1974). Conservación y desplazamiento del idioma como campo de investigación. Universidad Autónoma de México.

FORO EDUCATIVO (1997). Los avatares de la Educación Intercultural. En: Agenda Educativa N° 6. Edit. Foro Educativo, Lima.

Galindo-Domínguez, H. (2020). *Estadística para no estadísticos. Una guía básica sobre la metodología cuantitativa de trabajos académicos*. (1.a ed.). España: Área de Innovación y Desarrollo S.L.

Gibernau (2009). La identidad de las naciones. Barcelona, Edit. Ariel.

Godenzzi, J. C. (1997). Equidad en la diversidad. Reflexiones sobre Educación e Interculturalidad en los Andes y la Amazonía. En: Multilingüismo y Educación en América y España. Edit. CBC-Cusco.



Godenzzi, J. C. (2001). Pedagogía del encuentro. El sujeto, la convivencia y el conocimiento. En: INTERCULTURALIDAD (creación de un concepto y desarrollo de una actitud). Impreso por Inversiones Hatuey, S.A.C. Lima.

Gugenberger, E. (1989). Migración y desplazamiento lingüístico en Arequipa. Universidad de Viena, departamento de Romanística, Lima.

Heise, M. (2001). Interculturalidad e identidades indígenas. Testimonios. Impreso por Inversiones Hatuey, S.A.C., Lima.

Heise, M. (2001). Interculturalidad: creación de un concepto y desarrollo de una actitud. Programa FORTTE-EPG, Lima.

Hernández, R., Fernández, C. y Baptista, L. P. (1999). Metodología de la investigación. (2ª. Ed.) México: MCGRAW-HILL INTERAMERICANA Editores. S.A.

Hernández, R., et al. (2008). *Metodología de la Investigación*. (4.a ed.). México: MCGRAW-HILL/INTERAMERICANA S.A.

Hernández-Sampiere, R., & Mendoza, P. (2018). *Metodología de la investigación: Las rutas cuantitativa, cualitativa y mixta*. (1.a ed.). México: MCGRAW-HILL INTERAMERICANA EDITORES S.A.

Hoebel, A. (1985). La Naturaleza de la Cultura. En: Hombre, Cultura y Sociedad. Edit. F.C.E., México.

Hornberger, N. H. (1989). HAKU YACHAYWASIMAN. La educación bilingüe y el futuro del quechua en Puno. Edic. Rosario Rey de Castro. Lima.

Kogan, L. & Tubino, F. (2001). Identidades culturales y políticas de reconocimiento. En: INTERCULTURALIDAD: Creación de un concepto y desarrollo de una actitud. Edit. FORTE PERÚ. Lima, Perú.

Jung, I. & López, L. E. (1988). Las lenguas en la educación bilingüe (El caso de Puno). Edit. Figura OCISA, Lima.

López, J.F., & Westreicher, G. (1 de agosto de 2020). *Contraste de hipótesis*. Economipedia. <https://economipedia.com/definiciones/contraste-de-hipotesis.html>

López, L. E. (1988). Hacia un modelo de educación bilingüe para la zona rural altiplánica de habla quechua y aimara. (Documento de trabajo). Mimeografiado.

López, L. E. (1990). El bilingüismo de los unos y los otros: diglosia y conflicto lingüístico en el Perú. En: DIGLOSIA LINGUO-LITERARIA Y EDUCACIÓN EN EL PERÚ. Edic. CONCYTEC-RFA, Lima.

López, L. E. (1989). El castellano del maestro y el castellano del libro. En. TEMAS DE LINGÜÍSTICA APLICADA (Primer Congreso Nacional de Investigaciones Lingüístico-Filológicas). Edic. CONCYTEC-RFA, Lima.

Lozano, R. (2005). Interculturalidad. Desafío y Proceso en Construcción (Manual de Capacitación). Edit. SERVINDI, Lima.

Majadly, H. & Amara, M. (2025). La identidad cultural en los libros de texto de lengua árabe de las escuelas primarias árabes en Israel. Revista Internacional de Investigación Educativa, 130 (2025), 102550. <https://doi.org/10.1016/j.ijer.2025.102550>

Merino, D. (1977). La identidad como eje central de los procesos de educación intercultural. Universidad de Málaga, España.

MINISTERIO DE EDUCACIÓN (2000). Interculturalidad: Educación Bilingüe Intercultural (EBI) y Formación de Docentes. Serie: bibliográfica EBI N° 1. Edic. MED, Lima.

MINISTERIO DE EDUCACIÓN (2000). LA PRÁCTICA DE LA EDUCACIÓN BILINGÜE INTERCULTURAL Y SUS RETOS. Serie: bibliográfica EBI N° 2. Edic. MED, Lima.



MINISTERIO DE EDUCACIÓN (2001). POLÍTICA DE LENGUAS Y CULTURAS EN LA EDUCACIÓN. Plan estratégico EBI. BOLETÍN DINEBI, Lima.

MINISTERIO DE EDUCACIÓN (2004). DESARROLLO DE LA INTWERCULTURALIDAD EN EL AULA. Construyendo un mundo para todos. Lima.

Montoya, R. (1987) La cultura quechua de hoy. Hueso número ediciones. Lima, Perú.

Montoya, R. (1990). Por una educación bilingüe en el Perú. (Reflexiones sobre cultura y socialismo). CEPRES, Mosca Azul Editores, Lima.

Montoya, R. (1992). AL BORDE DEL NAUFRAGIO (Democracia, violencia y problema étnico en el Perú). Talasa Ediciones S.L. Madrid, España.

Montoya, R. (2001). Límites y posibilidades de la educación bilingüe intercultural en el Perú. En: INTERCULTURALIDAD (creación de un concepto y desarrollo de una actitud). Impreso en Inversiones Hatuey S.A.C., Lima.

Serena, N. (1980). ANTROPOLOGÍA CULTURAL. New York, EE.UU.

Perlo, C. (2006) Diversidad Cultural e Interculturalidad. Prometeo Libros, Buenos Aires, Argentina.

Plaza-Martínez, P. (2011). MÓDULO II: Sociedades, Lenguas y Educación. PROEIB Andes, Cochabamba, Bolivia.

Pozzi-escott, I. (1989). Reflexiones para una política nacional de lenguas y culturas en la educación. En: TEMAS DE LINGÜÍSTICA APLICADA (Primer Congreso Nacional de Investigaciones Lingüístico-Filológicas). Edic. CONCYTEC-RFA, Lima.

Rivera, E. (2002). La Identidad Cultural en las propuestas de Educación Intercultural. En: Revista de investigación, análisis y debate de la UNA-Puno. Edit. Universitaria, Puno.

Rodríguez, M. (1996). Educación Intercultural. Aproximaciones hacia una propuesta educativa para la realidad peruana. En: Serie Documentos de Trabajo. Edit. CAAP, Lima.

Serena, N. (1980). ANTROPOLOGÍA CULTURAL (Adaptaciones socioculturales). Editora Tipográfica. México, D.F.

Soguán, M. & Mackey, W.F. (1986). Educación y bilingüismo. Edit, Santillana, S.A, Madrid.

Silva, F. (1988). Antropología (Conceptos y nociones generales). Edic. Universidad de Lima.

Solís, G. (2001). Interculturalidad: encuentros y desencuentros en el Perú. En. INTERCULTURALIDAD (creación de un concepto y desarrollo de una actitud) Impreso por Inversiones Hatuey S.A.C, Lima.

Walsh, C. (2001). La interculturalidad en la educación. Impreso en Decisión GRÁFICA S.A.C., Lima.

Walsh, C. (2000). Propuestas para el tratamiento de la interculturalidad en la educación. (Documento de trabajo). MECEP-BIRF, Lima.

Vargas, K. (2008) Diversidad cultural: Revisión de conceptos y estrategias. Universidad Pompeu Fabra, Cataluña, España.

Wolk, W. (1990). El reto de la educación bilingüe. En: DIGLOSIA LINGUO-LITERARIA Y EDUCACIÓN EN EL PERÚ. Edic. CONCYTEC-RFA, Lima.

Zúñiga, M., Sánchez, L., & Zacarías, D. (2000) Demanda y necesidad de Educación Bilingüe. Edit. MED, Lima.

Zúñiga, M. (1990). El maestro rural en el Educación Bilingüe Intercultural. En: DIGLOSIA LINGUO-LITERARIA Y EDUCACIÓN EN EL PERÚ. Edit. CONCYTEC-RFA, Lima.



ANEXOS



Anexo 1

MATRIZ DE CONSISTENCIA

TÍTULO: FORTALECIMIENTO DE LA IDENTIDAD AIMARA EN LAS ÁREAS CURRICULARES CON ENFOQUE INTERCULTURAL EN EL IV CICLO DE LAS INSTITUCIONES EDUCATIVAS DE LA RED EDUCATIVA "HORACIO ZEBALLOS GÁMEZ", UGEL HUANCANÉ, PUNO 2015

PROBLEMA	OBJETIVOS	HIPÓTESIS	VARIABLES	INDICADORES	MÉTODO
GENERAL ¿En qué áreas del currículo los docentes contextualizan los contenidos temáticos con enfoque intercultural en el desarrollo de las sesiones de aprendizaje para fortalecer la identidad aimara en el IV Ciclo de las instituciones educativas de la Red Educativa "Horacio Ze4ballos Gámez", UGEL Huancané, Puno 2015? ESPECÍFICOS ¿En qué áreas del currículo los docentes contextualizan losa contenidos temáticos con enfoque intercultural en el	GENERAL Identificar la contextualización de los temáticos por áreas curriculares con enfoque intercultural en el desarrollo de las sesiones académicas para fortalecer la identidad aimara en el IV Ciclo de las instituciones educativas de la Red Educativa "Horacio Zeballos Gámez", UGEL Huancané, Puno 2015. ESPECIFICOS Planificar la contextualización de los contenidos temáticos por áreas curriculares en el desarrollo de las sesiones de aprendizaje	GENERAL La contextualización de los contenidos temáticos que realizan los docentes por áreas curriculares con enfoque intercultural de las sesiones de aprendizaje para fortalecer la identidad aimara en el de IV Ciclo de las instituciones educativas de la Red Educativa "Horacio Zeballos Gámez" UGEL Huancané, es regular. ESPECÍFICOS La contextualización de los contenidos temáticos con enfoque intercultural que realizan los docentes en el	VARIABLE INDEPENDIENTE Fortalecimiento de la identidad aimara	1. IDENTIDAD CULTURAL - Identidad personal, familiar y cultural. - Cosmovisión y religiosidad andina. - Valores de la cultura andina. - Organización familiar. 2. PRESTIGIO DELA LENGUA AIMARA - Aimara: lengua de comunicación armoniosa y dulzura. - Aimara: lengua con sistema escrituraria. - Aimara: lengua de afirmación de la identidad cultural	DISEÑO Correlacional TIPO Básica descriptiva No experimental NIVEL Descriptivo-explicativo



desarrollo de las sesiones de aprendizaje para fortalecer la identidad aimara en el IV Ciclo de las instituciones educativas de la Red Educativa "Horacio Zeballos Gámez", UGEL Huancané, Puno 2015? ¿Qué estrategias metodológicas adecuadas emplean los docentes en el desarrollo de los contenidos temáticos contextualizados por áreas curriculares con enfoque intercultural en el desarrollo de las sesiones de aprendizaje para fortalecer de identidad aimara en el IV Ciclo de las instituciones educativas de la Red Educativa "Horacio Zeballos Gámez", UGEL Huancané, Puno 2015? ¿Cuál es el logro de aprendizajes significativos en el desarrollo de los contenidos temáticos contextualizados por	para fortalecer la identidad aimara en el IV Ciclo de las instituciones educativas de la Red Educativa "Horacio Zeballos Gámez", UGEL Huancané, Puno 2015. Conocer las estrategias metodológicas adecuadas empleadas por los docentes en el temáticos contextualizados por áreas curriculares en el desarrollo de las sesiones de aprendizaje para fortalecer la identidad aimara en el IV Ciclo de las instituciones educativas de la Red Educativa "Horacio Zeballos Gámez", UGEL Huancané, Puno 2015. Evaluar el logro de aprendizajes significativos desarrollados los contenidos temáticos contextualizados por áreas curriculares con enfoque intercultural en el desarrollo de las	desarrollo de las sesiones de aprendizaje para fortalecer la identidad aimara en el IV Ciclo de las instituciones educativas de la Red Educativa "Horacio Zeballos Gámez" UGEL Huancané, es regular. El manejo de las estrategias metodológicas adecuadas por parte de los docentes en el desarrollo de las sesiones de aprendizaje por áreas curriculares contextualizadas con enfoque intercultural para fortalecer la identidad aimara en el IV Ciclo de las instituciones educativas de la Red Educativa "Horacio Zeballos Gámez" UGEL Huancané, Puno 2015, es regular.	VARIABLE DEPENDIENTE Áreas curriculares con enfoque intercultural	1. ÁREA: MATEMÁTICA - Medidas convencionales de longitud, de masa y capacidad. - El tiempo mediante el calendario agro festivo local y regional. - Orientación en el tiempo mediante señas naturales (astros y fenómenos climáticos) 2. ÁREA: COMUNICACIÓN - Reproducción y recreación de relatos de la tradición oral en lengua originaria (aimara) y segunda lengua (castellano). - Lectura de imágenes, símbolos, iconografía (de textiles, cerámica, vestimenta, manta) en contexto local y regional. 3. ÁREA: PERSONAL SOCIAL - Identidad cultural.
--	--	---	--	---



áreas curriculares con enfoque intercultural en el desarrollo de las sesiones de aprendizaje para fortalecer la identidad aimara en el IV Ciclo de las instituciones educativas de la Red Educativa "Horacio Zeballos Gámez", UGEL Huancané, Puno 2015?	sesiones de aprendizaje para fortalecer la identidad aimara en el IV Ciclo de las instituciones educativas de la Red Educativa "Horacio Zeballos Gámez", UGEL Huancané, Puno 2015.	El logro de aprendizajes significativos desarrollados los contenidos temáticos contextualizados por áreas curriculares con enfoque intercultural en el desarrollo de las sesiones de aprendizaje para fortalecer la identidad aimara en el IV Ciclo de las instituciones educativas de la Red Educativa "Horacio Zeballos Gámez" UGEL Huancané, Puno 2015, es buena.		- Convivencia intercultural. 4. UNIDADES DIDÁCTICAS - Unidades de Aprendizaje. - Proyectos de Aprendizaje. - Módulos de Aprendizaje.	
---	--	--	--	---	--

1.8. Anexo 2

Instrumento de acopio de datos

HOJA DE OBSERVACIÓN DIRECTA A ESTUDIANTES DE IV CICLO DE LAS
INSTITUCIONES EDUCATIVAS DE LA RED EDUCATIVA "HORACIO ZEBALLOS
GÁMEZ", UGEL HUANCANÉ

La presente hoja de observación directa permitirá obtener información acerca del desarrollo de los contenidos del Fortalecimiento de la identidad aimara con enfoque intercultural en el IV Ciclo de las instituciones educativas de la Red Educativa "Horacio Zeballos Gámez" UGEL Huancané.

ESCALA DE VALORACIÓN

DEFICIENTE	REGULAR	BUENO	MUY BUENO
1	2	3	4

A) VARIABLE INDEPENDIENTE: FORTALECIMIENTO DE LA IDENTIDAD AIMARA

1. IDENTIDAD CULTURAL

	INDICADORES	VALORACIÓN			
		1	2	3	4
1	Promueve el uso y la preservación de la lengua aimara.				
2	Exhibe las tradiciones y costumbres aimara en fiestas patronales.				
3	Se reconoce como miembro de la comunidad aimara.				
4	Valora la cosmovisión y religiosidad andina.				
5	Reconoce y valora la organización familiar en la comunidad aimara.				

2. PRESTIGIO DE LA LENGUA AIMARA

	INDICADORES	VALORACIÓN			
		1	2	3	4
6	Respeto y venera hacia el entorno natural de la comunidad aimara.				
7	Concibe el hábitat como el medio andino que dio origen a la comunidad aimara.				
8	Respeto la conservación de festividades, danzas y música que se practicaban antes de la época inca.				
9	Transmite conocimientos de generación en generación a través de la lengua aimara.				
10	Valora la gastronomía andina.				

B) VARIABLE DEPENDIENTE: CURRÍCULO CON ENFOQUE INTERCULTURAL

3. ÁREA MATEMÁTICA

	INDICADORES	VALORACIÓN			
		1	2	3	4
11	Plantea y resuelve problemas matemáticos en diferentes situaciones y contextos.				
12	Argumenta y comunica la comprensión sobre las formas y relaciones geométricas.				
13	Realiza cálculos con expresiones algebraicas.				
14	Resuelve ecuaciones de primer grado.				
15	Comprende y calcula formas geométricas y utiliza nociones geométricas para resolver problemas de orientación y representación espacial.				



4. ÁREA COMUNICACIÓN

	INDICADORES	VALORACIÓN			
		1	2	3	4
16	Comprende y expresa mensajes escritos y orales.				
17	Se comunica con otras personas en diferentes contextos.				
18	Escribe y expresa oralmente textos en diferentes contextos.				
19	Utiliza un lenguaje asertivo y empático				
20	Toma decisiones y actúa de forma ética.				

5. ÁREA PERSONAL SOCIAL

	INDICADORES	VALORACIÓN			
		1	2	3	4
21	Reflexiona sobre sí mismo para auto conocerse y aceptarse.				
22	Promueve su crecimiento personal constante.				
23	Gestiona el tiempo y la información de forma eficaz.				
24	Colabora con otros de forma constructiva.				
25	Expresa, reconoce y regula sus emociones.				
26	Se desenvuelve con seguridad y convive con respeto.				

***Muchas gracias por su
colaboración***

Anexo 3

VALIDACIÓN DE JUICIO DE EXPERTOS

UNIVERSIDAD ANDINA "NÉSTOR CÁCERES
VELÁSQUEZ"ESCUELA DE POSGRADO
DOCTORADO EN EDUCACIÓN

ANEXO N° 04

FICHA DE VALIDACIÓN POR JUECES EXPERTOS

NOMBRE DEL PROYECTO DE TESIS "ESTRATEGIAS DE APRENDIZAJE Y RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS EN EL LOGRO DE APRENDIZAJE DE MATEMATICA EN LOS ESTUDIANTES DE LOS INSTITUTOS SUPERIORES PEDAGÓGICOS PÚBLICOS DE LA REGIÓN PUNO - 2019".

DENOMINACIÓN DEL INSTRUMENTO "ESTRATEGIAS DE APRENDIZAJE".

NOMBRE DEL JUEZ (EXPERTO): DRA. Gladys Maruja Torres Condori

CARGO E INSTITUCIÓN DONDE LABORA: UANCV - JULACA

Se recomienda su aplicación (☒) No se recomienda su aplicación (☐)

INSTRUCCIONES: Ud. ha sido invitado a participar en el proceso de evaluación del presente instrumento, para lo cual se le alcanza este formato adjunto al cuestionario, para validar los ítems, marcando con un aspa (X) en el recuadro correspondiente y además podrá hacer llegar sus observaciones.

CRITERIOS	ÍTEMs	VALORACIÓN		OBSERV.
		SI	NO	
Claridad	1. Las preguntas son claras, concretas y precisas.	☒	☐	
Objetividad	2. Se ajusta a las leyes y principios científicos.	☒	☐	
Actualidad	3. Se relaciona con los objetivos y las necesidades reales de la investigación.	☒	☐	
Organización	4. Preserva la correlación lógica entre sus elementos.	☒	☐	
Suficiencia	5. es suficiente para satisfacer las exigencias que se propone en la investigación.	☒	☐	
Intencionalidad	6. Se ajustan a los propósitos de medición de variables.	☒	☐	
Consistencia	7. Se respalda en fundamentos técnico-científicos.	☒	☐	
Coherencia	8. Mantiene coherencia entre problemas, objetivos, hipótesis, variables, dimensiones e indicadores.	☒	☐	



Coherencia	8. Mantiene coherencia entre problemas, objetivos, hipótesis, variables, dimensiones e indicadores.			
Metodología	9. Su estructura responde a los procesos metodológicos para lograr los resultados científicos.			
Valoración	10. El contenido semántico de las preguntas está orientado a la escala propuesta.			
Ortografía	11. Se respeta los criterios ortográficos indispensables en la estructura de las preguntas.			

Dirección domiciliaria	Calle: Leonardo Balcázar y Jr	DNI : 02360070
Grado académico	Ing. Cs. Serv. Cóm. y Mkt.	Telef.: 953277339

Juliaca, ... del 2019.


.....
Firma del experto informante

UNIVERSIDAD ANDINA "NÉSTOR CÁCERES
VELÁSQUEZ"ESCUELA DE POSGRADO
DOCTORADO EN EDUCACIÓN

ANEXO N° 04

FICHA DE VALIDACIÓN POR JUECES EXPERTOS

NOMBRE DEL PROYECTO DE TESIS "ESTRATEGIAS DE APRENDIZAJE Y RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS EN EL LOGRO DE APRENDIZAJE DE MATEMATICA EN LOS ESTUDIANTES DE LOS INSTITUTOS SUPERIORES PEDAGÓGICOS PÚBLICOS DE LA REGIÓN PUNO - 2019".

DENOMINACIÓN DEL INSTRUMENTO "ESTRATEGIAS DE APRENDIZAJE".

NOMBRE DEL JUEZ (EXPERTO): Katherine Cecilia Samayá Torres

CARGO E INSTITUCIÓN DONDE LABORA: Escuela de Barbaro club

Se recomienda su aplicación (X) No se recomienda su aplicación ()

INSTRUCCIONES: Ud. ha sido invitado a participar en el proceso de evaluación del presente instrumento, para lo cual se le alcanza este formato adjunto al cuestionario, para validar los ítems, marcando con un aspa (X) en el recuadro correspondiente y además podrá hacer llegar sus observaciones.

CRITERIOS	ÍTEMS	VALORACIÓN		OBSERV.
		SI	NO	
Claridad	1. Las preguntas son claras, concretas y precisas.	✓		
Objetividad	2. Se ajusta a las leyes y principios científicos.	✓		
Actualidad	3. Se relaciona con los objetivos y las necesidades reales de la investigación.	✓		
Organización	4. Preserva la correlación lógica entre sus elementos.	✓		
Suficiencia	5. es suficiente para satisfacer las exigencias que se propone en la investigación.	✓		
Intencionalidad	6. Se ajustan a los propósitos de medición de variables.	✓		
Consistencia	7. Se respalda en fundamentos técnico-científicos.	✓		
Coherencia	8. Mantiene coherencia entre problemas, objetivos, hipótesis, variables, dimensiones e indicadores.	✓		



Metodología	9. Su estructura responde a los procesos metodológicos para lograr los resultados científicos.			
Valoración	10. El contenido semántico de las preguntas está orientado a la escala propuesta.			
Ortografía	11. Se respeta los criterios ortográficos indispensables en la estructura de las preguntas.			

Dirección domiciliaria	Calle Unión	DNI : 40498731
Grado académico	Maestro en Educación	Telef.: 944258342

Juliaca, ... del 20...



Firma del experto informante



UNIVERSIDAD ANDINA "NÉSTOR CÁCERES
VELÁSQUEZ"

ESCUELA DE POSGRADO
DOCTORADO EN EDUCACIÓN



ANEXO N° 04

FICHA DE VALIDACIÓN POR JUECES EXPERTOS

NOMBRE DEL PROYECTO DE TESIS "ESTRATEGIAS DE APRENDIZAJE Y RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS EN EL LOGRO DE APRENDIZAJE DE MATEMATICA EN LOS ESTUDIANTES DE LOS INSTITUTOS SUPERIORES PEDAGÓGICOS PÚBLICOS DE LA REGIÓN PUNO - 2019".

DENOMINACIÓN DEL INSTRUMENTO "ESTRATEGIAS DE APRENDIZAJE".

NOMBRE DEL JUEZ (EXPERTO): KAREN ALEXANDRA SAMANEZ TORRES

CARGO E INSTITUCIÓN DONDE LABORA: ISTP "AUGUSTO SALAZAR BONDY" - JUMA

Se recomienda su aplicación (X) No se recomienda su aplicación ()

INSTRUCCIONES: Ud. ha sido invitado a participar en el proceso de evaluación del presente instrumento, para lo cual se le alcanza este formato adjunto al cuestionario, para validar los ítems, marcando con un aspa (X) en el recuadro correspondiente y además podrá hacernos llegar sus observaciones.

CRITERIOS	ÍTEMS	VALORACIÓN		OBSERV.
		SÍ	NO	
Claridad	1. Las preguntas son claras, concretas y precisas.	X		
Objetividad	2. Se ajusta a las leyes y principios científicos.	X		
Actualidad	3. Se relaciona con los objetivos y las necesidades reales de la investigación.	X		
Organización	4. Preserva la correlación lógica entre sus elementos.	X		
Suficiencia	5. es suficiente para satisfacer las exigencias que se propone en la investigación.	X		
Intencionalidad	6. Se ajustan a los propósitos de medición de variables.	X		
Consistencia	7. Se respalda en fundamentos técnico-científicos.	X		
Coherencia	8. Mantiene coherencia entre problemas, objetivos, hipótesis, variables, dimensiones e indicadores.	X		



Metodología	9. Su estructura responde a los procesos metodológicos para lograr los resultados científicos.			
Valoración	10. El contenido semántico de las preguntas está orientado a la escala propuesta.			
Ortografía	11. Se respeta los criterios ortográficos indispensables en la estructura de las preguntas.			

Dirección domiciliaria	Calle Unión 210	DNI : 7 267 2416
Grado académico	MAESTRO: Salud Pública	Telef.: 969337766

Juliaca, ... del 20...

Firma del experto informante



UNIVERSIDAD ANDINA "NÉSTOR CÁCERES
VELÁSQUEZ"

ESCUELA DE POSGRADO
MAESTRIA EN EDUCACIÓN



MENTIÓN: EDUCACIÓN BILINGÜE INTERCULTURAL Y GERENCIA EDUCATIVA

ANEXO N° 05

FICHA DE VALIDACIÓN POR JUECES EXPERTOS

NOMBRE DEL PROYECTO DE TESIS " FORTALECIMIENTO DE LA IDENTIDAD AIMARA EN LAS ÁREAS CURRICULARES CON ENFOQUE INTERCULTURAL EN EL IV CICLO DE LAS INSTITUCIONES EDUCATIVAS EN LA RED EDUCATIVA "HORACIO ZEBALLOS GAMEZ", UGEL HUANCANÉ, PUNO - 2015

NOMBRE DEL JUEZ (EXPERTO): Gloria María Zorobabel Condori

CARGO E INSTITUCIÓN DONDE LABORA: Redes Jaupe

Se recomienda su aplicación () No se recomienda su aplicación ()

INSTRUCCIONES: Ud. ha sido invitado a participar en el proceso de evaluación del presente instrumento, para lo cual se le alcanza este formato adjunto al cuestionario, para validar los ítems, marcando con un aspa (X) en el recuadro correspondiente y además podrá hacernos llegar sus observaciones.

CRITERIOS	ÍTEMS	VALORACIÓN		OBSERV.
		SI	NO	
Claridad	1. Las preguntas son claras, concretas y precisas.	✓		
Objetividad	2. Se ajusta a las leyes y principios científicos.	✓		
Actualidad	3. Se relaciona con los objetivos y las necesidades reales de la investigación.	✓		
Organización	4. Preserva la correlación lógica entre sus elementos.	✓		
Suficiencia	5. es suficiente para satisfacer las exigencias que se propone en la investigación.	✓		
Intencionalidad	6. Se ajustan a los propósitos de medición de variables.	✓		
Consistencia	7. Se respalda en fundamentos técnico-científicos.	✓		
Coherencia	8. Mantiene coherencia entre problemas, objetivos, hipótesis, variables, dimensiones e indicadores.	✓		
Metodología	9. Su estructura responde a los procesos metodológicos para lograr los resultados científicos.	✓		



Valoración	10. El contenido semántico de las preguntas está orientado a la escala propuesta.	✓		
Ortografía	11. Se respeta los criterios ortográficos indispensables en la estructura de las preguntas.	✓		

Dirección domiciliaria	Calle Leonardo Bantala	DNI : 02360070
Grado académico	Doctor: Cs Salud Global	Telef.: 953277338

Juliaca, ... del 20...

gtone

Firma del experto informante



UNIVERSIDAD ANDINA "NÉSTOR CÁCERES VELÁSQUEZ"

ESCUELA DE POSGRADO
MAESTRIA EN EDUCACIÓN



MENCIÓN: EDUCACIÓN BILINGÜE INTERCULTURAL Y GERENCIA EDUCATIVA

ANEXO N° 05

FICHA DE VALIDACIÓN POR JUECES EXPERTOS

NOMBRE DEL PROYECTO DE TESIS " FORTALECIMIENTO DE LA IDENTIDAD AIMARA EN LAS ÁREAS CURRICULARES CON ENFOQUE INTERCULTURAL EN EL IV CICLO DE LAS INSTITUCIONES EDUCATIVAS EN LA RED EDUCATIVA "HORACIO ZEBALLOS GAMEZ", UGEL HUANCANÉ, PUNO - 2015

NOMBRE DEL JUEZ (EXPERTO):

Matthieu Ceilic Samang Zora

CARGO E INSTITUCIÓN DONDE LABORA:

Escuela de Barberos Club

Se recomienda su aplicación () No se recomienda su aplicación ()

INSTRUCCIONES: Ud. ha sido invitado a participar en el proceso de evaluación del presente instrumento, para lo cual se le alcanza este formato adjunto al cuestionario, para validar los ítems, marcando con un aspa (X) en el recuadro correspondiente y además podrá hacernos llegar sus observaciones.

CRITERIOS	ÍTEMS	VALORACIÓN		OBSERV.
		SÍ	NO	
Claridad	1. Las preguntas son claras, concretas y precisas.	X		
Objetividad	2. Se ajusta a las leyes y principios científicos.	X		
Actualidad	3. Se relaciona con los objetivos y las necesidades reales de la investigación.	X		
Organización	4. Preserva la correlación lógica entre sus elementos.	X		
Suficiencia	5. es suficiente para satisfacer las exigencias que se propone en la investigación.	X		
Intencionalidad	6. Se ajustan a los propósitos de medición de variables.	X		
Consistencia	7. Se respalda en fundamentos técnico-científicos.	X		
Coherencia	8. Mantiene coherencia entre problemas, objetivos, hipótesis, variables, dimensiones e indicadores.	X		
Metodología	9. Su estructura responde a los procesos metodológicos para lograr los resultados científicos.	X		



Valoración	10. El contenido semántico de las preguntas está orientado a la escala propuesta.	X		
Ortografía	11. Se respeta los criterios ortográficos indispensables en la estructura de las preguntas.	X		

Dirección domiciliaria	Calle Unión n. 205	DNI : 40498731
Grado académico	Maestro en Educación	Telef.: 944258342

Juliaca, ... del 20...




Firma del experto informante



UNIVERSIDAD ANDINA "NÉSTOR CÁCERES VELÁSQUEZ"

ESCUELA DE POSGRADO
MAESTRIA EN EDUCACIÓN

MENTIÓN: EDUCACIÓN BILINGÜE INTERCULTURAL Y GERENCIA EDUCATIVA



ANEXO N° 05

FICHA DE VALIDACIÓN POR JUECES EXPERTOS

NOMBRE DEL PROYECTO DE TESIS " FORTALECIMIENTO DE LA IDENTIDAD AIMARA EN LAS ÁREAS CURRICULARES CON ENFOQUE INTERCULTURAL EN EL IV CICLO DE LAS INSTITUCIONES EDUCATIVAS EN LA RED EDUCATIVA "HORACIO ZEBALLOS GAMEZ", UGEL HUANCANÉ, PUNO - 2015

NOMBRE DEL JUEZ (EXPERTO): KAREN ALEXANDRA SANCHEZ TORRES

CARGO E INSTITUCIÓN DONDE LABORA: Instituto Tecnológico Privado Augusto Salazar Bondy

Se recomienda su aplicación (☒) No se recomienda su aplicación (☐)

INSTRUCCIONES: Ud. ha sido invitado a participar en el proceso de evaluación del presente instrumento, para lo cual se le alcanza este formato adjunto al cuestionario, para validar los ítems, marcando con un aspa (X) en el recuadro correspondiente y además podrá hacernos llegar sus observaciones.

CRITERIOS	ÍTEMS	VALORACIÓN		OBSERV.
		SI	NO	
Claridad	1. Las preguntas son claras, concretas y precisas.	☒	☐	
Objetividad	2. Se ajusta a las leyes y principios científicos.	☒	☐	
Actualidad	3. Se relaciona con los objetivos y las necesidades reales de la investigación.	☒	☐	
Organización	4. Preserva la correlación lógica entre sus elementos.	☒	☐	
Suficiencia	5. es suficiente para satisfacer las exigencias que se propone en la investigación.	☒	☐	
Intencionalidad	6. Se ajustan a los propósitos de medición de variables.	☒	☐	
Consistencia	7. Se respalda en fundamentos técnico-científicos.	☒	☐	
Coherencia	8. Mantiene coherencia entre problemas, objetivos, hipótesis, variables, dimensiones e indicadores.	☒	☐	
Metodología	9. Su estructura responde a los procesos metodológicos para lograr los resultados científicos.	☒	☐	



Valoración	10. El contenido semántico de las preguntas está orientado a la escala propuesta.	X		
Ortografía	11. Se respeta los criterios ortográficos indispensables en la estructura de las preguntas.	X		

Dirección domiciliaria	Calle Unión 20	DNI : 7262416
Grado académico	Maestría: Salud pública	Telef.: 969337766

Juliaca, ... del 20...




Firma del experto informante



ANEXO I
FORMULARIO DE AUTORIZACIÓN

AUTORIZACIÓN PARA LA INCORPORACIÓN DE LOS
TRABAJOS DE INVESTIGACIÓN
EN EL REPOSITORIO INSTITUCIONAL UANCV

Formato digital ☒

Fecha de entrega: 16/01/26

1. Datos del autor (es):

Nombres y Apellidos: <u>DIONICIO ESTOFANERO GUTIERREZ</u>	
Dirección: <u>PARC. TOQUEPANI SECTOR OCOCUYO</u>	
DNI/Carné de Extranjería/Pasaporte N°: <u>01549587</u>	
Teléfono: <u>997834460</u>	email: <u>dioniestofanero@hotmail.com</u>
Nombres y Apellidos: _____	
Dirección: _____	
DNI/Carné de Extranjería/Pasaporte N°: _____	
Teléfono: _____	email: _____
Facultad y/o Escuela de Posgrado: <u>MAESTRÍA EN EDUCACIÓN</u>	
Escuela Profesional o Mención: <u>EDUCACIÓN BILINGÜE INTERCULTURAL Y GERENCIA EDUCATIVA</u>	
Título o Grado Académico a optar: <u>MAGISTER EN EDUCACIÓN</u>	
Asesor: <u>Mgtr. ENRIQUE GENARO APAZA CHIRINOS</u>	
Esta obra se encuentra dentro de las siguientes denominaciones:	
Trabajo de Investigación ☐	Tesis ☒
Trabajo de Suficiencia Profesional ☐	Trabajo Académico ☐
Título: <u>FORTALECIMIENTO DE LA IDENTIDAD AIMARA EN LAS ÁREAS CURRICULARES CON ENFOQUE INTERCULTURAL EN EL IV CICLO DE LAS INSTITUCIONES EDUCATIVAS EN LA RED EDUCATIVA</u>	
<u>"HORACIO ZEBALLOS GAMEZ", UGEL HUANCANÉ, PUNO - 2015</u>	
Palabras claves, (3 a 5 términos): <u>FORTALECIMIENTO, IDENTIDAD AIMARA, ÁREAS CURRICULARES</u>	
¿Esta obra se desarrolló en la UANCV ^{1, 2} ?	
<u>2</u>	

¹ Indicar si su producción intelectual ha empleado recursos tales como, instalaciones, laboratorios, insumos, equipos, bases de datos, asesoría técnica por parte del personal de la UANCV, financiamiento, entré otros relacionados.

² Si su producción intelectual se desarrolló en la UANCV totalmente o parcialmente, deberá autorizar el depósito en el Repositorio de manera obligatoria.



2. Referencia de tesis:

☐ Bachiller ☐ Título ☐ 2da Especialidad ☒ Maestría ☐ Doctorado

3. Licencias:

a) Licencia estándar:

Bajo los siguientes términos, autorizo el depósito de mi tesis en el Repositorio Digital de la UANCV.

Con la autorización de depósito de mi producción Intelectual, otorgo a la Universidad Andina "Néstor Cáceres Velásquez" una licencia no exclusiva para reproducir, distribuir, comunicar al público, transformar (únicamente mediante su traducción a otros idiomas) y poner a disposición del público mi producción intelectual (incluido el resumen), en formato físico o digital, en cualquier medio, conocido o por conocerse, a través de los diversos servicios por la Universidad, creados o por crearse, tales como el Repositorio Digital de tesis UANCV, colección de producción intelectual, entre otros, en el Perú y en el extranjero por el tiempo y veces que considere necesarias, y libres de remuneraciones.

En virtud de dicha licencia, la Universidad Andina "Néstor Cáceres Velásquez" podrá reproducir mi producción intelectual en cualquier tipo de soporte y en más de un ejemplar, sin modificar su contenido, solo con propósitos de seguridad, respaldo y preservación.

Declaro que la producción intelectual es una creación de mi autoría y exclusiva titularidad, coautoría con titularidad compartida, y me encuentro facultado a conceder la presente licencia y, asimismo, garantizo que dicha producción intelectual no infringe derechos de autor de terceras personas.

La Universidad Andina "Néstor Cáceres Velásquez" consignará el nombre del y/o los autor(es) de la producción intelectual, y no le hará ninguna modificación más que la permitida en la licencia.

Autorizo su publicación (marque con una X)

- ☒ Sí, autorizo que se deposite inmediatamente.
- ☐ Sí, autorizo que se deposite a partir de la fecha (d/m/a): _____
- ☐ No autorizo.

b) Licencia CREATIVE COMMONS 4.0 INTERNACIONAL:

Si usted concede una licencia CREATIVE COMMONS sobre su producción intelectual, mantiene la titularidad de los derechos de autor de esta y, a la vez, permite que otras personas puedan reproducirla, comunicarla al público y distribuir ejemplares de esta, bajo las condiciones siguientes:

¿Quiere permitir usos comerciales de su producción intelectual?

Sí: significa que usted permite la reproducción, distribución y comunicación pública de la producción intelectual incluso con fines comerciales.

No: significa que usted permite la reproducción, y comunicación pública de la producción intelectual, pero sin fines comerciales.

- ☐ Sí autorizo
- ☒ No autorizo

Jurisdicción de su Licencia

Todas las licencias CREATIVE COMMONS son de ámbito mundial, sin embargo, usted puede elegir entre la opción "internacional" o una adaptada a su jurisdicción, como para el caso peruano.

La opción "internacional" emplea el lenguaje y la terminología de los tratados internacionales; en cambio, la adaptada a su jurisdicción, recoge las particularidades de la legislación peruana.

En consecuencia, la opción "internacional" goza de una mayor eficacia a nivel mundial, gracias a que tiene jurisdicción neutral. Mientras que la opción adaptada a la jurisdicción del Perú goza de una mayor eficacia ante los tribunales peruanos.

☒ Internacional

☐ Nacional

Línea de investigación: DIDÁCTICA INTERCULTURAL - P34

Firma de Autor



huella digital

16/01/2026

Fecha